

Airwell

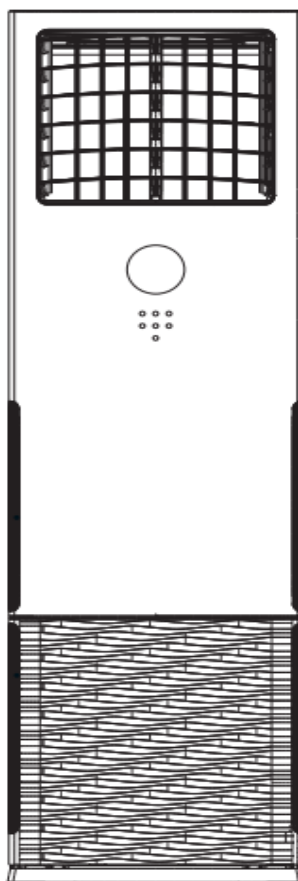
Just feel well

User & installation manual

Floor Standing Type air conditioner
SDMX R32

Multilingual Manual

(English - French - Português - Español)



IMPORTANT NOTE:

Read this manual carefully before installing or operating your new air conditioning unit. Make sure to save this manual for future reference.

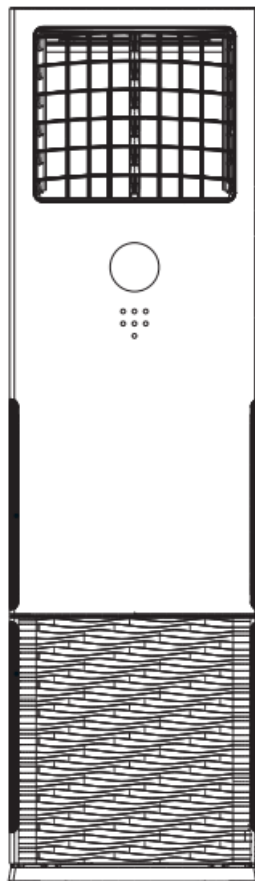
21.AW.SDMX.048.R32.UM+IM.EN.FR.SP.POR.08.17.Rev01

Airwell

Just feel well

User & Installation Manual

Floor Standing Type air conditioner
SDMX R32
English Manual



IMPORTANT NOTE:

Read this manual carefully before installing or operating your new air conditioning unit. Make sure to save this manual for future reference.

21.AW.SDMX.048.R32.UM+IM.EN.FR.SP.POR.08.17.Rev01

Table of Contents

Safety Precautions.....04

Owner' s Manual

Unit Specifications and Features.....08

1. Unit Parts08
2. Operating temperature.....08
3. features09

Manual Operations.....10

Care and Maintenance.....13

Troubleshooting.....15

Installation Manual

Accessories	18
Installation Summary	19
Unit Parts	20
Indoor Unit Installation	21
1. Select installation location	21
2. Unfastening the operation panel and detaching the filter.	22
3. Remove the fasteners from the roller	22
4. Fastening the indoor unit	22
5. Installing the rodent-proof mesh	22
6. Piping and binding	23
7. Applying the sealant putty and installing the wall hole cover	23
8. Drill wall hole for connective piping	24
9. Connect drain hose	24
Outdoor Unit Installation	25
1. Select installation location	25
2. Install drain joint	26
3. Anchor outdoor unit	26
Refrigerant Piping Connection	27
A. Note on Pipe Length	27
B. Connection Instructions –Refrigerant Piping	28
1. Cut pipes	28
2. Remove burrs	28
3. Flare pipe ends	28
4. Connect pipes	29
Wiring	30
1. Outdoor Unit Wiring	32
2. Indoor Unit Wiring	32
Air Evacuation	33
1. Evacuation Instructions	33
2. Note on Adding Refrigerant	34
Test Run	35

Safety Precautions

Read Safety Precautions Before Operation and Installation

Incorrect installation due to ignoring instructions can cause serious damage or injury. The seriousness of potential damage or injuries is classified as either a **WARNING** or **CAUTION**.



WARNING

This symbol indicates the possibility of personnel injury or loss of life.



CAUTION

This symbol indicates the possibility of property damage or serious consequences.



WARNING

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision (EN Standard requirements).

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



WARNINGS FOR PRODUCT USE

- If an abnormal situation arises (like a burning smell), immediately turn off the unit and disconnect the power. Call your dealer for instructions to avoid electric shock, fire or injury.
- **Do not** insert fingers, rods or other objects into the air inlet or outlet. This may cause injury, since the fan may be rotating at high speeds.
- **Do not** use flammable sprays such as hair spray, lacquer or paint near the unit. This may cause fire or combustion.
- **Do not** operate the air conditioner in places near or around combustible gases. Emitted gas may collect around the unit and cause explosion.
- **Do not** operate your air conditioner in a wet room such as a bathroom or laundry room. Too much exposure to water can cause electrical components to short circuit.
- **Do not** expose your body directly to cool air for a prolonged period of time.
- **Do not** allow children to play with the air conditioner. Children must be supervised around the unit at all times.
- If the air conditioner is used together with burners or other heating devices, thoroughly ventilate the room to avoid oxygen deficiency.
- In certain functional environments, such as kitchens, server rooms, etc., the use of specially designed air-conditioning units is highly recommended.

CLEANING AND MAINTENANCE WARNINGS

- Turn off the device and disconnect the power before cleaning. Failure to do so can cause electrical shock.
- **Do not** clean the air conditioner with excessive amounts of water.
- **Do not** clean the air conditioner with combustible cleaning agents. Combustible cleaning agents can cause fire or deformation.



CAUTION

- Turn off the air conditioner and disconnect the power if you are not going to use it for a long time.
- Turn off and unplug the unit during storms.
- Make sure that water condensation can drain unhindered from the unit.
- **Do not** operate the air conditioner with wet hands. This may cause electric shock.
- **Do not** use device for any other purpose than its intended use.
- **Do not** climb onto or place objects on top of the outdoor unit.
- **Do not** allow the air conditioner to operate for long periods of time with doors or windows open, or if the humidity is very high.



ELECTRICAL WARNINGS

- Only use the specified power cord. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Keep power plug clean. Remove any dust or grime that accumulates on or around the plug. Dirty plugs can cause fire or electric shock.
- **Do not** pull power cord to unplug unit. Hold the plug firmly and pull it from the outlet. Pulling directly on the cord can damage it, which can lead to fire or electric shock.
- **Do not** modify the length of the power supply cord or use an extension cord to power the unit.
- **Do not** share the electrical outlet with other appliances. Improper or insufficient power supply can cause fire or electrical shock.
- The product must be properly grounded at the time of installation, or electrical shock may occur.
- For all electrical work, follow all local and national wiring standards, regulations, and the Installation Manual. Connect cables tightly, and clamp them securely to prevent external forces from damaging the terminal. Improper electrical connections can overheat and cause fire, and may also cause shock. All electrical connections must be made according to the Electrical Connection Diagram located on the panels of the indoor and outdoor units.
- All wiring must be properly arranged to ensure that the control board cover can close properly. If the control board cover is not closed properly, it can lead to corrosion and cause the connection points on the terminal to heat up, catch fire, or cause electrical shock.
- If connecting power to fixed wiring, an all-pole disconnection device which has at least 3mm clearances in all poles, and have a leakage current that may exceed 10mA, the residual current device(RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30mA, and disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.

TAKE NOTE OF FUSE SPECIFICATIONS

The air conditioner's circuit board (PCB) is designed with a fuse to provide overcurrent protection.

The specifications of the fuse are printed on the circuit board ,such as :

T5A/250VAC, T10A/250VAC, etc.

T20A/250VAC(\leq 24000Btu/h units), T30A/250VAC($>$ 24000Btu/h units)

NOTE: For the units with R32 or R290 refrigerant , only the blast-proof ceramic fuse can be used.

 **WARNINGS FOR PRODUCT INSTALLATION**

1. Installation must be performed by an authorized dealer or specialist. Defective installation can cause water leakage, electrical shock, or fire.
2. Installation must be performed according to the installation instructions. Improper installation can cause water leakage, electrical shock, or fire.
(In North America, installation must be performed in accordance with the requirement of NEC and CEC by authorized personnel only.)
3. Contact an authorized service technician for repair or maintenance of this unit. This appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
4. Only use the included accessories, parts, and specified parts for installation. Using non-standard parts can cause water leakage, electrical shock, fire, and can cause the unit to fail.
5. Install the unit in a firm location that can support the unit's weight. If the chosen location cannot support the unit's weight, or the installation is not done properly, the unit may drop and cause serious injury and damage.
6. Install drainage piping according to the instructions in this manual. Improper drainage may cause water damage to your home and property.
7. For units that have an auxiliary electric heater, **do not** install the unit within 1 meter (3 feet) of any combustible materials.
8. **Do not** install the unit in a location that may be exposed to combustible gas leaks. If combustible gas accumulates around the unit, it may cause fire.
9. Do not turn on the power until all work has been completed.
10. When moving or relocating the air conditioner, consult experienced service technicians for disconnection and reinstallation of the unit.
11. How to install the appliance to its support, please read the information for details in "indoor unit installation" and "outdoor unit installation" sections .

Note about Fluorinated Gasses(Not applicable to the unit using R290 Refrigerant)

1. This air-conditioning unit contains fluorinated greenhouse gasses. For specific information on the type of gas and the amount, please refer to the relevant label on the unit itself or the "Owner's Manual - Product Fiche " in the packaging of the outdoor unit. (European Union products only).
2. Installation, service, maintenance and repair of this unit must be performed by a certified technician.
3. Product uninstallation and recycling must be performed by a certified technician.
4. For equipment that contains fluorinated greenhouse gases in quantities of 5 tonnes of CO₂ equivalent or more, but of less than 50 tonnes of CO₂ equivalent, If the system has a leak-detection system installed, it must be checked for leaks at least every 24 months.
5. When the unit is checked for leaks, proper record-keeping of all checks is strongly recommended.



WARNING for Using R32/R290 Refrigerant

- When flammable refrigerant are employed, appliance shall be stored in a well -ventilated area where the room size corresponds to the room area as specific for operation.

For R32 frigerant models:

Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than X m².

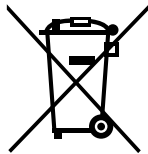
Appliance shall not be installed in an unventilated space, if that space is smaller than X m² (Please see the following form).

Model (Btu/h)	Amount of refrigerant to be charged (kg)	maximum installation height (m)	Minimum room area (m ²)
≤30000	≤2.048	0.6m	35
30000-48000	2.048-3.0	0.6m	80
>48000	>3.0	0.6m	80

- Reusable mechanical connectors and flared joints are not allowed indoors. (EN Standard Requirements).
- Mechanical connectors used indoors shall have a rate of not more than 3g/year at 25% of the maximum allowable pressure. When mechanical connectors are reused indoors, sealing parts shall be renewed. When flared joints are reused indoors, the flare part shall be re-fabricated. (UL Standard Requirements)
- When mechanical connectors are reused indoors, sealing parts shall be renewed. When flared joints are reused indoors, the flare part shall be re-fabricated. (IEC Standard Requirements)
- Mechanical connectors used indoors shall comply with ISO 14903.

European Disposal Guidelines

This marking shown on the product or its literature, indicates that waste electrical and eletrical equipment should not be mixed with general household waste.



Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)

This appliance contains refrigerant and other potentially hazardous materials. When disposing of this appliance, the law requires special collection and treatment. **Do not** dispose of this product as household waste or unsorted municipal waste.

When disposing of this appliance, you have the following options:

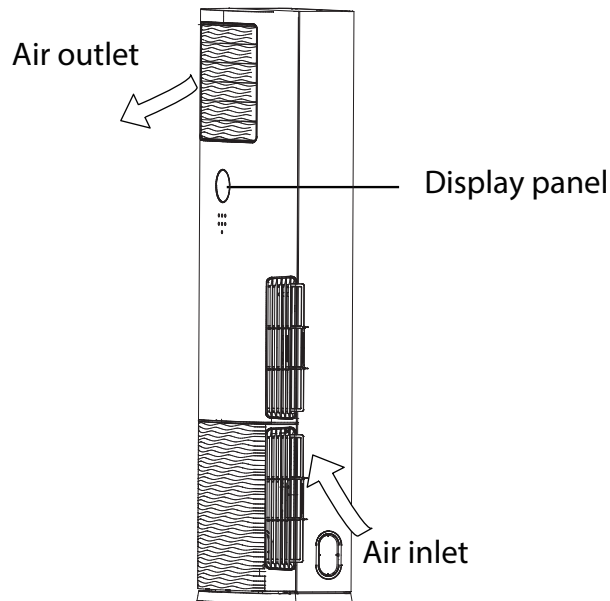
- Dispose of the appliance at designated municipal electronic waste collection facility.
- When buying a new appliance, the retailer will take back the old appliance free of charge.
- The manufacturer will take back the old appliance free of charge.
- Sell the appliance to certified scrap metal dealers.

Special notice

Disposing of this appliance in the forest or other natural surroundings endangers your health and is bad for the environment. Hazardous substances may leak into the ground water and enter the food chain.

Unit Specifications and Features

Unit Parts



Operating temperature

When your air conditioner is used outside of the following temperature ranges, certain safety protection features may activate and cause the unit to disable.

Inverter Split Type

	COOL mode	HEAT mode	DRY mode
Room Temperature	17°C - 32°C (62°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Outdoor Temperature	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-15°C - 24°C (5°F - 75°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (For models with low temp. cooling systems.)		
	0°C - 52°C (32°F - 126°F) (For special tropical models)		0°C - 52°C (32°F - 126°F) (For special tropical models)

FOR OUTDOOR UNITS WITH AUXILIARY ELECTRIC HEATER

When outside temperature is below 0°C (32°F), we strongly recommend keeping the unit plugged in at all time to ensure smooth ongoing performance.

NOTE: Room relative humidity less than 80%. If the air conditioner operates in excess of this figure, the surface of the air conditioner may attract condensation. Please sets the vertical air flow louver to its maximum angle (vertically to the floor), and set HIGH fan mode.

To further optimize the performance of your unit, do the following:

- Keep doors and windows closed.
- Limit energy usage by using TIMER ON and TIMER OFF functions.
- Do not block air inlets or outlets.
- Regularly inspect and clean air filters.

Features

Default Setting

When the air conditioner restarts after a power failure, it will default to the factory settings (AUTO mode, AUTO fan, 24°C (76°F)). This may cause inconsistencies on the remote control and unit panel. Use your remote control to update the status.

Louver Angle Memory Function (some models)

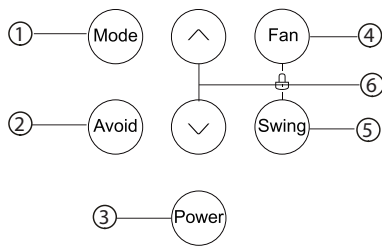
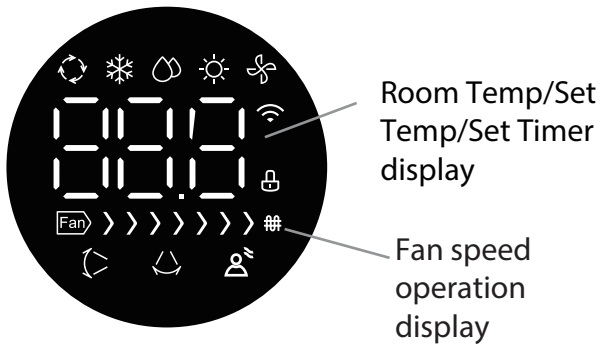
Some models are designed with a louver angle memory function. When the unit restarts after a power failure, the angle of the horizontal louvers will automatically return to the previous position. The angle of the horizontal louver should not be set too small as condensation may form and drip into the machine. To reset the louver, press the manual button, which will reset the horizontal louver settings.

Auto-Restart (some models)

In case of power failure, the system will immediately stop. To restart the unit, press the ON/OFF button on the remote control. If the system has an auto restart function, the unit will restart using the same settings.

Manual Operations

The display panel on the indoor unit can be used to operate the unit in cases when the remote control has been misplaced or is out of batteries.



- Auto operation
- Cooling operation
- Dry operation
- Heating operation
- Fan operation
- Vertical airflow
- Horizontal airflow
- Avoid direct
- When wireless control feature is activated (some models)
- Electric heating function (some models)
- Lock operation

Operation buttons

① **MODE** button: Press this button to select the appropriate operating mode. Each time the button is pressed, the operation mode is shifted in the direction of the arrow:



Mode indicators light up to signal the following mode settings.

Auto: Automatically chooses the operation mode by sensing the difference between the actual ambient room temperature and the set temperature on the remote controller. The fan speed is automatically controlled.

Cool: Enables you to enjoy the cooling effect at your preferred setting temperature (Temperature range: 16 °C/17°C~30°C or 20°C~28°C).

Dry: Enables you to set the desired temperature at medium fan speed which provides you with the dehumidified surroundings (Temperature range: 16 °C/17°C~30°C or 20°C~28°C). In Dry mode, you cannot select Fan speed and Sleep mode.

Heat: Permits heating operation (For cooling & heating models only, temperature setting range: 16 °C/17°C~30°C or 20°C~28°C).

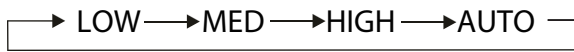
Fan only: Permits fan operation without cooling or heating. In this case, however, the setting temperature is not displayed and you cannot adjust the set temperature.

② **Avoid button:**

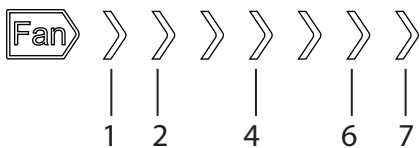
1. In any mode of boot, press the button to turn on the function.
2. Press "Power", "Swing", "Avoid" close this function.

③ **Power button:** Operation starts when this button is pressed and stops when you press the button again.

④ **Fan button:** This button is used to select the desired fan speed. Each time you push the button, the fan speed is shifted in the following sequence:



Fan speed display:



Select LOW fan speed and zones 1~2 will illuminate.

Select MED fan speed and zones 1~4 will illuminate.

Select HIGH fan speed and zones 1~6 will illuminate.

Select AUTO fan speed and zones 1~7 and "AU" will illuminate .

Note: When using the remote control to choose strong wind, wind speed 1~7 will illuminate.

⑤ **Swing button:**

1. This button is used to set the horizontal and vertical airflow.
2. Each time the airflow direction button is pressed, the settings change as follows: Set vertical airflow → Cancel vertical airflow → Set horizontal airflow → Cancel horizontal airflow → Set simultaneous vertical and horizontal airflow → Cancel simultaneous vertical and horizontal airflow → Set horizontal airflow.

WARNING: Manually moving the horizontal and vertical airflow direction louvers could damage the air conditioner.

⑥ **▲▼ button**

1. Under the Test Running mode, press "▲" "▼" to be able to check view indoor, outdoor, fault code .
2. In other states, press the "▲" and "▼" to adjust the temperature within a range of 16 °C/17°C~30°C or 20°C~28°C,
To cut to 16 °C/17°C or 20°C again when press downward adjustments set temperature no longer change;
To rise to press adjusted upward again when 30 °C or 28°C set temperature no longer change.
When setting the temperature, the key cannot adjust the temperature quickly, it can only be achieved by pressing up and down.

LOCK FEATURE: The lock feature is activated by pressing down and holding the fan speed and swing buttons simultaneously for a period of one second.

This feature is available both when the unit is turned on or off. The first time these buttons are pressed, the unit locks and all other buttons on the unit are disabled (apart from the unlock button). Please note that the remote control can still be used when the unit is locked. Press the button of the panel and the lock icon will blink for 5 seconds at 1HZ. When these buttons are pressed again the unit is unlocked.

Commissioning function: Press "Mode" and "Swing" for one second to open the test run, the key is valid in any mode when it is turned on. On the first time, press this button to enter the test run state. After 30 minutes, press this button again, turn off, and exit the test run condition.

The mode key, the fan speed key and the auxiliary function key are not valid, and all other keys are valid (including the key). Press up and down to select the display room T1、T2、T3(if applicable), outdoor (outdoor temperature), and protection code, and show "nA" when there is no failure or protection.

Wireless control FEATURE (some models):

1. The Wireless control indicator appears when the router has already connected.
2. The Wireless control indicator disappears when the router is not connected.
3. The Wireless control indicator disappears when the Wireless module can't be connected during ten minutes.

NOTE: The Wireless control indicator displays for 15 seconds for the first connection.

AP network configuration:

Press the digital display button on the remote controller seven times or more, the Wireless module will enter into AP mode. A long beep will be heard and the Wireless control indicator will flash quickly which means the user can do the next configuration.

Between wireless control network function and wire controller function, you can only choose one.

Electric heating function (some models):

When the air conditioner switches to heating mode, the electrical heating feature is activated automatically. It can be stopped or started again by panel button remote controller.

NOTE: This function can only be activated by remote controller.

Care and Maintenance

Cleaning Your Indoor Unit



BEFORE CLEANING OR MAINTENANCE

ALWAYS TURN OFF YOUR AIR CONDITIONER SYSTEM AND DISCONNECT ITS POWER SUPPLY BEFORE CLEANING OR MAINTENANCE.



CAUTION

Only use a soft, dry cloth to wipe the unit clean. If the unit is especially dirty, you can use a cloth soaked in warm water to wipe it clean.

- **Do not** use chemicals or chemically treated cloths to clean the unit
- **Do not** use benzene, paint thinner, polishing powder or other solvents to clean the unit. They can cause the plastic surface to crack or deform.
- **Do not** use water hotter than 40°C (104°F) to clean the front panel. This can cause the panel to deform or become discolored.

Cleaning Your Air Filter

A clogged air conditioner can reduce the cooling efficiency of your unit, and can also be bad for your health. Make sure to clean the filter once every two weeks.

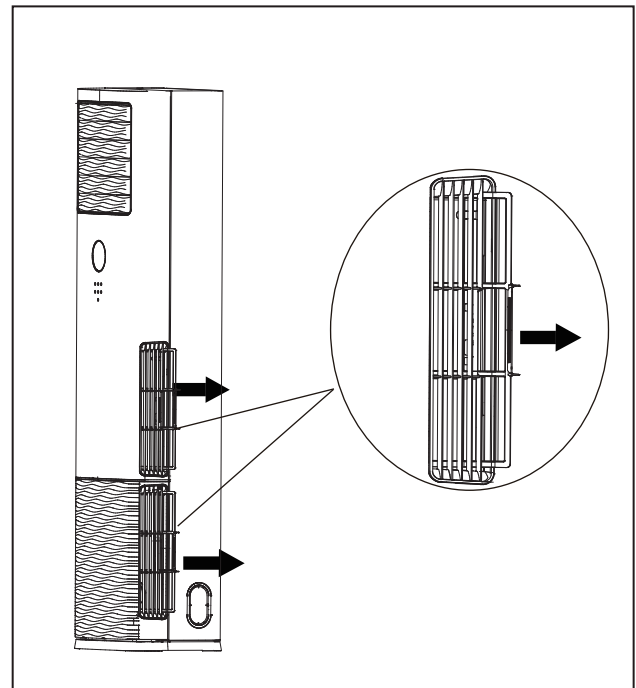


WARNING: DO NOT REMOVE OR CLEAN THE FILTER BY YOURSELF

Removing and cleaning the filter can be dangerous. Removal and maintenance must be performed by a certified technician.

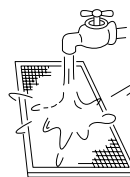
Cleaning the dust filter located at the bottom of the unit:

1. Seize the left and right at the bottom of the strainer mesh put his hand to pull, remove the strainer mesh. Place the strainer mesh clean, dry in the shade. Packed strainer mesh .

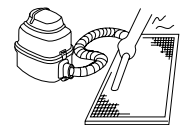


2. Remove the air filter.
3. Clean the air filter by vacuuming the surface or washing it in warm water with mild detergent.
4. Rinse the filter with clean water and allow it to air-dry. **DO NOT** let the filter dry in direct sunlight.
5. Reinstall the filter.

If using water, the inlet side should face down and away from the water stream.



If using a vacuum cleaner, the inlet side should face the vacuum.



CAUTION

- Before changing the filter or cleaning, turn off the unit and disconnect its power supply.
- When removing filter, do not touch metal parts in the unit. The sharp metal edges can cut you.
- Do not use water to clean the inside of the indoor unit. This can destroy insulation and cause electrical shock.
- Do not expose filter to direct sunlight when drying. This can shrink the filter.

CAUTION

- Any maintenance and cleaning of outdoor unit should be performed by an authorized dealer or a licensed service provider.
- Any unit repairs should be performed by an authorized dealer or a licensed service provider.

WARNING

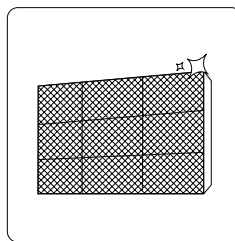
- If the refrigerant leaks, turn off the air conditioner and any combustible heating devices, ventilate the room and call your dealer immediately. Refrigerant is both toxic and flammable. **DO NOT** use the air conditioner until the leak is repaired.
- When the air conditioner is installed in a small room, measures must be taken to prevent the refrigerant concentration from exceeding the safety limit in the event of refrigerant leakage. Concentrated refrigerant causes a severe health and safety threat.

Refrigerant Leak Detection System (some models)

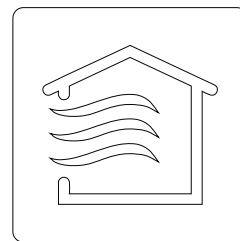
- In the event of a refrigerant leak, the LCD screen will display "EC" and the LED indicator light will flash.

Maintenance – Long Periods of Non-Use

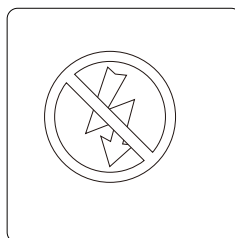
If you plan not to use your air conditioner for an extended period of time, do the following:



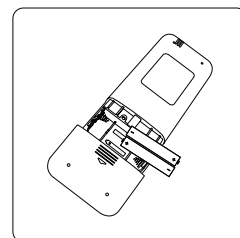
Clean all filters



Turn on FAN function until unit dries out completely



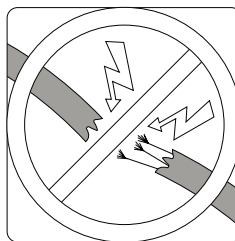
Turn off the unit and disconnect the power



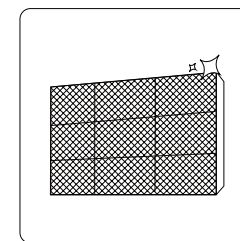
Remove batteries from remote control

Maintenance – Pre-Season Inspection

After long periods of non-use, or before periods of frequent use, do the following:



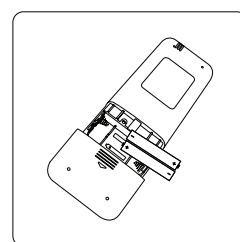
Check for damaged wires



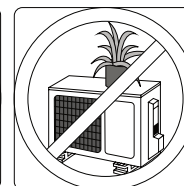
Clean all filters



Check for leaks



Replace batteries



Make sure nothing is blocking all air inlets and outlets

Troubleshooting

SAFETY PRECAUTIONS

If any of the following conditions occurs, turn off your unit immediately!

- The power cord is damaged or abnormally warm
- You smell a burning odor
- The unit emits loud or abnormal sounds
- A power fuse blows or the circuit breaker frequently trips
- Water or other objects fall into or out of the unit

DO NOT ATTEMPT TO FIX THESE YOURSELF! CONTACT AN AUTHORIZED SERVICE PROVIDER IMMEDIATELY!

Common Issues

The following problems are not a malfunction and in most situations will not require repairs.

Issue	Possible Causes
Unit does not turn on when pressing ON/OFF button	The unit has a 3-minute protection feature that prevents the unit from overloading. The unit cannot be restarted within three minutes of being turned off.
The unit changes from COOL mode to FAN mode	The unit changes its setting to prevent frost from forming on the unit. Once the temperature increases, the unit will start operating again.
	The set temperature has been reached, at which point the unit turns off the compressor. The unit will resume operating when the temperature fluctuates again.
The indoor unit emits white mist	In humid regions, a large temperature difference between the room's air and the conditioned air can cause white mist.
Both the indoor and outdoor units emit white mist	When the unit restarts in HEAT mode after defrosting, white mist may be emitted due to moisture generated from the defrosting process.
The indoor unit makes noises	A squeaking sound is heard when the system is OFF or in COOL mode. The noise is also heard when the drain pump (optional) is in operation.
	A squeaking sound may occur after running the unit in HEAT mode due to expansion and contraction of the unit's plastic parts.
Both the indoor unit and outdoor unit make noises	A low hissing sound may occur during operation. This is normal and is caused by refrigerant gas flowing through both the indoor and outdoor units.
	A low hissing sound may be heard when the system starts, has just stopped running or is defrosting. This noise is normal and is caused by the refrigerant gas stopping or changing direction.

Issue	Possible Causes
The outdoor unit makes noises	The unit will make different sounds based on its current operating mode.
Dust is emitted from either the indoor or outdoor unit	The unit may accumulate dust during extended periods of non-use, which will be emitted when the unit is turned on. This can be mitigated by covering the unit during long periods of inactivity.
The unit emits a bad odor	The unit may absorb odors from the environment (such as furniture, cooking, cigarettes, etc.) which will be emitted during operations.
	The unit's filters have become moldy and should be cleaned.
The fan of the outdoor unit does not operate	During operation, the fan speed is controlled to optimize product operation.

NOTE: If problem persists, contact a local dealer or your nearest customer service center. Provide them with a detailed description of the unit malfunction as well as your model number.

Troubleshooting

When troubles occur, please check the following points before contacting a repair company.



















Problem	Possible Causes	Solution
Poor Cooling Performance	Temperature setting may be higher than ambient room temperature	Lower the temperature setting
	The heat exchanger on the indoor or outdoor unit is dirty	Clean the affected heat exchanger
	The air filter is dirty	Remove the filter and clean it according to instructions
	The air inlet or outlet of either unit is blocked	Turn the unit off, remove the obstruction and turn it back on
	Doors and windows are open	Make sure that all doors and windows are closed while operating the unit
	Excessive heat is generated by sunlight	Close windows and curtains during periods of high heat or bright sunshine
	Too many sources of heat in the room (people, computers, electronics, etc.)	Reduce amount of heat sources
	Low refrigerant due to leak or long-term use	Check for leaks, re-seal if necessary and top off refrigerant

Problem	Possible Causes	Solution
The unit is not working	Power failure	Wait for the power to be restored
	The power is turned off	Turn on the power
	The fuse is burned out	Replace the fuse
	Remote control batteries are dead	Replace batteries
	The Unit's 3-minute protection has been activated	Wait three minutes after restarting the unit
	Timer is activated	Turn timer off
The unit starts and stops frequently	There's too much or too little refrigerant in the system	Check for leaks and recharge the system with refrigerant.
	Incompressible gas or moisture has entered the system.	Evacuate and recharge the system with refrigerant
	System circuit is blocked	Determine which circuit is blocked and replace the malfunctioning piece of equipment
	The compressor is broken	Replace the compressor
	The voltage is too high or too low	Install a manostat to regulate the voltage
Poor heating performance	The outdoor temperature is extremely low	Use auxiliary heating device
	Cold air is entering through doors and windows	Make sure that all doors and windows are closed during use
	Low refrigerant due to leak or long-term use	Check for leaks, re-seal if necessary and top off refrigerant
Indicator lamps continue flashing	<p>The unit may stop operation or continue to run safely. If the indicator lamps continue to flash or error codes appear, wait for about 10 minutes. The problem may resolve itself.</p> <p>If not, disconnect the power, then connect it again. Turn the unit on. If the problem persists, disconnect the power and contact your nearest customer service center.</p>	
<p>Error code appears and begins with the letters as the following in the window display of indoor unit:</p> <ul style="list-style-type: none"> • E(x), P(x), F(x) • EH(xx), EL(xx), EC(xx) • PH(xx), PL(xx), PC(xx) 		

NOTE: If your problem persists after performing the checks and diagnostics above, turn off your unit immediately and contact an authorized service center.

Accessories

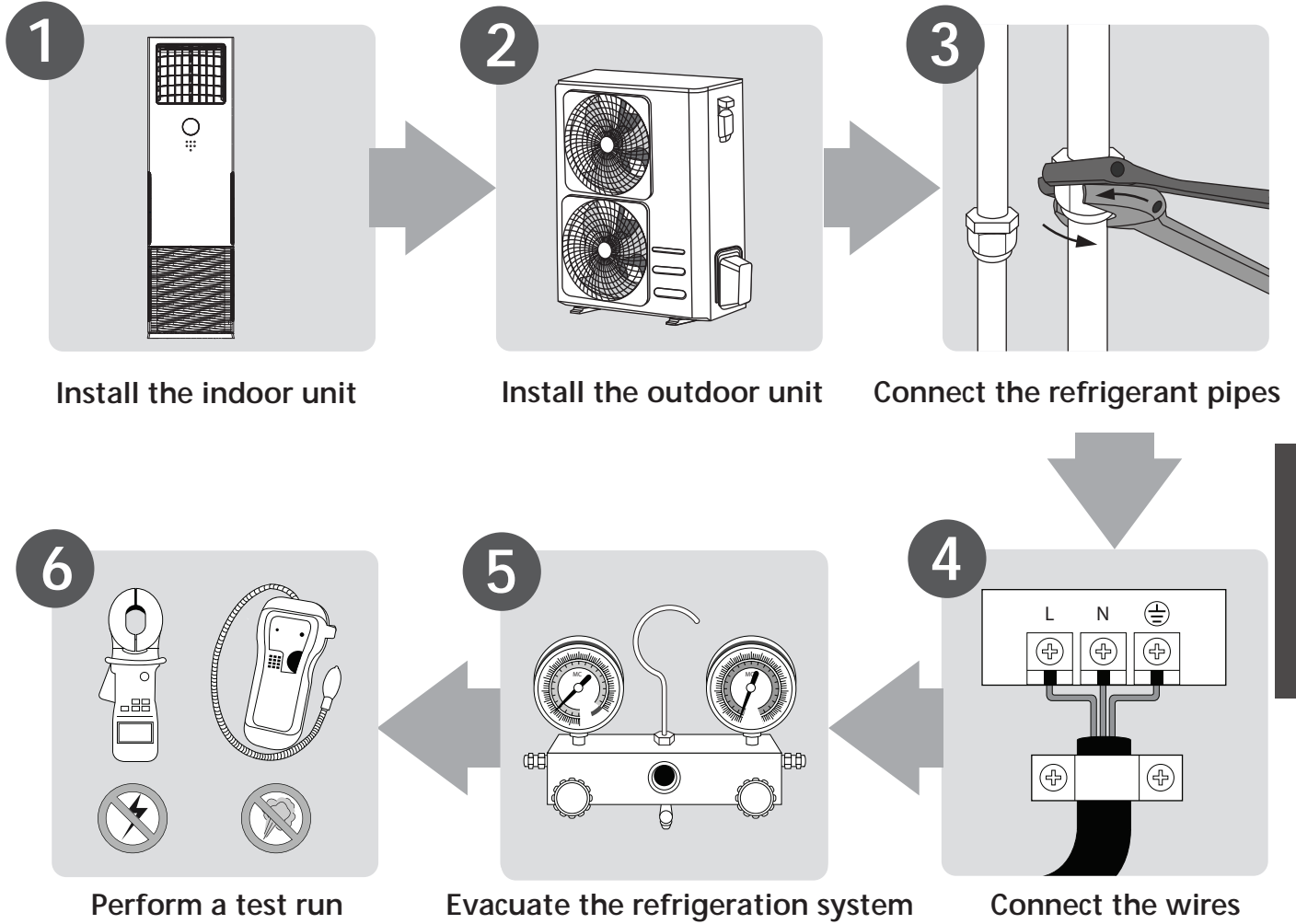
The air conditioning system comes with the following accessories. Use all of the installation parts and accessories to install the air conditioner. Improper installation may result in water leakage, electrical shock and fire, or cause the equipment to fail. The items are not included with the air conditioner must be purchased separately.

Name of Accessories	Q'ty(pc)	Shape	Name of Accessories	Q'ty(pc)	Shape
Manual	2-3		Remote controller	1	
Drain joint (some models)	1		Battery	2	
Seal (some models)	1		Remote controller holder(optional)	1	
Drain hose (some models)	1		Fixing screw for remote controller holder(optional)	2	
Band (some models)	2		Self-tapping screw 3.9x25 (some models)	2	
Soundproof/insulation sheath (some models)	2		Flat washers (some models)	2	
Bushing-sleeve cover	1		Connection cables (some models)	1	
Rodent-proof mesh	1		Putty (some models)	1	
Self-tapping screw A (some models) Used to fix the cord clamp of indoor unit after wire connection	3		Refrigerant Pipe (optional)	1	

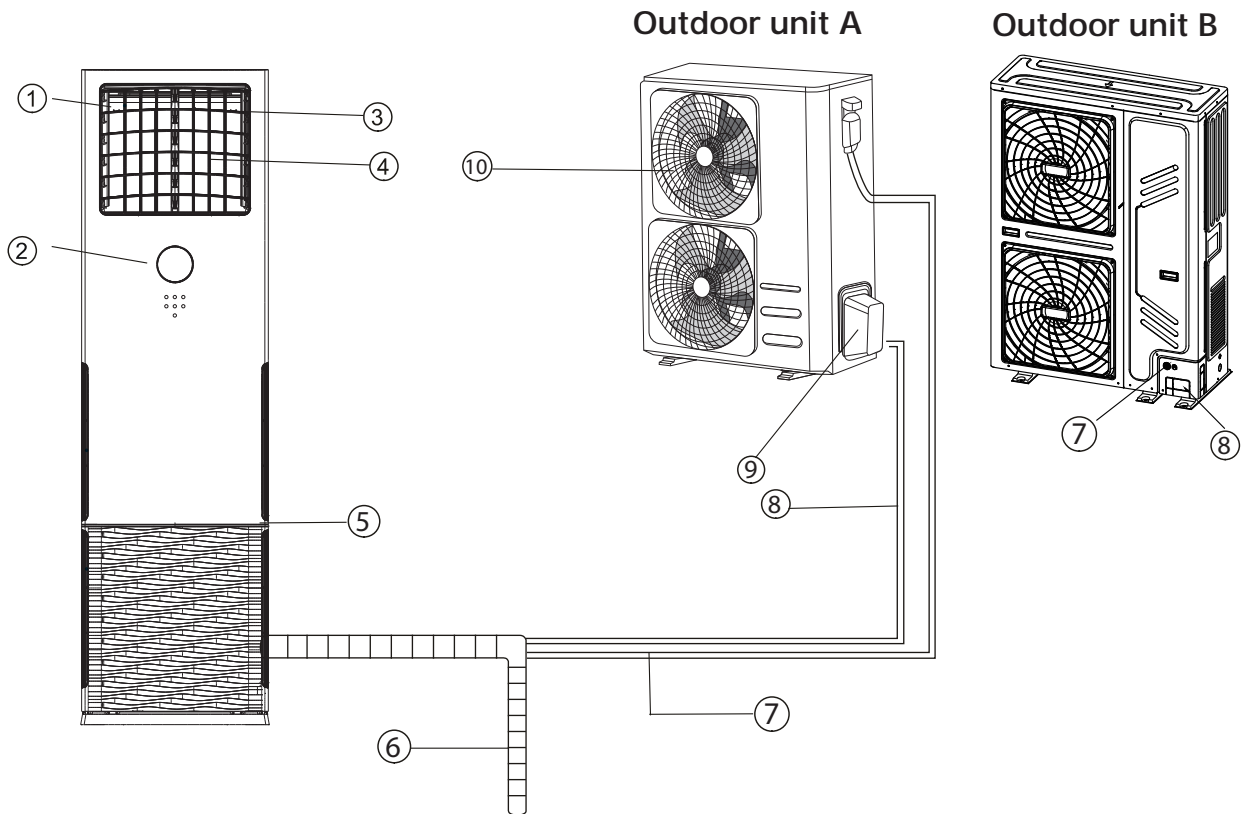
Name	Shape	Quantity(PC)
Connecting pipe assembly	Liquid side	Φ 6.35(1/4in)
		Φ 9.52(3/8in)
		Φ 12.7(1/2in)
	Gas side	Φ 9.52(3/8in)
		Φ 12.7(1/2in)
		Φ 16(5/8in)
		Φ 19(3/4in)
		Φ 22(7/8in)
Parts you must purchase separately. Consult the dealer about the proper pipe size of the unit you purchased.		

Installation Summary - Indoor Unit

INSTALLATION ORDER



Unit Parts



Indoor unit

- ① Air outlet
- ② Operation panel
- ③ Horizontal airflow control louver
- ④ Vertical airflow control louver
- ⑤ Air inlet(2 sides)

Outdoor unit

- ⑥ Drain pipe, vent pipe
- ⑦ Connection cable
- ⑧ Connection pipe
- ⑨ Refrigerant pipe port
- ⑩ Air outlet

NOTE ON ILLUSTRATIONS

Illustrations in this manual are for explanatory purposes. The actual shape of your indoor unit may be slightly different. The actual shape shall prevail.

Indoor Unit Installation

Installation Instructions – Indoor unit

PRIOR TO INSTALLATION

Before installing the indoor unit, refer to the label on the product box to make sure that the model number of the indoor unit matches the model number of the outdoor unit.

Step 1: Select installation location

Before installing the indoor unit, you must choose an appropriate location. The following are standards that will help you choose an appropriate location for the unit.

Proper installation locations meet the following standards:

- Good air circulation
- Convenient drainage
- Noise from the unit will not disturb other people
- Firm and solid—the location will not vibrate
- Strong enough to support the weight of the unit
- A location at least one meter from all other electrical devices (e.g., TV, radio, computer)

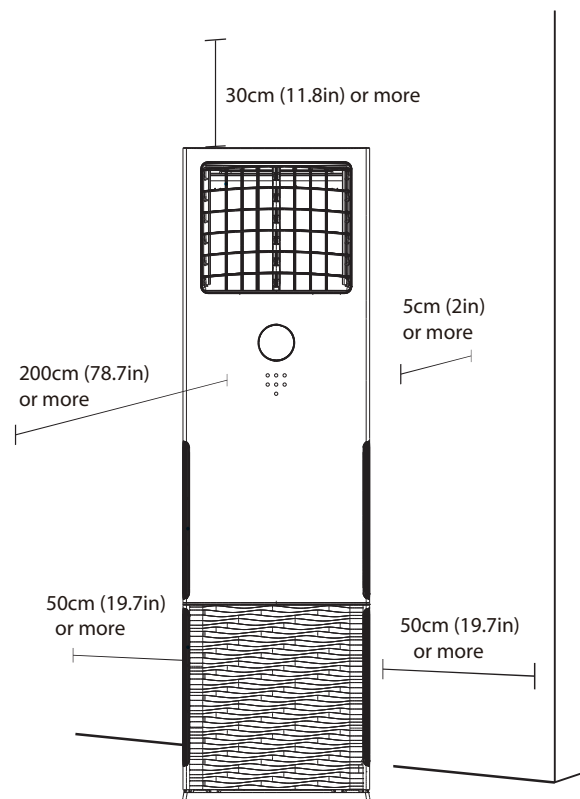
DO NOT install unit in the following locations:

- Near any source of heat, steam, or combustible gas
- Near flammable items such as curtains or clothing
- Near any obstacle that might block air circulation
- Near the doorway
- In a location subject to direct sunlight

NOTE ABOUT WALL HOLE:

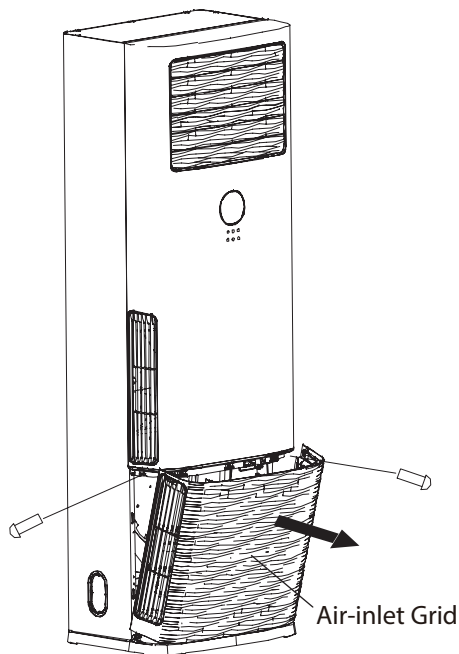
If there is no fixed refrigerant piping: While choosing a location, be aware that you should leave ample room for a wall hole (see **Drill wall hole for connective piping** step) for the signal cable and refrigerant piping that connect the indoor and outdoor units. The default position for all piping is the right side of the indoor unit (while facing the unit). However, the unit can accommodate piping to both the left and right.

Refer to the following diagram to ensure proper distance from walls and ceiling:



Step 2: Unfastening the operation panel and detaching the filter

1. Open the packaging and take out the indoor unit. Remove the protective tape and any components.
2. Open the two boxes for storing the remote control found on either side of the indoor unit, then undo the screws on the operation panel.
3. Use both hands to gently hold the decorative part at the top of the operation panel, then lift it upwards to remove it along with the wire terminal which is connected to it.
4. Undo the two screws on the front of the filter.
5. Use both hands to hold the two sunken areas on either side of the filter and pull away from the unit. Lift the filter upwards to remove it.
6. Please take off the air-inlet grid before connecting the pipes/wires. First remove the screws cover, then remove the screws on the air-inlet grid, then take off the grid.



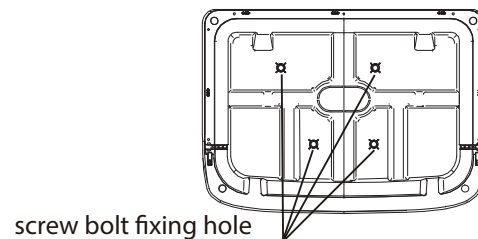
7. Remove all of the accessories placed inside the bottom cavity of the indoor unit.
8. Check that all of the accessories match those found on the "Installation Diagrams and Accessories" as shown on the previous page.

Step 3. Remove the fasteners from the roller (only found on selected models)

1. Check to see whether the roller on the indoor unit has any fasteners holding it in place and tear off the notice sticker.
2. Remove the fasteners from the roller according to the directions on the sticker.

Step 4. Fastening the indoor unit (to prevent it from falling down)

1. Measure the position of the holes for installation.
2. Insert the M8 bolts into the unit while it is on the floor (the amount of bolts used depends on the number of holes on the unit's chassis).
3. Lift up the indoor unit so that the installation holes cover the bolts, then fasten the nuts onto the bolts and tighten them.



⚠ CAUTION

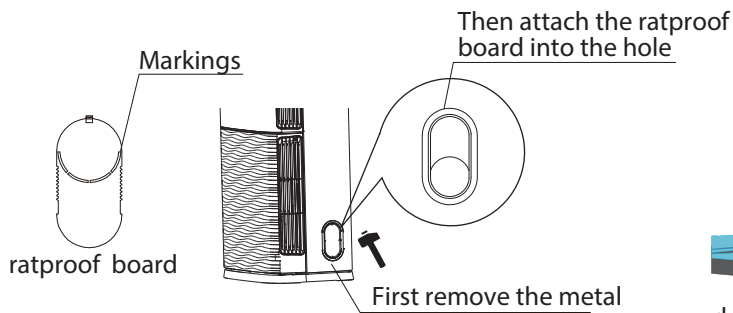
If further support is needed to prevent the unit from falling down, a protective wedge can be installed. The installation procedure for this wedge is as follows:

- Take out the protective wedge and measure the correct size.
- Use the self-tapping screws to fasten the protective wedge to the top cover of the indoor unit.
- Fasten the other end of the wedge tightly to the wall using the self-tapping screws.

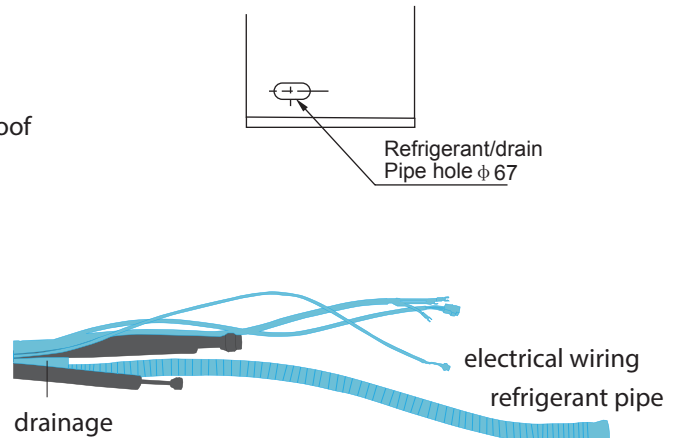
Step 5. Installing the rodent-proof mesh

1. Remove the metal rodent-proof mesh from the piping found on the unit by gently tapping on it.

- Use a knife to cut a small hole by following the markings on the ratproof board.
- Insert the ratproof board into the unit and hold it in place tightly.

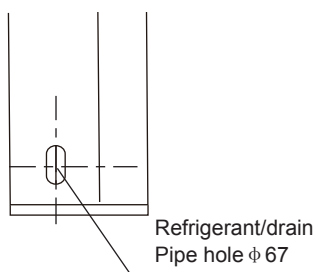


Pipe/wire-hole position on back side

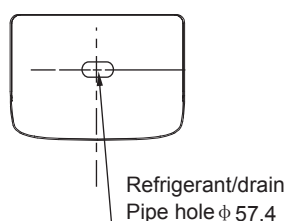


Step 6. Piping and binding

- Lay the connecting piping flat on the ground. Place the drainage hose, refrigerant pipe, and all electrical wiring (making sure that both ends are arranged correctly) next to the piping.
- Using the drainage hose as a guide, measure and adjust the length of the low voltage wiring, high voltage wiring, any other electrical wiring, and refrigerant pipe. Use cable ties to initially fasten them in place.
- Arrange the piping so that the drainage hose is on the bottom, the connecting piping is in the middle, and the electrical wiring is at the top.
- Use adhesive vinyl tape to begin binding the piping together. Start binding the tape at the bottom end of the drainage hose, and make sure that the connectors are secured tightly. Pipe/wire-hole positions on both sides



Pipe/wire-hole position on the bottom



⚠ CAUTION

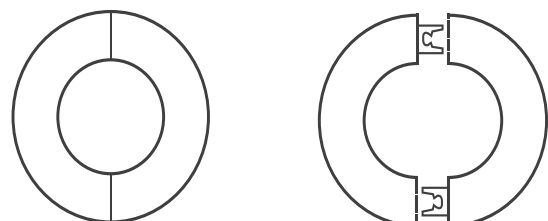
The electrical wiring, drainage hose, and refrigerant pipe must exit the binding in a suitable place. All binding must be mutually connected, evenly applied, and aesthetically pleasing.

NOTE

- Only models with a ventilation function contain ventilation ducting.
- The amount and type of electrical wiring used may vary according to the specific model.
- The ends of the ventilation ducting and electrical wiring are different, please check carefully before starting to bind.

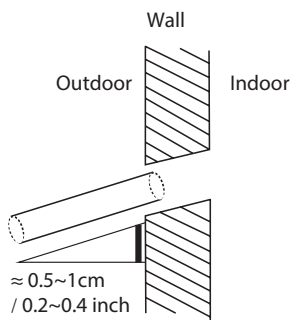
Step 7: Applying the sealant putty and installing the wall hole cover

- Tidy up the already bound piping.
- Evenly apply the sealant putty to the gaps between the piping and the wall, then press on the putty firmly.
- Pull the wall hole cover apart to open it. After fastening tightly to the piping, push it into the hole in the wall to securely fasten it to the wall and complete the installation.



Step 8: Drill wall hole for connective piping

1. Determine the location of the wall hole based on the location of the outdoor unit.
2. Using a 65-mm (2.5") core drill, drill a hole in the wall. Make sure that the hole is drilled at a slight downward angle, so that the outdoor end of the hole is lower than the indoor end by about 1cm (0.4"). This will ensure proper water drainage. Place the protective wall cuff in the hole. This protects the edges of the hole and will help seal it when you finish the installation process.



3. Place the protective wall cuff in the hole. This protects the edges of the hole and will help seal it when you finish the installation process.

CAUTION

When drilling the wall hole, make sure to avoid wires, plumbing, and other sensitive components.

Step 9: Connect drain hose

The drainpipe is used to drain water away from the unit. Improper installation may cause unit and property damage.

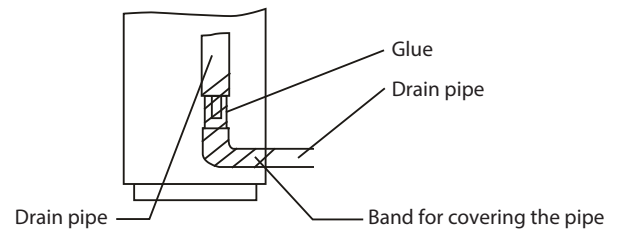
CAUTION

- Insulate all piping to prevent condensation, which could lead to water damage.
- If the drainpipe is bent or installed incorrectly, water may leak and cause a malfunction of the water-level switch.
- In HEAT mode, the outdoor unit will discharge water. Ensure that the drain hose is placed in an appropriate area to avoid water damage and slippage due to frozen drain water.
- **DO NOT** pull the drainpipe forcefully as this could cause it to disconnect.

NOTE ON PURCHASING PIPES

This installation requires a polyethylene tube (outside diameter = 3.7-3.9cm, inside diameter = 3.2cm), which can be obtained at your local hardware store or from your dealer.

Indoor Drainpipe Installation

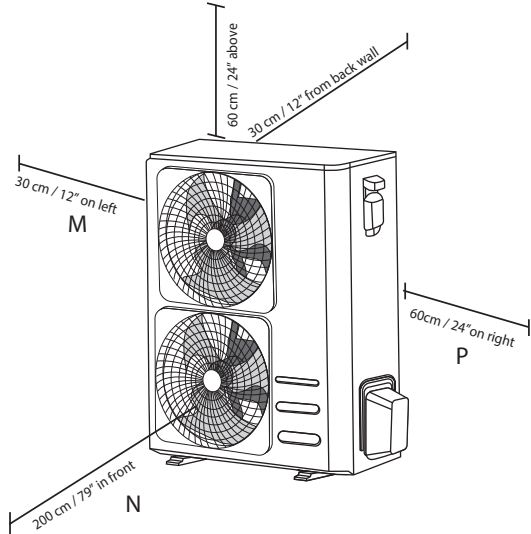


1. Make sure the drain pipe is connected to the outdoor side downward.
2. The hard polyvinyl chloride(PVC)plastic pipe (external diameter 26 mm) sold in the market is suitable for the attached soft drain pipe.
3. Please connect the Soft Drain Pipe with the Drain Pipe, then fix it with band; if you have to connect the Drain Pipe indoors, to avoid condensing caused by air intake, you must cover the pipe with heat-insulation material (polyethylene with Specific Gravity of 0.03, at least 9 mm in thickness), and use Glue Band to fix it.
4. After the Drain Pipe has been connected, please check if the water drains out of the pipe efficiently and has no leakage.
5. Refrigerant Pipe and Drain Pipe should be heat-insulated to avoid condensing and water-dropping later on.
6. Pass the drain hose through the wall hole. Make sure the water drains to a safe location where it will not cause water damage or a slipping hazard.

NOTE: The drainpipe outlet should be at least 5cm (1.9") above the ground. If it touches the ground, the unit may become blocked and malfunction. If you discharge the water directly into a sewer, make sure that the drain has a U or S pipe to catch odors that might otherwise come back into the house.

Outdoor Unit Installation

Install the unit by following local codes and regulations, there may be differ slightly between different regions.



Installation Instructions – Outdoor unit

Step 1: Select installation location

Before installing the outdoor unit, you must choose an appropriate location. The following are standards that will help you choose an appropriate location for the unit.

Proper installation locations meet the following standards:

- ☑ Meets all spatial requirements shown in Installation Space Requirements above.
- ☑ Good air circulation and ventilation
- ☑ Firm and solid—the location can support the unit and will not vibrate
- ☑ Noise from the unit will not disturb others
- ☑ Protected from prolonged periods of direct sunlight or rain
- ☑ Where snowfall is anticipated, raise the unit above the base pad to prevent ice buildup and coil damage. Mount the unit high enough to be above the average accumulated area snowfall. The minimum height must be 18 inches .

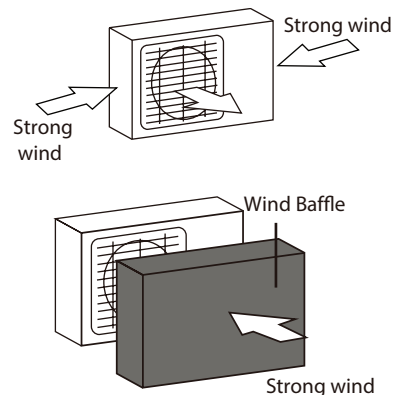
DO NOT install unit in the following locations:

- ⊘ Near an obstacle that will block air inlets and outlets
- ⊘ Near a public street, crowded areas, or where noise from the unit will disturb others
- ⊘ Near animals or plants that will be harmed by hot air discharge
- ⊘ Near any source of combustible gas
- ⊘ In a location that is exposed to large amounts of dust
- ⊘ In a location exposed to a excessive amounts of salty air

SPECIAL CONSIDERATIONS FOR EXTREME WEATHER

If the unit is exposed to heavy wind:

Install unit so that air outlet fan is at a 90° angle to the direction of the wind. If needed, build a barrier in front of the unit to protect it from extremely heavy winds. See Figures below.



If the unit is frequently exposed to heavy rain or snow:

Build a shelter above the unit to protect it from the rain or snow. Be careful not to obstruct air flow around the unit.

If the unit is frequently exposed to salty air (seaside):

Use outdoor unit that is specially designed to resist corrosion.

Step 2: Install drain joint (Heat pump unit only)

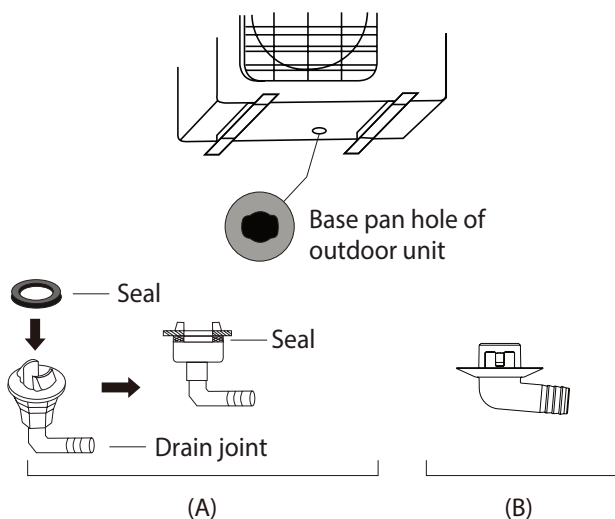
Before bolting the outdoor unit in place, you must install the drain joint at the bottom of the unit. Note that there are two different types of drain joints depending on the type of outdoor unit.

If the drain joint comes with a rubber seal (see Fig. A), do the following:

1. Fit the rubber seal on the end of the drain joint that will connect to the outdoor unit.
2. Insert the drain joint into the hole in the base pan of the unit.
3. Rotate the drain joint 90° until it clicks in place facing the front of the unit.
4. Connect a drain hose extension (not included) to the drain joint to redirect water from the unit during heating mode.

If the drain joint doesn't come with a rubber seal (see Fig. B), do the following:

1. Insert the drain joint into the hole in the base pan of the unit. The drain joint will click in place.
2. Connect a drain hose extension (not included) to the drain joint to redirect water from the unit during heating mode.



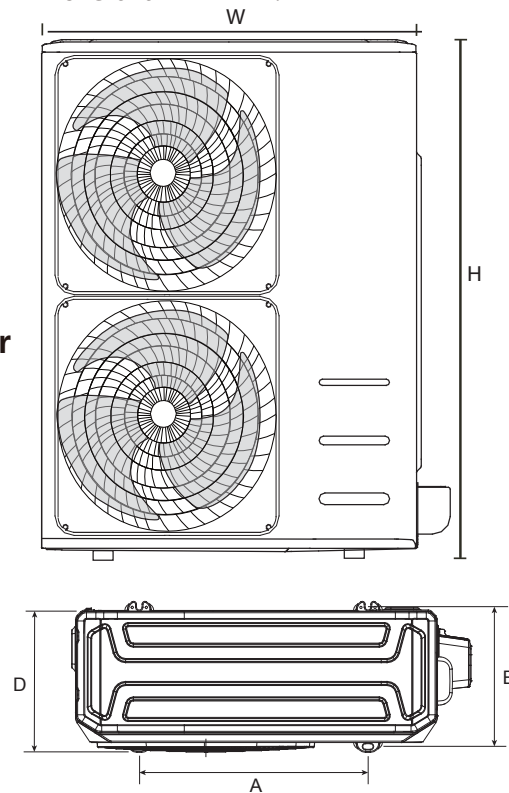
! IN COLD CLIMATES

In cold climates, make sure that the drain hose is as vertical as possible to ensure swift water drainage. If water drains too slowly, it can freeze in the hose and flood the unit.

Step 3: Anchor outdoor unit

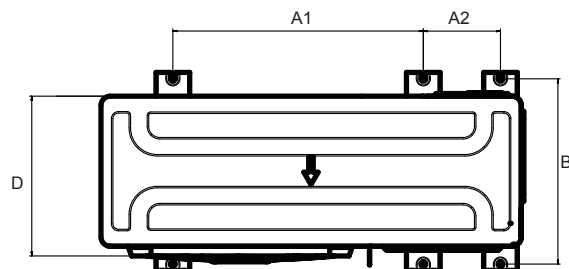
The mounting dimensions vary among different outdoor units.

The fixing bolt head diameter should be more than 12mm.



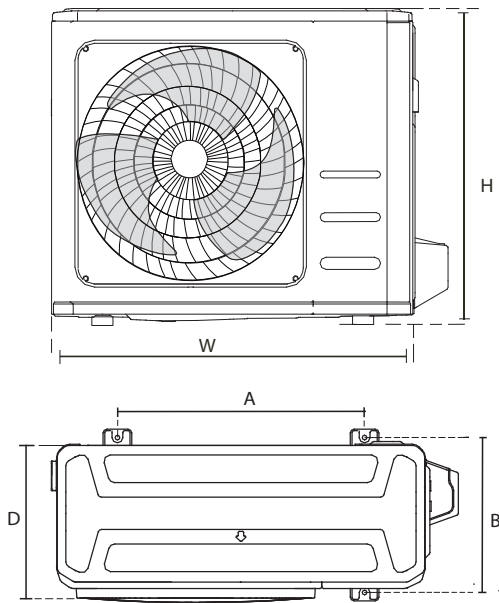
Outdoor unit A

Outdoor Unit Dimension (mm)			Mounting Dimension (mm)	
W	H	D	A	B
952	1333	415	634	404
900	1170	350	590	378



Outdoor unit B

Outdoor Unit Dimension (mm)			Mounting Dimension (mm)		
W	H	D	A1	A2	B
1128	1555	426	668	206	494



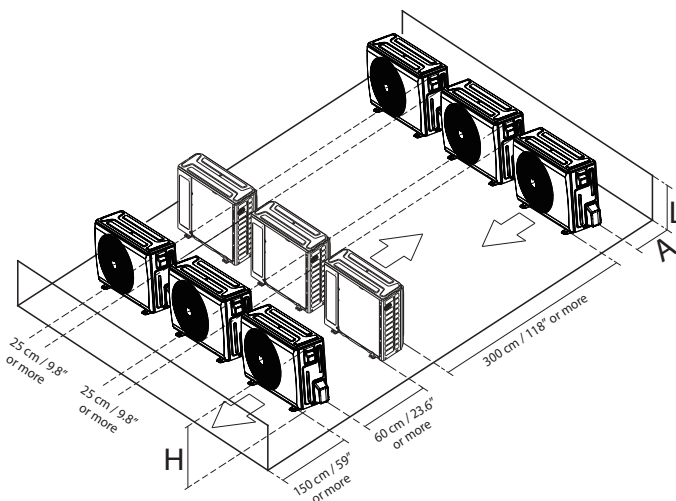
Outdoor unit C

Outdoor Unit Dimension (mm)			Mounting Dimension (mm)	
W	H	D	A	B
681	434	285	460	292
700	550	275	450	260
770	555	300	487	298
800	554	333	514	340
845	702	363	540	350
946	810	420	673	403

Rows of series installation

The relations between H, A and L are as follows.

	L	A
$L \leq H$	$L \leq 1/2H$	25 cm / 9.8" or more
	$1/2H < L \leq H$	30 cm / 11.8" or more
$L > H$	Can not be installed	



Refrigerant Piping Connection

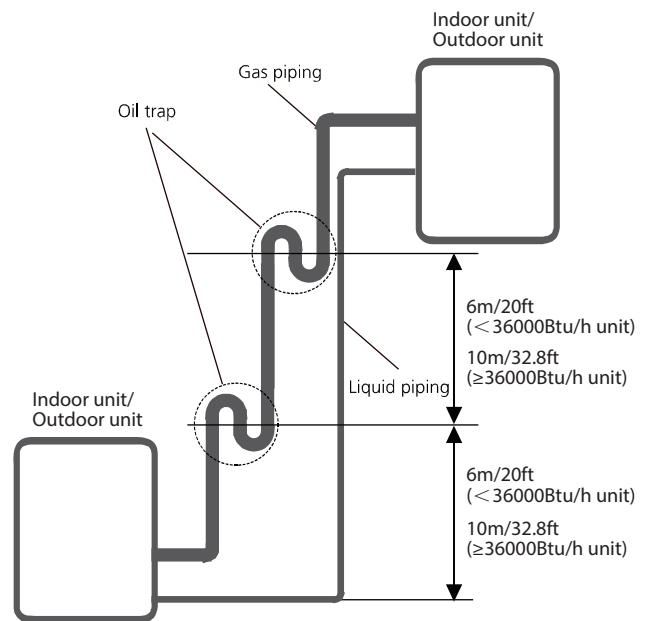
When connecting refrigerant piping, **do not** let substances or gases other than the specified refrigerant enter the unit. The presence of other gases or substances will lower the unit's capacity, and can cause abnormally high pressure in the refrigeration cycle. This can cause explosion and injury.

⚠ CAUTION

Oil traps

If oil flows back into the outdoor unit's compressor, this might cause liquid compression or deterioration of oil return. Oil traps in the rising gas piping can prevent this.

An oil trap should be installed every 6m(20ft) of vertical suction line riser (< 36000Btu/h unit).
An oil trap should be installed every 10m(32.8ft) of vertical suction line riser (≥36000Btu/h unit).



Refrigerant piping Connection

Note on Pipe Length

Ensure that the length of the refrigerant pipe, the number of bends, and the drop height between the indoor and outdoor units meets the requirements shown in the following table :

The Maximum Length And Drop Height Based on Models. (Unit: m/ft.)

Type of model	Capacity (Btu/h)	Length of piping	Maximum drop height
North America, Australia and the European frequency conversion Split Type	<15K	25/82	10/32.8
	≥15K - <24K	30/98.4	20/65.6
	≥24K - <36K	50/164	25/82
	≥36K - ≤60K	75/246	30/98.4
Other Split Type	12K	15/49	8/26
	18K-24K	25/82	15/49
	30K-36K	30/98.4	20/65.6
	42K-60K	50/164	30/98.4

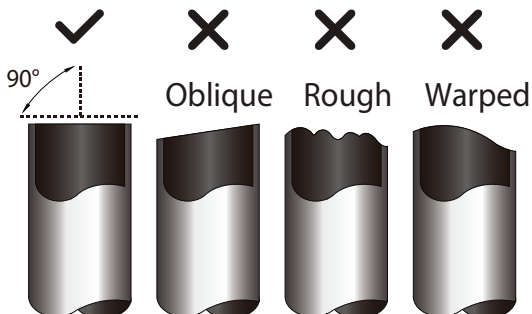
Bends: no more than 5 places. A minimum pipe run of 3 metres is required to minimise vibration & excessive noise.

Connection Instructions – Refrigerant Piping

Step 1: Cut pipes

When preparing refrigerant pipes, take extra care to cut and flare them properly. This will ensure efficient operation and minimize the need for future maintenance.

1. Measure the distance between the indoor and outdoor units.
2. Using a pipe cutter, cut the pipe a little longer than the measured distance.
3. Make sure that the pipe is cut at a perfect 90° angle.



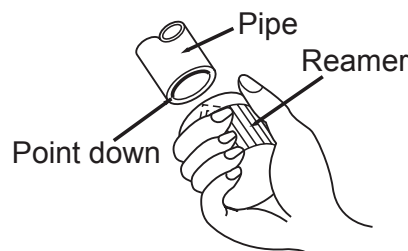
DO NOT DEFORM PIPE WHILE CUTTING

Be extra careful not to damage, dent, or deform the pipe while cutting. This will drastically reduce the heating efficiency of the unit.

Step 2: Remove burrs

Burrs can affect the air-tight seal of refrigerant piping connection. They must be completely removed.

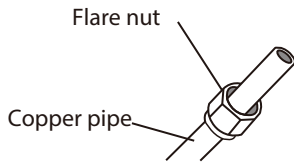
1. Hold the pipe at a downward angle to prevent burrs from falling into the pipe.
2. Using a reamer or deburring tool, remove all burrs from the cut section of the pipe.



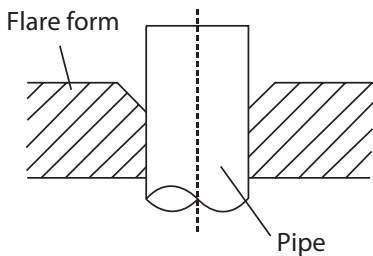
Step 3: Flare pipe ends

Proper flaring is essential to achieve an airtight seal.

1. After removing burrs from cut pipe, seal the ends with PVC tape to prevent foreign materials from entering the pipe.
2. Sheath the pipe with insulating material.
3. Place flare nuts on both ends of pipe. Make sure they are facing in the right direction, because you can't put them on or change their direction after flaring.



4. Remove PVC tape from ends of pipe when ready to perform flaring work.
5. Clamp flare form on the end of the pipe. The end of the pipe must extend beyond the flare form.



6. Place flaring tool onto the form.
7. Turn the handle of the flaring tool clockwise until the pipe is fully flared. Flare the pipe in accordance with the dimensions shown in table .
8. Remove the flaring tool and flare form, then inspect the end of the pipe for cracks and even flaring.

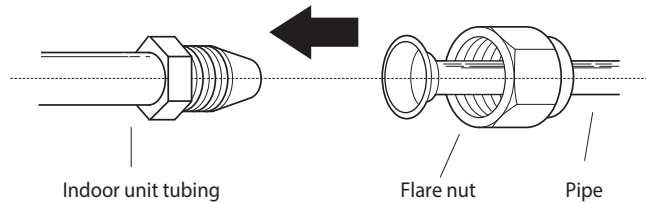
PIPING EXTENSION BEYOND FLARE FORM

Pipe gauge	Tightening torque	Flare dimension (A) (Unit: mm/Inch)		Flare shape
		Min.	Max.	
Ø 6.35	18-20 N.m (183-204 kgf.cm)	8.4/0.33	8.7/0.34	
Ø 9.52	25-26 N.m (255-265 kgf.cm)	13.2/0.52	13.5/0.53	
Ø 12.7	35-36 N.m (357-367 kgf.cm)	16.2/0.64	16.5/0.65	
Ø 16	45-47 N.m (459-480 kgf.cm)	19.2/0.76	19.7/0.78	
Ø 19	65-67 N.m (663-683 kgf.cm)	23.2/0.91	23.7/0.93	
Ø 22	75-85 N.m (765-867 kgf.cm)	26.4/1.04	26.9/1.06	

Step 4: Connect pipes

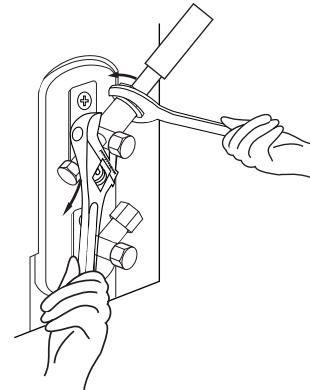
Connect the copper pipes to the indoor unit first, then connect it to the outdoor unit. You should first connect the low-pressure pipe, then the high-pressure pipe.

1. When connecting the flare nuts, apply a thin coat of refrigeration oil to the flared ends of the pipes.
2. Align the center of the two pipes that you will connect.



3. Tighten the flare nut as tightly as possible by hand.
4. Using a spanner, grip the nut on the unit tubing.
5. While firmly gripping the nut, use a torque wrench to tighten the flare nut according to the torque values in table .

NOTE: Use both a spanner and a torque wrench when connecting or disconnecting pipes to/from the unit.



CAUTION

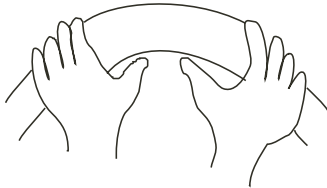
- Ensure to wrap insulation around the piping. Direct contact with the bare piping may result in burns or frostbite.
- Make sure the pipe is properly connected. Over tightening may damage the bell mouth and under tightening may lead to leakage.

Refrigerant piping Connection

NOTES ON MINIMUM BEND RADIUS

Carefully bend the tubing in the middle according to the diagram below. **DO NOT** bend the tubing more than 90° or more than 3 times.

Bend the pipe with thumb



min-radius 10cm (3.9")

6. After connecting the copper pipes to the indoor unit, wrap the power cable, signal cable and the piping together with binding tape.

NOTE: DO NOT intertwine signal cable with other wires. While bundling these items together, do not intertwine or cross the signal cable with any other wiring.

7. Thread this pipeline through the wall and connect it to the outdoor unit.
8. Insulate all the piping, including the valves of the outdoor unit.
9. Open the stop valves of the outdoor unit to start the flow of the refrigerant between the indoor and outdoor unit.

⚠ CAUTION

Check to make sure there is no refrigerant leak after completing the installation work. If there is a refrigerant leak, ventilate the area immediately and evacuate the system (refer to the Air Evacuation section of this manual).

Wiring

⚠ BEFORE PERFORMING ANY ELECTRICAL WORK, READ THESE REGULATIONS

1. All wiring must comply with local and national electrical codes, regulations and must be installed by a licensed electrician.
2. All electrical connections must be made according to the Electrical Connection Diagram located on the panels of the indoor and outdoor units.
3. If there is a serious safety issue with the power supply, stop work immediately. Explain your reasoning to the client, and refuse to install the unit until the safety issue is properly resolved.
4. Power voltage should be within 90-110% of rated voltage. Insufficient power supply can cause malfunction, electrical shock, or fire.

5. If connecting power to fixed wiring, install a surge protector and main power switch with a capacity of 1.5 times the maximum current of the unit.
6. If connecting power to fixed wiring, a switch or circuit breaker that disconnects all poles and has a contact separation of at least 1/8in (3mm) must be incorporated in the fixed wiring. The qualified technician must use an approved circuit breaker or switch.
7. Only connect the unit to an individual branch circuit outlet. Do not connect another appliance to that outlet.
8. Make sure to properly ground the air conditioner.

9. Every wire must be firmly connected. Loose wiring can cause the terminal to overheat, resulting in product malfunction and possible fire. Do not let wires touch or rest against refrigerant tubing, the compressor, or any moving parts within the unit.

If the unit has an auxiliary electric heater, it must be installed at least 1 meter (40in) away from any combustible materials.

To avoid getting an electric shock, never touch the electrical components soon after the power supply has been turned off. After turning off the power, always wait 10 minutes or more before you touch the electrical components.

10. before you touch the electrical components.

11. Make sure that you do not cross your electrical wiring with your signal wiring. This may cause distortion and interference.

12. The unit must be connected to the main outlet.

Normally, the power supply must have an impedance of 32 ohms.

13. No other equipment should be connected to the same power circuit.

14. Connect the outdoor wires before connecting the indoor wires.



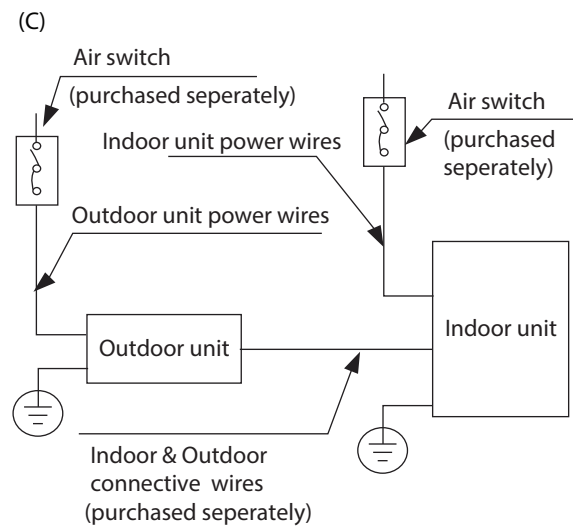
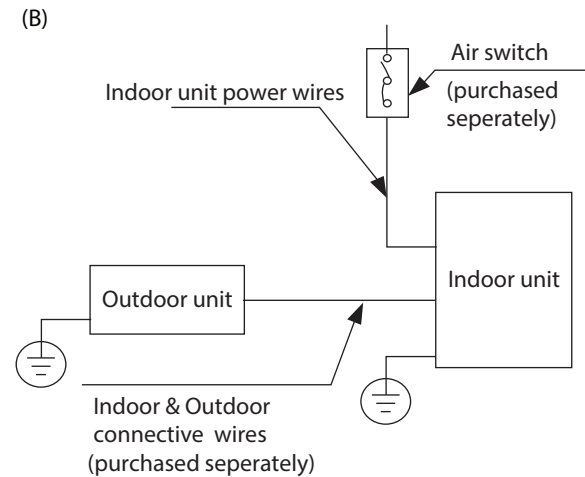
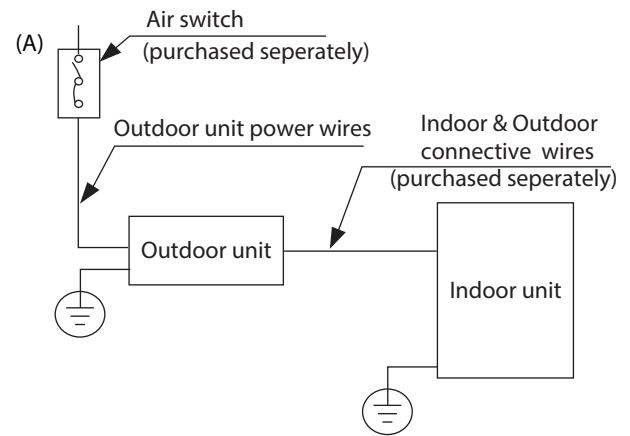
WARNING

BEFORE PERFORMING ANY ELECTRICAL OR WIRING WORK, TURN OFF THE MAIN POWER TO THE SYSTEM.

NOTE ON AIR SWITCH

When the maximum current of the air conditioner is more than 16A, an air switch or leakage protection switch with protective device shall be used (purchased separately).

When the maximum current of the air conditioner is less than 16A, the power cord of air conditioner shall be equipped with plug (purchased separately).



NOTE: The diagrams are for explanation purpose only. Your machine may be slightly different. The actual shape shall prevail.

Outdoor Unit Wiring

WARNING

Before performing any electrical or wiring work, turn off the main power to the system.

1. Prepare the cable for connection
 - a. You must first choose the right cable size. Be sure to use H07RN-F cables.

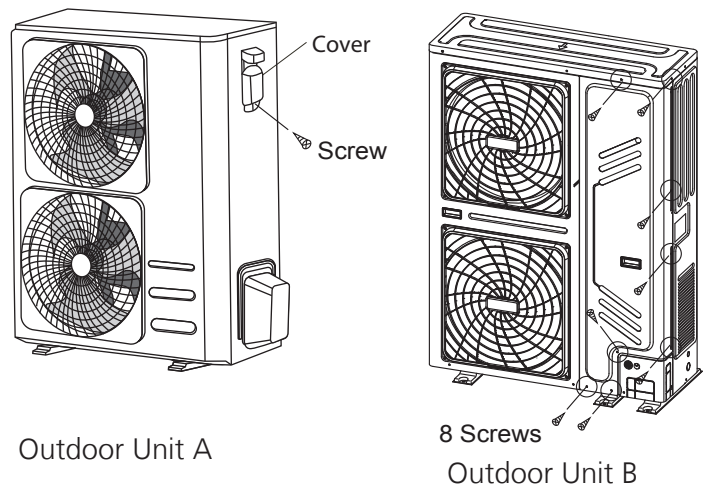
Minimum Cross-Sectional Area of Power and Signal Cables (For reference)

Rated Current of Appliance (A)	Nominal Cross-Sectional Area (mm ²)
> 3 and ≤ 6	0.75
> 6 and ≤ 10	1
> 10 and ≤ 16	1.5
> 16 and ≤ 25	2.5
> 25 and ≤ 32	4
> 32 and ≤ 40	6

- b. Using wire strippers, strip the rubber jacket from both ends of the signal cable to reveal approximately 15cm (5.9") of wire.
- c. Strip the insulation from the ends.
- d. Using a wire crimper, crimp u-lugs on the ends.

NOTE: When connecting the wires, strictly follow the wiring diagram found inside the electrical box cover.

2. Unscrew the electrical wiring cover and remove it.(see the figure of outdoor unit A) Remove the 8 screws fixed on the front panel and side panel, then take it down to perform wire connection(see the figure of outdoor unit B).
3. Connect the u-lugs to the terminals Match the wire colors/labels with the labels on the terminal block, Firmly screw the u-lug of each wire to its corresponding terminal.
4. Clamp down the cable with the cable clamp.
5. Insulate unused wires with electrical tape. Keep them away from any electrical or metal parts.
6. Reinstall the cover of the electric control box.



Indoor Unit Wiring

1. Prepare the cable for connection
 - a. Using wire strippers, strip the rubber jacket from both ends of the signal cable to reveal about 15cm (5.9") of the wire.
 - b. Strip the insulation from the ends of the wires.
 - c. Using a wire crimper, crimp the u-lugs to the ends of the wires.
2. Undo the screw on the cover of the electric control box and remove the cover.
3. Connect the u-lugs to the terminals. Match the wire colors/labels with the labels on the terminal block, Firmly screw the u-lug of each wire to its corresponding terminal. Refer to the Serial Number and Wiring Diagram located on the cover of the electric control box.
4. Clamp down the cable with the cable clamp. The cable must not be loose or pull on the u-lugs.
5. Reattach the electric box cover.

CAUTION

- While connecting the wires, please strictly follow the wiring diagram.
- The refrigerant circuit can become very hot. Keep the interconnection cable away from the copper tube.

Air Evacuation

Preparations and Precautions

Air and foreign matter in the refrigerant circuit can cause abnormal rises in pressure, which can damage the air conditioner, reduce its efficiency, and cause injury. Use a vacuum pump and manifold gauge to evacuate the refrigerant circuit, removing any non-condensable gas and moisture from the system.

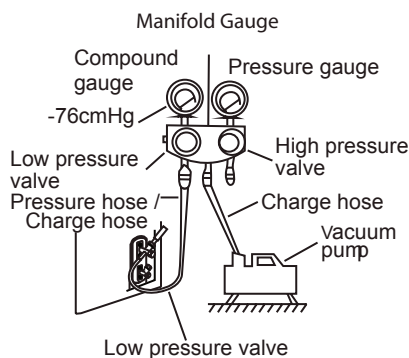
Evacuation should be performed upon initial installation and when unit is relocated.

BEFORE PERFORMING EVACUATION

- ☑ Check to make sure the connective pipes between the indoor and outdoor units are connected properly .
- ☑ Check to make sure all wiring is connected properly.

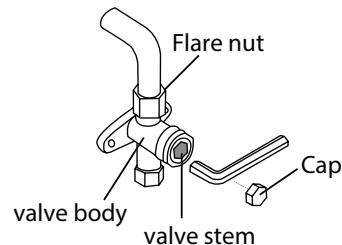
Evacuation Instructions

1. Connect the charge hose of the manifold gauge to service port on the outdoor unit's low pressure valve.
2. Connect another charge hose from the manifold gauge to the vacuum pump.
3. Open the Low Pressure side of the manifold gauge. Keep the High Pressure side closed.
4. Turn on the vacuum pump to evacuate the system.
5. Run the vacuum for at least 15 minutes, or until the Compound Meter reads -76cmHg (-10^5Pa).



6. Close the Low Pressure side of the manifold gauge, and turn off the vacuum pump.
7. Wait for 5 minutes, then check that there has been no change in system pressure.

8. If there is a change in system pressure, refer to Gas Leak Check section for information on how to check for leaks. If there is no change in system pressure, unscrew the cap
9. from the packed valve (high pressure valve). Insert hexagonal wrench into the packed valve (high pressure valve) and open the valve by turning the wrench in a 1/4 counterclockwise turn. Listen for gas to exit the system, then close the valve after 5 seconds.
10. Watch the Pressure Gauge for one minute to make sure that there is no change in pressure. The Pressure Gauge should read slightly higher than atmospheric pressure.
11. Remove the charge hose from the service port.



12. Using hexagonal wrench, fully open both the high pressure and low pressure valves.
13. Tighten valve caps on all three valves (service port, high pressure, low pressure) by hand. You may tighten it further using a torque wrench if needed.

! OPEN VALVE STEMS GENTLY

When opening valve stems, turn the hexagonal wrench until it hits against the stopper. Do not try to force the valve to open further.

Note on Adding Refrigerant

Some systems require additional charging depending on pipe lengths. The standard pipe length varies according to local regulations. For example, in North America, the standard pipe length is 7.5m (25'). In other areas, the standard pipe length is 5m (16'). The refrigerant should be charged from the service port on the outdoor unit's low pressure valve. The additional refrigerant to be charged can be calculated using the following formula:

Liquid Side Diameter

	φ6.35(1/4")	φ9.52(3/8")	φ12.7(1/2")
R32 :	(Total pipe length - standard pipe length)x 12g(0.13oz)/m(ft)	(Total pipe length - standard pipe length)x 24g(0.26oz)/m(ft)	(Total pipe length - standard pipe length)x 40g(0.42oz)/m(ft)

 **CAUTION** DO NOT mix refrigerant types.

Test Run

Before Test Run

A test run must be performed after the entire system has been completely installed. Confirm the following points before performing the test:

- a) Indoor and outdoor units are properly installed.
- b) Piping and wiring are properly connected.
- c) No obstacles near the inlet and outlet of the unit that might cause poor performance or product malfunction.
- d) Refrigeration system does not leak.
- e) Drainage system is unimpeded and draining to a safe location.
- f) Heating insulation is properly installed.
- g) Grounding wires are properly connected.
- h) Length of the piping and additional refrigerant stow capacity have been recorded.
- i) Power voltage is the correct voltage for the air conditioner.

CAUTION

Failure to perform the test run may result in unit damage, property damage, or personal injury.

Test Run Instructions

1. Open both the liquid and gas stop valves.
2. Turn on the main power switch and allow the unit to warm up.
3. Set the air conditioner to COOL mode.
4. For the Indoor Unit
 - a. Ensure the remote control and its buttons work properly.
 - b. Ensure the louvers move properly and can be changed using the remote control.
 - c. Double check to see if the room temperature is being registered correctly.
 - d. Ensure the indicators on the remote control and the display panel on the indoor unit work properly.
 - e. Ensure the manual buttons on the indoor unit works properly.

- f. Check to see that the drainage system is unimpeded and draining smoothly.
 - g. Ensure there is no vibration or abnormal noise during operation.
5. For the Outdoor Unit
 - a. Check to see if the refrigeration system is leaking.
 - b. Make sure there is no vibration or abnormal noise during operation.
 - c. Ensure the wind, noise, and water generated by the unit do not disturb your neighbors or pose a safety hazard.
 6. Drainage Test
 - a. Ensure the drainpipe flows smoothly. New buildings should perform this test before finishing the ceiling.
 - b. Remove the test cover. Add 2,000ml of water to the tank through the attached tube.
 - c. Turn on the main power switch and run the air conditioner in COOL mode.
 - d. Listen to the sound of the drain pump to see if it makes any unusual noises.
 - e. Check to see that the water is discharged. It may take up to one minute before the unit begins to drain depending on the drainpipe.
 - f. Make sure that there are no leaks in any of the piping.
 - g. Stop the air conditioner. Turn off the main power switch and reinstall the test cover.

NOTE: If the unit malfunctions or does not operate according to your expectations, please refer to the Troubleshooting section of the Owner's Manual before calling customer service.

Airwell

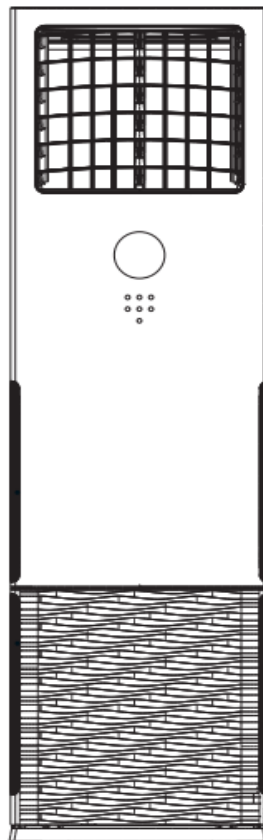
Just feel well

Manuel d' Opération et d' Installation de l' Unité Intérieure

Floor Standing Type air conditioner

SDMX R32

Manuel Français



NOTE IMPORTANTE:

Veuillez lire ces instructions avec attention avant d'utiliser votre climatiseur et les conserver pour un usage futur.

21.AW.SDMX.048.R32.UM+IM.EN.FR.SP.POR.08.17.Rev01

Table des Matières

Consignes à sécurité	04
-----------------------------------	-----------

Manuel d'Utilisateur

Spécifications et fonctionnalité de l'unité.....	08
---	-----------

1. Pièces d'unité	08
-------------------------	----

2. Température de fonctionnement.....	08
---------------------------------------	----

3. Fonctions	09
--------------------	----

Opérations Manuelles	10
-----------------------------------	-----------

Entretien et Maintenance	13
---------------------------------------	-----------

Dépannage	15
------------------------	-----------

Manuel d'Installation

Accessoires	18
Résumé de l'installation	19
Pièces d'unité	20
Installation de l'Unité Intérieure	21
1. Sélectionnez l'emplacement de l'installation	21
2. Déverrouillage du panneau de commande et détachement du filtre	22
3. Retirez les fixations du rouleau	22
4. Fixez l'unité intérieure	22
5. Installation de maille anti-rongeuse	22
6. Tuyauterie et relieure	23
7. Appliquez le mastic d'étanchéité et installez le couvercle du trou du mur	23
8. Percez un trou dans le mur pour la tuyauterie de connexion	24
9. Connectez les tuyaux de drainage	24
Installation de l'unité extérieure	25
1. Sélectionnez l'emplacement de l'installation	25
2. Installez le joint de drainage	26
3. Fixez l'unité extérieure	26
Raccordement de la Tuyauterie de Réfrigérant 28	
A. Note sur la Longueur de Tuyau	28
B. Instructions de raccordement - Tuyauterie de réfrigérant	28
1. Coupez le tuyau	28
2. Enlevez les bavures	28
3. Évasez les extrémités des tuyaux	28
4. Connectez les tuyaux	29
Câblage	30
1. Câblage de l'Unité Extérieure	32
2. Câblage de l'unité intérieure	32
Évacuation d'air	33
1. Instructions d'évacuation	33
2. Note relative à l'ajout de réfrigérant	34
Mise en service	35

Consignes de Sécurité

Lisez les Consignes de Sécurité avant l'Utilisation et l'Installation

Une installation incorrecte en raison d'instructions non respectées peut causer de graves dommages ou des blessures.

La gravité des dommages ou blessures potentiels est classée soit par **AVERTISSEMENT** ou par **ATTENTION**.



AVERTISSEMENT

Ce symbole indique la possibilité de blessures ou de pertes de vie.



ATTENTION

Ce symbole indique la possibilité de dommages matériels ou de conséquences graves.



AVERTISSEMENT

Le présent appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ne disposant pas d'expérience et de savoir-faire s'ils ont reçu une supervision ou une instruction concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité en connaissant les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. (Exigences de la norme EN).

Le présent appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou ne disposant pas d'expérience et de savoir-faire, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou une instruction concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. (Exigences de la norme IEC).



AVERTISSEMENTS POUR L'UTILISATION DU PRODUIT

- En cas de situation anormale (comme une odeur de brûlure), il faut éteindre immédiatement l'unité et débrancher l'alimentation. Appelez votre revendeur pour des instructions afin d'éviter le choc électrique, l'incendie ou les blessures.
- **Ne pas** insérer les doigts, les tiges ou autres objets dans l'entrée ou la sortie d'air. Cela peut provoquer des blessures, car le ventilateur peut tourner à grande vitesse.
- **Ne pas** utiliser de sprays inflammables tels que la laque pour les cheveux, la laque ou la peinture près de l'unité. Cela peut provoquer un incendie ou une combustion.
- **Ne pas** faire fonctionner le climatiseur à proximité ou autour des gaz combustibles. Les gaz émis peuvent s'accumuler autour de l'unité et provoquer une explosion.
- **Ne faites pas** fonctionner le climatiseur dans une pièce humide telle qu'une salle de bain ou une buanderie. Une exposition excessive à l'eau peut provoquer un court-circuit des composants électriques.
- **Ne pas** exposer votre corps directement à l'air frais pendant une période de temps prolongée.
- **Ne pas** laisser les enfants jouer autour du climatiseur. Les enfants doivent être surveillés tout autour de l'unité.
- Si le climatiseur est utilisé avec des brûleurs ou d'autres unités de chauffage, aérez entièrement la pièce pour éviter une carence en oxygène.
- Dans certains environnements fonctionnels, tels que les cuisines, les salles de serveurs, etc., l'utilisation d'unités de climatisation spécialement conçues est fortement recommandée.

AVERTISSEMENTS DE NETTOYAGE ET DE MAINTENANCE

- Éteignez le dispositif et débranchez l'alimentation avant le nettoyage. La négligence de cette opération peut provoquer un choc électrique.
- **Ne pas** nettoyer le climatiseur avec des quantités excessives d'eau.
- **Ne pas** nettoyer le climatiseur avec des produits de nettoyage inflammables. Les produits de nettoyage combustibles peuvent provoquer un incendie ou une déformation.

ATTENTION

- Éteignez le climatiseur et débranchez l'alimentation si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
- Éteignez et débranchez l'unité pendant les tempêtes.
- Assurez-vous que la condensation de l'eau puisse s'écouler sans entrave de l'unité.
- **Ne pas** faire fonctionner le climatiseur avec les mains mouillées. Cela peut provoquer un choc électrique.
- **Ne pas** utiliser l'unité à d'autres fins que l'utilisation prévue.
- **Ne pas** monter sur ou placer des objets sur le dessus de l'unité extérieure.
- **Ne pas** laisser le climatiseur fonctionner pendant de longues périodes avec des portes ou des fenêtres ouvertes, ou lorsque l'humidité est très élevée.

AVERTISSEMENTS ÉLECTRIQUES

- Utilisez uniquement le câble d'alimentation spécifié. Si le câble d'alimentation est endommagé, ce câble doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire pour éviter tout risque.
- Gardez la fiche d'alimentation propre. Enlevez toute la poussière ou la saleté s'accumulant sur ou autour de la fiche. Des fiches sales peuvent provoquer un incendie ou un choc électrique.
- **Ne pas** tirer le câble d'alimentation pour débrancher l'unité. Tenez fermement la fiche et retirez-la de la prise. Le tirage direct sur le câble peut l'endommager, et provoquer un incendie ou un choc électrique.
- **Ne pas** modifier la longueur du câble d'alimentation ou utiliser un câble de rallonge pour alimenter l'unité.
- **Ne pas** partager la prise électrique avec d'autres appareils. Alimentation incorrecte ou insuffisante peut provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Le produit doit être mis à la terre au moment de l'installation, sinon, le choc électrique peut-être se produire.
- Pour tous les travaux électriques, suivre toutes les normes de câblage locales et nationales, les réglementations et le manuel d'installation. Connectez les câbles étroitement et les serrez fermement pour éviter que des forces externes n'endommagent le terminal. Des connexions électriques incorrectes peuvent surchauffer et provoquer un incendie, ainsi que des chocs. Tous les raccordements électriques doivent être effectués conformément au schéma de raccordement électrique situé sur les panneaux des unités intérieures et extérieures.
- Tout le câblage doit être correctement disposé pour que le couvercle du panneau de commande puisse se fermer correctement. Si le couvercle du panneau de commande n'est pas correctement fermé, cela peut entraîner de la corrosion et provoquer les points de connexion sur la borne à chauffer, s'enflammer ou provoquer un choc électrique.
- Si vous raccordez l'alimentation à un câblage fixe, un dispositif de déconnexion omnipolaire ayant au moins 3mm d'espacement dans tous les pôles et un courant de fuite pouvant dépasser 10mA, le dispositif à courant différentiel résiduel ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal ne dépassant pas 30mA, et la déconnexion doit être intégrée au câblage fixe conformément aux règles de câblage.

PRENEZ NOTE DES SPÉCIFICATIONS DU FUSIBLE

La carte de circuit imprimé du climatiseur est conçue avec un fusible pour fournir une protection contre les surintensités.

Les spécifications du fusible sont imprimées sur le circuit imprimé, telles que :

Unité intérieure : T5A / 250VAC, T10A / 250VAC, etc.

Unité extérieure : T20A/250VAC (<=24000Btu/h unités), T30A/250VAC (>24000Btu/h unités)

NOTE : Pour les unités avec le réfrigérant R32 ou R290, seul le fusible en céramique résistant aux explosions peut être utilisé.



AVERTISSEMENTS POUR L'INSTALLATION DU PRODUIT

1. L'installation doit être effectuée par un revendeur agréé ou un spécialiste. Une installation défectueuse peut provoquer une fuite d'eau, un choc électrique ou un incendie.
2. L'installation doit être effectuée conformément aux instructions d'installation. Une installation incorrecte peut provoquer une fuite d'eau, un choc électrique ou un incendie.
(En Amérique du Nord, l'installation doit être uniquement effectuée conformément aux exigences de NEC et CEC par un personnel autorisé.)
3. Contactez un technicien de service autorisé pour la réparation ou la maintenance de la présente unité. L'appareil doit être installé conformément aux réglementations de câblage nationales.
4. Utilisez uniquement les accessoires et les pièces fournis, ainsi que les outils spécifiés pour l'installation. L'utilisation de pièce non standard peut provoquer des fuites d'eau, des chocs électriques, des incendies et des dommages à l'unité.
5. Installez l'unité dans un emplacement ferme étant capable de supporter son poids. Si l'emplacement choisi ne peut pas supporter le poids de l'unité ou si l'installation n'est pas effectuée correctement, l'unité peut tomber et subir des blessures graves et des dommages.
6. Installez la tuyauterie de drainage conformément aux instructions de ce manuel. Un drainage insuffisant peut provoquer des dégâts d'eau à votre maison et vos biens.
7. Pour les unités équipées d'un chauffage électrique auxiliaire, **ne pas** installer l'appareil à moins de 1 mètre (3 pieds) de tout matériau combustible.
8. **Ne pas** installer l'unité dans un endroit pouvant être exposé à fuite des gaz combustibles. Si le gaz combustible s'accumule autour de l'unité, cela peut provoquer l'incendie.
9. Il ne faut pas démarrer l'unité que lorsque tous les travaux sont terminés.
Lors du déplacement de climatiseur, consultez des techniciens de service expérimentés pour le débrancher et le réinstaller.
10. Pour installer l'unité sur son support, veuillez lire les informations pour plus de détails dans les sections « Installation de l'unité intérieure » et « Installation de l'unité extérieure » ;
11. Pour installer l'appareil sur son support, veuillez lire les informations pour plus de détails dans les sections « Installation de l'unité intérieure » et « Installation de l'unité extérieure » ;

Remarque sur les gaz fluorés (non applicable à l'unité utilisant le réfrigérant R290)

1. Ce climatiseur contient des gaz de serre fluorés. Pour des informations spécifiques sur le type de gaz et la quantité, veuillez-vous reporter à l'étiquette appropriée sur l'unité ou au « Manuel Utilisateur - Fiche produit » dans l'emballage de l'unité extérieure. (Produits uniquement de l'Union Européenne).
2. L'installation, le service, la maintenance et la réparation de la présente unité doivent être effectués par un technicien certifié.
3. Le démontage et le recyclage du produit doivent être effectués par un technicien certifié.
4. Pour les équipements contenant des gaz à effet de serre fluorés en quantités de 5 tonnes de CO₂ équivalentes ou plus, mais de moins de 50 tonnes de CO₂, Si le système présente a un système de détection de fuite installé, il doit être vérifié pour les fuites au moins tous les 24 mois.
5. Lorsque l'unité est vérifié pour les fuites, il est fortement recommandé de conserver un enregistrement de toutes les vérifications.

AVERTISSEMENT pour l'utilisation de Réfrigérant R32/R290

- Lorsque le réfrigérant inflammable est utilisé, l'unité doit être entreposée dans un puits ventilé où la taille de la pièce correspond à celle spécifiée pour le fonctionnement.

Pour les modèles frigorifiques R32 :

L'appareil doit être installé, utilisé et stocké dans une pièce d'une superficie supérieure à Xm^2 .

L'appareil ne doit pas être installé dans un espace non vidé, si cet espace est inférieur à Xm^2 .

(Veuillez consulter le formulaire suivant).

Modèle (Btu/h)	Quantité de réfrigérant à charger (kg)	hauteur maximale d'installation (m)	Surface minimale de la pièce (m ²)
≤30000	≤2,048	0,6m	35
30000-48000	2,048-3,0	0,6m	80
>48000	>3,0	0,6m	80

- Les raccords mécaniques réutilisables et les joints d'évasement ne sont pas autorisés à l'intérieur. (Exigence de la norme **EN**)
- Les connecteurs mécaniques utilisés à l'intérieur ne doivent pas dépasser 3g/an à 25% de la pression maximale admissible. Lorsque les connecteurs mécaniques sont réutilisés à l'intérieur, les pièces d'étanchéité doivent être remplacées. Lorsque les joints plats sont réutilisés à l'intérieur, la partie d'évasement doit être refabriquée. (Exigence de la norme **UL**)
- Lorsque les connecteurs mécaniques sont réutilisés à l'intérieur, les pièces d'étanchéité doivent être remplacées. Lorsque les joints plats sont réutilisés à l'intérieur, la partie d'évasement doit être refabriquée. (Exigence de la norme **IEC**)

Directives Européennes de Traitement

Ce marquage figurant sur le produit ou dans sa documentation indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être mélangés avec les déchets ménagers ordinaires.



**Disposition Correcte du Produit
(Déchets d'équipements électriques et électroniques)**

Le présent appareil contient du réfrigérant et d'autres matériaux potentiellement dangereux. Lors de la mise au rebut du présent appareil, la loi exige une collecte et un traitement spéciaux. **Ne pas** disposer ce produit avec les déchets ménagers ou les déchets municipaux non triés.

Lors de la mise au rebut du présent appareil, les options suivantes sont disponibles :

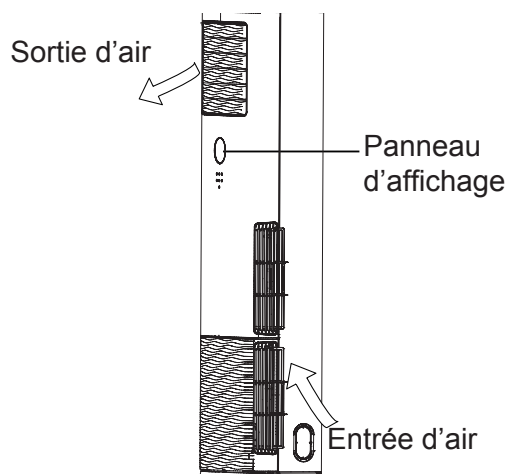
- Disposez l'appareil dans une installation municipale de collecte des déchets électriques.
- Lors de l'achat d'un nouvel appareil, le revendeur reprendra l'ancien unité gratuitement.
- Le fabricant reprendra l'ancien appareil gratuitement.
- Vendez l'appareil aux revendeurs certifiés de ferraille.

Avis spécial

La mise au rebut du présent appareil dans la forêt ou dans d'autres environnements naturels est dangereuse pour la santé et nuisible à l'environnement. Des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire.

Spécifications et fonctions de l'unité

Pièces de l'unité



Température de fonctionnement

Lorsque votre climatiseur est utilisé en dehors des plages de température suivantes, certaines fonctions de protection de sécurité peuvent s'activer et entraîner la désactivation de l'unité.

Type Inverter

	Mode COOL	Mode HEAT	Mode DRY
Température ambiante	17°C - 32°C (62°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Température extérieure	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-15°C - 24°C (5°F - 75°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (Pour les modèles avec les systèmes de refroidissement à basse température)		
	0°C - 52°C (32°F - 126°F) (Pour les modèles tropicaux spéciaux)		0°C - 52°C (32°F - 126°F) (Pour les modèles tropicaux spéciaux)

POUR L'UNITÉ EXTÉRIEURE AVEC AUXILIAIRE CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE

Lorsque la température extérieure est inférieure à 0°C (32°F), nous vous recommandons fortement de garder l'unité branchée à tout moment pour assurer une performance régulière et continue.

NOTE : Humidité relative de la pièce inférieure à 80%. Si le climatiseur fonctionne au-delà de cette valeur, sa surface peut attirer la condensation. Réglez le volet d'aération vertical sur son angle maximum (verticalement par rapport au sol) et réglez le mode ventilation ÉLEVÉE.

Pour optimiser davantage les performances de votre unité, procédez comme suit :

- Gardez les portes et les fenêtres fermées.
- Limitez la consommation d'énergie en utilisant les fonctions TIMER ON (Minuterie Activée) et TIMER OFF (Minuterie Désactivée).
- Ne pas bloquer les entrées ou les sorties d'air.
- Inspectez et nettoyez régulièrement les filtres d'air.

Fonctions

Réglage par défaut

Lorsque le climatiseur redémarre après une panne d'alimentation, il sera défini aux réglages d'usine par défaut (mode AUTO, ventilateur AUTO, 24°C (76°F)).

Cela pourrait entraîner des incohérences sur la télécommande et le panneau de l'unité. Mettre à jour l'état à l'aide de la télécommande.

Fonction de Mémorisation de l'angle des persiennes (certains modèles)

Certains modèles sont conçus avec une fonction de mémoire d'angle de persienne. Lorsque l'unité redémarre après une panne d'alimentation, l'angle de persiennes horizontales revient automatiquement à la position précédente.

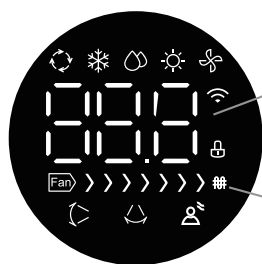
L'angle de persienne horizontale ne doit pas être réglé trop petit en raison de formation de la condensation qui pourrait s'égoutter dans la machine. Pour réinitialiser la persienne, appuyez sur le bouton manuel, ce qui réinitialisera les réglages de la persienne horizontale.

Redémarrage automatique (certains modèles)

En cas de panne d'alimentation, le système s'arrête immédiatement. Pour redémarrer l'unité, appuyez sur le bouton ON/OFF de la télécommande. Si le système dispose d'une fonction de redémarrage automatique, l'unité redémarrera avec les mêmes réglages.

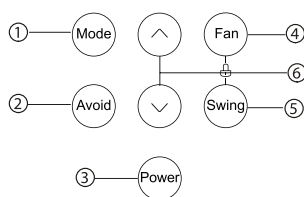
Opérations Manuelles

Le panneau d'affichage de l'unité intérieure peut être utilisé pour faire fonctionner l'unité dans les cas où la télécommande a été égarée ou est à court de piles.



Température de la pièce / Réglage de la température / Réglage de la Minuterie

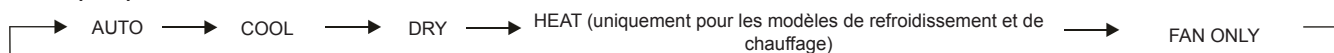
Affichage du fonctionnement de la vitesse du ventilateur



- Opération Auto
- Opération de refroidissement
- Opération Sec
- Opération de chauffage
- Opération Fan
- Flux d'air vertical
- Flux d'air horizontal
- Évitez direct
- Lorsque la fonction commande sans fil est activée (certains modèles)
- Fonction de chauffage électrique (certains modèles)
- Fonctionnement de Verrouillage

Boutons de Fonctionnement

① Bouton **MODE**: Appuyez sur ce bouton pour sélectionner le mode de fonctionnement approprié. À chaque pression sur le bouton, le mode de fonctionnement est décalé dans le sens de la flèche :



Les indicateurs de mode s'allument pour signaler les réglages de mode suivants.

Auto: Choisit automatiquement le mode de fonctionnement en détectant la différence entre la température ambiante réelle de la pièce et la température définie sur la télécommande. La vitesse du ventilateur est contrôlée automatiquement.




Cool: Vous permet de profiter de l'effet de refroidissement à la température de votre choix (plage de température : 17 ° C à 30 ° C).

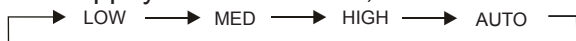
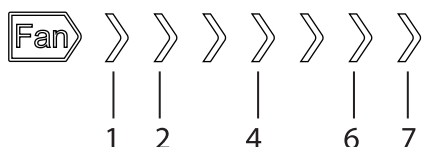
Dry: Vous permet de régler la température souhaitée à une vitesse de ventilation moyenne, ce qui vous fournit un environnement déshumidifié (plage de température : 17°C~30°C). En mode sec, vous ne pouvez pas sélectionner la vitesse du Ventilateur et le mode Veille.

Heat: Autorise le fonctionnement de chauffage (uniquement pour les modèles de refroidissement et de chauffage, plage de réglage de la température : 17°C~30°C).

Fan only: Permet le fonctionnement du ventilateur sans refroidissement ni chauffage. Cependant, dans ce cas, la température réglée ne s'affiche pas et vous ne pouvez pas l'ajuster.

Bouton Avoid:

1. Dans nimporte quel mode de démarrage, appuyez sur le bouton pour activer la fonction.
 2. Appuyez sur «  », «  », «  » pour fermer la fonction.
- ③ **Bouton Alimentation:** L'opération commence lorsque vous appuyez sur ce bouton et s'arrête lorsque vous appuyez à nouveau sur la touche.
- ④ **Bouton Fan:** Ce bouton permet de sélectionner la vitesse du ventilateur souhaitée. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, la vitesse du ventilateur est modifiée dans l'ordre suivant :

**Voyant de vitesse de ventilateur:**

Sélectionnez la vitesse du ventilateur LOW et les zones 1 ~ 2 s'allumeront.

Sélectionnez la vitesse du ventilateur MED et les zones 1 ~ 4 s'allumeront.

Sélectionnez la vitesse du ventilateur HIGH et les zones 1 ~ 6 s'allumeront.

Sélectionnez la vitesse du ventilateur AUTO et les zones 1 à 7 et «AU» s'allumeront.





Note : Lorsque vous utilisez la télécommande pour choisir un vent fort, la vitesse du vent 1 ~ 7 s'allumera.

⑤ **Bouton Swing:**

1. Ce bouton permet de définir le flux d'air horizontal et vertical.
2. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton de direction du flux d'air, les réglages changent comme suit : Réglez le flux d'air vertical → Annulez le flux d'air vertical → Réglez le flux d'air horizontal → Annulez le flux d'air horizontal → Réglez les flux d'air vertical et horizontal simultanément → Annulez le flux d'air vertical et horizontal simultanément → Réglez le flux d'air horizontal.

AVERTISSEMENT: Le fait de déplacer manuellement les grilles d'aération horizontales et verticales pourrait endommager le climatiseur.

⑥   bouton

1. En mode Fonctionnement d'Essai, appuyez sur «  » «  » pour pouvoir vérifier la vue à l'intérieur, à l'extérieur, les codes d'erreur.
2. Dans les autres pays, appuyez sur «  » et «  » pour régler la température dans une plage allant de 17°C à 30°C, Pour revenir à 17°C à nouveau lorsque vous appuyez sur les réglages plus bas, la température définie ne change plus; Pour augmenter à nouveau la pression ajustée vers le haut lorsque la température réglée à 30 °C ne change plus. Lors du réglage de la température, la touche ne peut pas ajuster rapidement la température, cela ne peut être obtenu qu'en appuyant de haut en bas.

FONCTION VEROUILLAGE: La fonction de verrouillage est activée en appuyant simultanément sur les boutons de vitesse du ventilateur et d'oscillation et en les maintenant enfoncés pendant une seconde.

Cette fonction est disponible à la fois lorsque l'unité est allumée ou éteinte. Lorsque vous appuyez sur ces boutons pour la première fois, l'unité est verrouillée et toutes les autres boutons de l'unité sont désactivées (à l'exception du bouton de déverrouillage). Veuillez noter que la télécommande peut toujours être utilisée lorsque l'unité est verrouillée. Appuyez sur le bouton du panneau et l'icône de verrouillage clignotera pendant 5 secondes à 1HZ. Lorsque vous appuyez à nouveau sur ces boutons, l'unité est déverrouillée.

Fonction mise en service : Appuyez sur « Mode » et « Swing » pendant une seconde pour ouvrir le fonctionnement d'essai. La clé est valable dans tous les modes lorsqu'elle est activée. Lors de la première utilisation, appuyez sur ce bouton pour passer à l'état d'essai. Exécutez l'essai pendant 30 minutes, appuyez à nouveau sur ce bouton, désactivez-le et quittez l'état d'essai.

Le bouton de mode, de vitesse du vent et le bouton de fonction auxiliaire ne sont pas valides, et toutes les autres boutons sont valables (y compris le bouton). Appuyez de haut en bas pour sélectionner la salle d'affichage T1, T2, T3 (le cas échéant) ; l'extérieur (température extérieure) et le code de protection, puis indiquez «nA» en l'absence de défaillance ou de protection.

FONCTION commande sans fil (certains modèles):

1. L'indicateur de télécommande apparaît lorsque le routeur est déjà connecté.
2. L'indicateur de télécommande disparaît lorsque le routeur n'est pas connecté.
3. L'indicateur de télécommande disparaît lorsque le module de télécommande ne peut pas être connecté pendant dix minutes.

NOTE : L'indicateur de télécommande s'affiche pendant 15 secondes lors de la première connexion.

Configuration du réseau AP:

Appuyez sur le bouton d'affichage numérique de la télécommande sept fois ou plus, le module sans fil n'entrera en mode AP. Un long bip retentit et l'indicateur de la télécommande clignote rapidement, ce qui signifie que l'utilisateur peut effectuer la configuration suivante.

Entre la fonction de réseau de la télécommande et la fonction de câble, vous ne pouvez en choisir qu'une seule.

Fonction de chauffage électrique (certains modèles):

Lorsque le climatiseur passe en mode chauffage, la fonction de chauffage électrique est activée automatiquement. Il peut être arrêté ou redémarré par la télécommande du panneau de commande.

NOTE : Cette fonction ne peut être activée que par télécommande.

Entretien et maintenance

Nettoyage de l'unité intérieure



AVANT NETTOYAGE OU MAINTENANCE

ÉTEIGNEZ TOUJOURS VOTRE SYSTÈME DE CLIMATISATION ET DÉBRANCHEZ SON ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT TOUT NETTOYAGE OU ENTRETIEN.



ATTENTION

Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour essuyer l'unité. Si l'unité est trop sale, vous pouvez utiliser un chiffon imbibé d'eau tiède pour l'essuyer.

- **Ne pas** utiliser des produits chimiques ou des chiffons traités chimiquement pour nettoyer l'unité.
- **Ne pas** utiliser du benzène, du diluant à peinture, de la poudre à polir ou d'autres solvants pour nettoyer l'unité. Ils peuvent faire craquer ou déformer la surface en plastique.
- **Ne pas** utiliser de l'eau de plus de 40°C (104°F) pour nettoyer le panneau avant. Cela peut provoquer la déformation ou la décoloration du panneau.

Nettoyage de votre filtre à air

Un climatiseur obstrué peut réduire l'efficacité de refroidissement de votre unité et peut également nuire à votre santé. Assurez-vous de nettoyer le filtre une fois toutes les deux semaines.

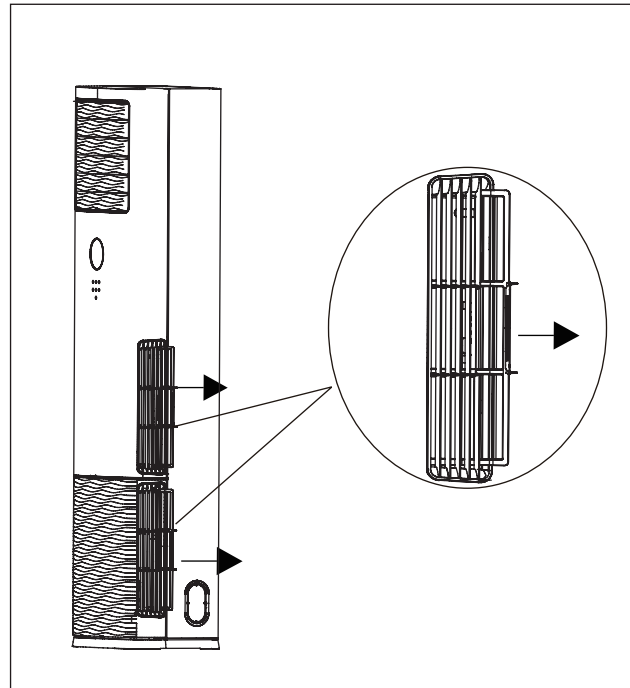


AVERTISSEMENT: NE PAS ENLEVER OU NETTOYER LE FILTRE PAR VOUS-MÊME

L'élimination et le nettoyage du filtre peuvent être dangereux. L'élimination et la maintenance doivent être effectuées par un technicien certifié.

Nettoyage du filtre à poussière situé au bas de l'unité :

1. Saisissez la gauche et la droite au fond de la maille de la crépine, mettez sa main pour tirer, retirez la maille de la crépine. Placez le filtre propre et sec à l'ombre. Emballez le filtre



2. Enlevez le filtre à air.
3. Nettoyez le filtre à air en aspirant la surface ou en le lavant à l'eau tiède avec un détergent doux.
4. Rincez le filtre avec de l'eau propre et laissez-le sécher à l'air. **NE PAS** laisser le filtre sécher à la lumière directe du soleil.
5. Réinstallez le filtre.



⚠ ATTENTION

- Avant de changer le filtre ou de nettoyer, éteignez l'unité et débranchez son alimentation électrique.
- Lors du retrait du filtre, ne pas toucher les parties métalliques de l'unité. Les bords métalliques tranchants peuvent vous couper.
- Ne pas utiliser l'eau pour nettoyer l'intérieur de l'unité intérieure. Cela peut détruire l'isolation et provoquer un choc électrique.
- Ne pas exposer le filtre à la lumière directe du soleil lors du séchage. Cela peut détruire le filtre.

⚠ ATTENTION

- Toute opération de maintenance et de nettoyage de l'unité extérieure doit être effectuée par un revendeur agréé ou un fournisseur de services agréé.
- Toute réparation de l'unité doit être effectuée par un revendeur agréé ou un fournisseur de services agréé.

⚠ AVERTISSEMENT

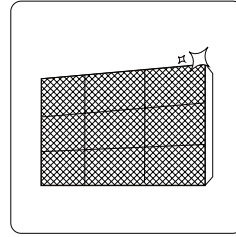
- S'il y a une fuite de réfrigérant, éteignez le climatiseur et toute unité de chauffage combustible, ventilez la pièce et appelez votre revendeur immédiatement. Le réfrigérant est à la fois toxique et inflammable. **NE PAS** utiliser le climatiseur tant que la fuite n'est pas réparée.
- Lorsque le climatiseur est installé dans une petite pièce, des mesures doivent être prises pour empêcher la concentration de réfrigérant de dépasser la limite de sécurité en cas de fuite de réfrigérant. Le réfrigérant concentré constitue une menace grave pour la santé et la sécurité.

Système de détection de fuite de réfrigérant (certains modèles)

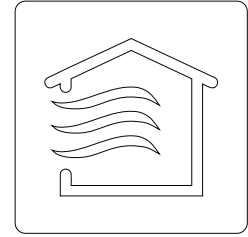
- En cas de fuite de réfrigérant, l'écran LCD affichera «EC» et le voyant LED clignotera.

Maintenance - Longues périodes de non-utilisation

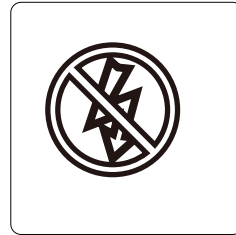
Si vous prévoyez de ne pas utiliser votre climatiseur pendant une période prolongée, veuillez procéder comme suit :



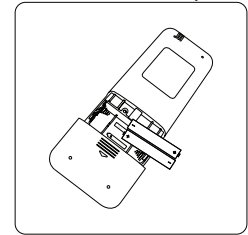
Nettoyez tous les filtres



Activez la fonction FAN (VENTILATION) jusqu'à ce que l'unité sèche complètement



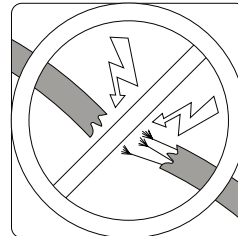
Éteignez l'unité et débranchez l'alimentation



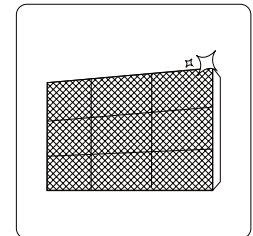
Enlevez les batteries de la télécommande

Maintenance – Inspection pré-saison

Après de longues périodes de non-utilisation, ou avant des périodes d'utilisation fréquente, procédez comme suit :



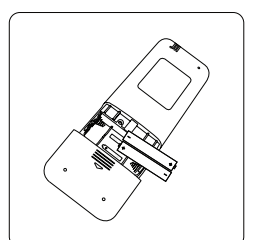
Vérifiez les fils endommagés



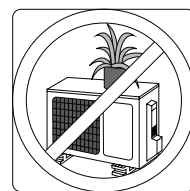
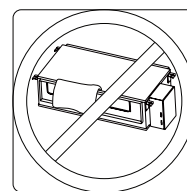
Nettoyez tous les filtres



Vérifiez les fuites



Remplacez les batteries



Assurez-vous que rien ne bloque toutes les entrées et sorties d'air

Dépannage

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

En cas de l'une des conditions suivantes, éteignez votre unité immédiatement !

- Le câble d'alimentation est endommagé ou anormalement chaud
- Vous sentez une odeur de brûlé
- L'unité émet de sons forts ou anormaux
- Un fusible d'alimentation se déclenche ou le disjoncteur se déclenche fréquemment
- De l'eau ou d'autres objets tombent dans ou hors de l'unité

NE PAS ESSAYER DE LE RÉPARER PAR VOUS-MÊME ! CONTACTEZ UN FOURNISSEUR DE SERVICES AUTORISÉ IMMÉDIATEMENT !

Problèmes courants

Les problèmes suivants ne constituent pas un dysfonctionnement et, dans la plupart des cas, ne nécessitent aucune réparation.

Problème	Causes Possibles
L'unité ne s'allume pas lorsque vous appuyez sur le bouton ON/ OFF	L'unité a une fonction de protection de 3 minutes laquelle empêche l'unité de surcharger. L'unité ne peut pas être redémarrée dans les trois minutes suivant la mise en arrêt.
L'unité passe du mode COOL au mode FAN	L'unité peut changer son réglage pour empêcher la formation de gel sur l'unité. Une fois que la température augmente, l'unité recommencera à fonctionner.
	La température réglée a été atteinte, à partir de laquelle l'unité éteint le compresseur. L'unité continuera à fonctionner lorsque la température fluctuera à nouveau.
L'unité intérieure émet une brume blanche	Dans les régions humides, une grande différence de température entre l'air de la chambre et l'air conditionné peut provoquer une brume blanche.
Les unités intérieures et extérieures émettent une brume blanche	Lorsque l'unité redémarre en mode HEAT (CHAUD) après le dégivrage, une brume blanche peut être émise en raison de l'humidité générée par le processus de dégivrage.
L'unité intérieure fait du bruit	Un bruit d'air bruyant peut se produire lorsque le volet redéfinit sa position.
	Un grincement se fait entendre lorsque le système est ÉTEINT ou en mode FROID. Le bruit est également audible lorsque la pompe de drainage (en option) est en service.
	Un bruit de grincement peut se produire après avoir fait fonctionner l'unité en mode HEAT (CHAUD) en raison de l'expansion et de la contraction des pièces en plastique de l'unité.
L'unité intérieure et l'unité extérieure font du bruit	Un faible sifflement peut se produire pendant le fonctionnement. Ceci est normal et est causé par le gaz réfrigérant circulant dans les unités intérieures et extérieures.
	Un faible sifflement peut être entendu lorsque le système démarre, s'est tout simplement arrêté de fonctionner ou est en cours de dégivrage. Ce bruit est normal et provoqué par l'arrêt du gaz réfrigérant ou le changement de direction.

Problème	Causes Possibles
L'unité extérieure fait du bruit	L'unité fera des sons différents en fonction de son mode de fonctionnement actuel.
La poussière est émise par l'unité intérieure ou extérieure	L'unité peut accumuler de la poussière pendant de longues périodes de non-utilisation, et celle-ci sera émise lorsque l'unité est allumée. Cela peut être atténué en couvrant l'unité pendant de longues périodes d'inactivité.
L'unité émet une mauvaise odeur	L'unité peut absorber les odeurs de l'environnement (les meubles, la cuisine, les cigarettes, etc.) lesquelles seront émises pendant le fonctionnement.
	Les filtres de l'unité sont moisissés et doivent être nettoyés.
Le ventilateur de l'unité extérieure ne fonctionne pas	Pendant le fonctionnement, la vitesse du ventilateur est contrôlée pour optimiser le fonctionnement du produit.

NOTE : Si le problème persiste, contactez un revendeur local ou le centre de service clientèle le plus proche. **Les rappez avec une description détaillée du dysfonctionnement de l'unité ainsi que votre numéro de modèle.**

Dépannage

En cas de problème, vérifiez les points suivants avant de contacter une entreprise de réparation.



















Problème	Causes Possibles	Solution
Mauvaise performance de refroidissement	La configuration de la température peut être supérieure à la température ambiante	Abaissez le réglage de la température
	L'échangeur de chaleur de l'unité intérieure ou extérieure est sale	Nettoyez l'échangeur de chaleur concerné
	Le filtre à air est sale	Retirez le filtre et le nettoyez conformément aux instructions
	L'entrée ou la sortie d'air de l'une ou l'autre unité est bloqué	Éteignez l'unité, enlevez l'obstruction et la rallumez
	Les portes et les fenêtres sont ouvertes	Assurez-vous que toutes les portes et fenêtres soient fermées pendant le fonctionnement de l'unité
	La chaleur excessive est générée par la lumière du soleil	Fermez les fenêtres et les rideaux pendant les périodes de forte chaleur ou de soleil
	Trop de sources de chaleur dans la pièce (les personnes, les ordinateurs, les appareils électroniques, etc.)	Réduisez la quantité de sources de chaleur
	Faible réfrigérant dû à une fuite ou à une utilisation à long terme	Vérifiez s'il y a des fuites, refermez si nécessaire et ajoutez du réfrigérant

Problème	Causes Possibles	Solution
L'unité ne fonctionne pas	Panne de courant	Attendez que l'alimentation soit rétablie
	L'alimentation est coupée	Allumez l'unité
	Le fusible est sauté	Remplacez le fusible
	Les batteries de la télécommande s'épuisent	Remplacez les batteries
	La protection de 3 minutes de l'unité a été activée	Attendez trois minutes après le redémarrage de l'unité
	La minuterie est activée	Désactivez la minuterie
L'unité se démarre et s'arrête fréquemment	Il y a trop ou peu de réfrigérant dans le système	Vérifiez les fuites et recharger le système avec du réfrigérant.
	Du gaz ou de l'humidité incompressible est entré dans le système.	Évacuez et recharger le système avec du réfrigérant.
	Le circuit du système est bloqué	Déterminer quel circuit est bloqué et Remplacer l'équipement défectueux
	Le compresseur est cassé	Remplacez le compresseur
	La tension est trop élevée ou trop basse	Installez un manostat pour réguler la tension
Mauvaise performance de chauffage	La température extérieure est extrêmement basse	Utilisez un dispositif de chauffage auxiliaire
	L'air froid entre par les portes et les fenêtres	Assurez-vous que toutes les portes et fenêtres soient fermées lors de l'utilisation
	Faible réfrigérant dû à une fuite ou à une utilisation à long terme	Vérifiez s'il y a des fuites, refermez si nécessaire et ajoutez du réfrigérant
Les voyants continuent à clignoter	L'unité peut cesser de fonctionner ou continuer à fonctionner en toute sécurité. Si les voyants continuent à clignoter ou le code d'erreur apparaît, attendre d'environ 10 minutes. Le problème peut se résoudre lui-même. Sinon, débranchez le câble d'alimentation, puis le reconnectez. Allumez l'unité.	
Le code d'erreur apparaît et commence par les lettres comme suit dans la fenêtre d'affichage de l'unité intérieure :	Si le problème persiste, débrancher l'alimentation et contacter le centre de service clientèle le plus proche.	
	<ul style="list-style-type: none"> • E (x), P (x), F (x) • EH (xx), EL (xx), EC (xx) • PH (xx), PL (xx), PC (xx) 	

NOTE : Si votre problème persiste après avoir effectué les vérifications et les diagnostics ci-dessus, éteignez immédiatement votre unité et contactez un centre de service agréé.

Accessoires

Le système de climatisation est livré avec les accessoires suivants. Utilisez toutes les pièces et accessoires d'installation pour installer le climatiseur. Une installation incorrecte peut entraîner des fuites d'eau, d'un choc électrique et d'un incendie, ou entraîner la défaillance de l'équipement. Les articles qui ne sont pas inclus avec le climatiseur doivent être achetés séparément.

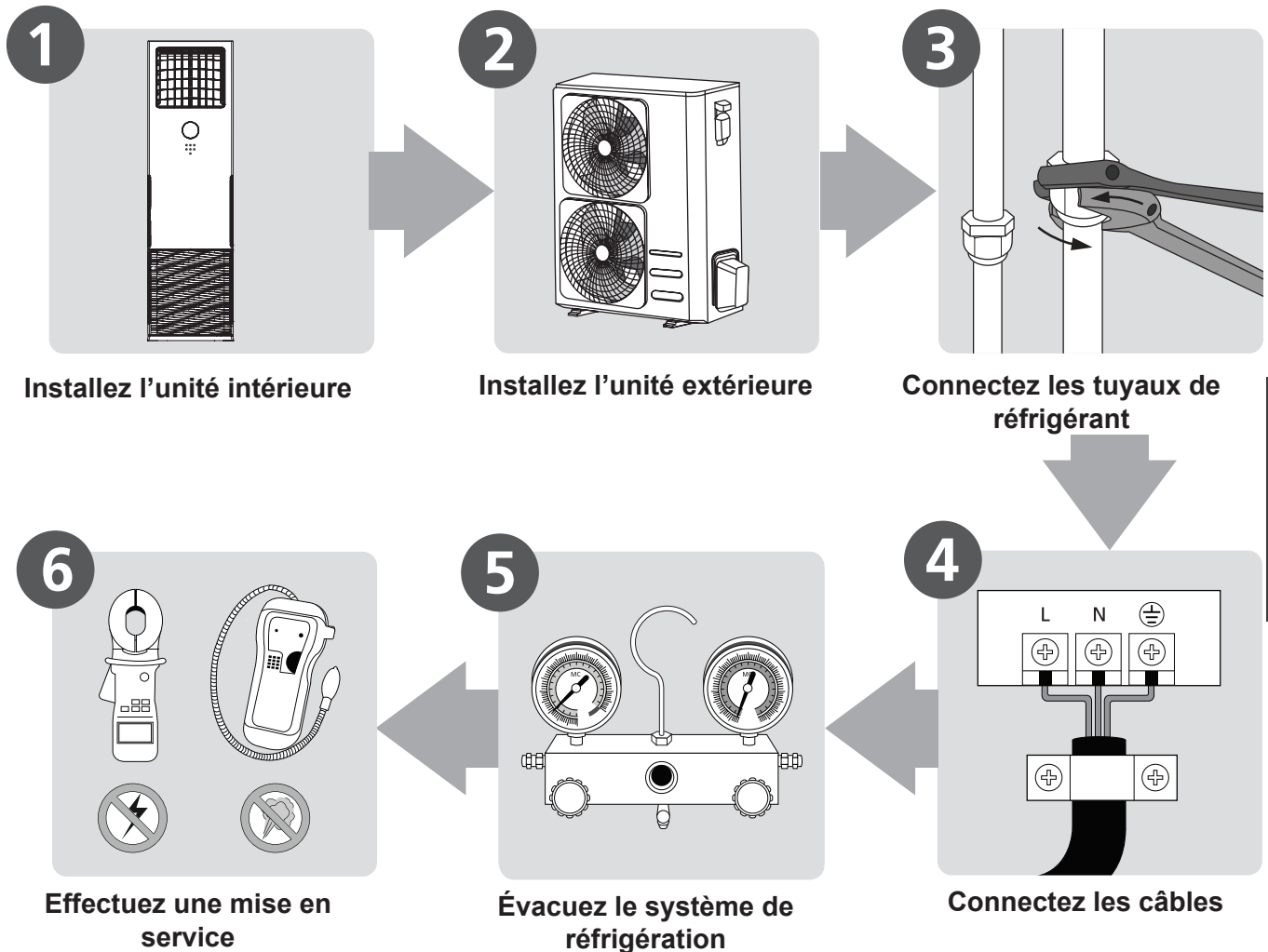
Désignation des accessoires	Qté (U)	Forme	Désignation des accessoires	Qté (U)	Forme
Manuel	2~3		Télécommande	1	
Joint de drainage (certains modèles)	1		Batterie	2	
Joint (certains modèles)	1		Support de la télécommande (En option)	1	
Tuyau de drainage (certains modèles)	1		Vis de fixation pour support de la télécommande (option)	2	
Bande (certains modèles)	2		Vis auto-tarodage 3.9x25 (certains modèles)	2	
Gaine isolante/Insonorisée (certains modèles)	2		Rondelles plates (certains modèles)	2	
Couvercle de douille	1		Câbles de connexion (certains modèles)	1	
Maille anti-rongeurs	1		Mastic (certains modèles)	1	
Vis auto-taroudage A (certains modèles) Utilisé pour fixer le serre-câble de l'unité intérieure après la connexion du fil	3		Tuyau de réfrigérant (facultatif)	1	

Accessoires

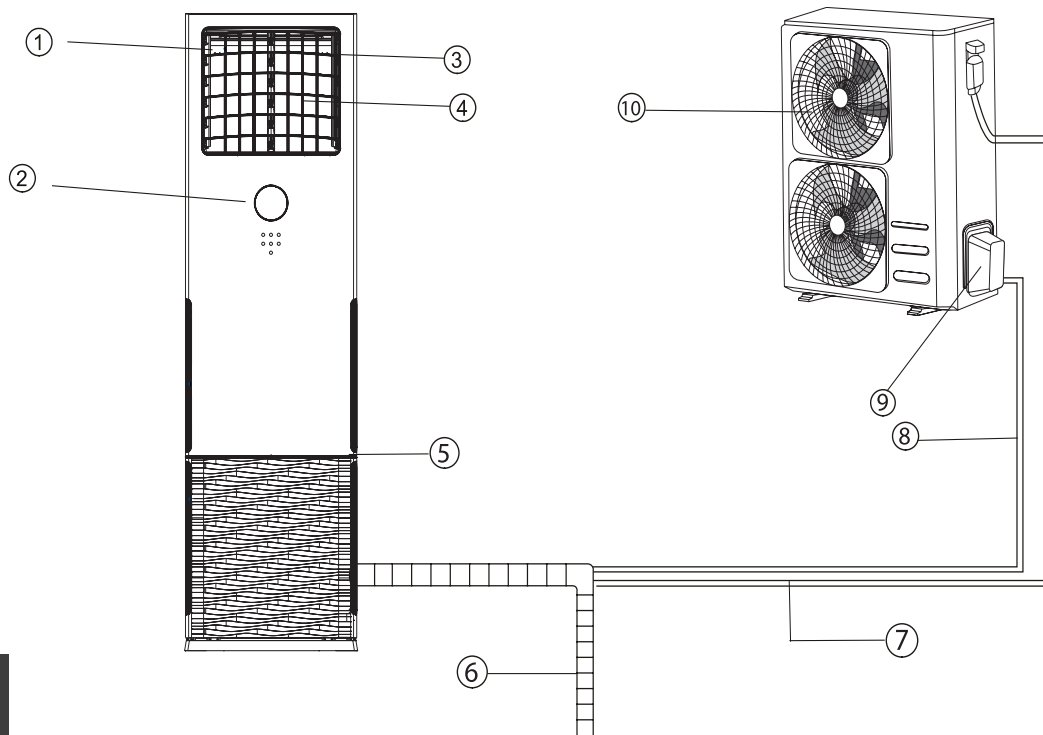
Désignation	Forme	Quantité (PC)
Assemblage de tuyau de raccordement	Côté liquide	Φ6,35(1/4 pouce)
		ø9,52 (3/8 pouce)
		ø12,7 (1/2 pouce)
	Côté gaz	ø9,52 (3/8 pouce)
		ø12,7 (1/2 pouce)
		ø16 (5/8 pouce)
		ø19 (3/4 pouce)
	ø22 (7/8 pouce)	
		Pièces que vous devez acheter séparément. Consultez le distributeur concernant la dimension appropriée du tuyau de l'unité que vous achetez.

Résumé de l'installation - Unité Intérieure

ORDRE D'INSTALLATION



Pièces de l'unité



Unité intérieure

- ① Sortie d'air
- ② Panneau de commande
- ③ Persienne de contrôle du flux d'air horizontal
- ④ Persienne de contrôle du flux d'air vertical
- ⑤ Entrée d'air (2 côtés)

Unité extérieure

- ⑥ Tuyau de drain, tuyau d'aération
- ⑦ Câble de connexion
- ⑧ Tuyau de connexion
- ⑨ Port de tuyau de réfrigérant
- ⑩ Sortie d'air

NOTE SUR LES ILLUSTRATIONS

Les illustrations de ce manuel sont à titre explicatif. La forme réelle de votre unité intérieure peut être légèrement différente. La forme réelle prévaut.

Installation de l'unité intérieure

Instructions de l'installation - Unité intérieure

AVANT L'INSTALLATION

Avant d'installer l'unité intérieure, reportez-vous à l'étiquette figurant sur l'emballage du produit pour vous assurer que le numéro de modèle de l'unité intérieure correspond au numéro de modèle de l'unité extérieure.

Étape 1 : Sélectionnez l'emplacement d'installation

Avant d'installer l'unité intérieure, vous devez choisir un emplacement approprié. Les normes suivantes vous aideront à sélectionner un emplacement approprié pour l'unité.

Emplacement approprié d'installation doit répondre aux normes suivantes :

- Bonne circulation de l'air
- Drainage pratique
- Le bruit de l'unité ne dérangera pas les autres
- Ferme et solide - l'emplacement ne vibre pas
- Suffisamment solide pour supporter le poids de l'unité
- Un emplacement situé à au moins un mètre de tous les autres unités électriques (par exemple, télévision, radio, ordinateur)

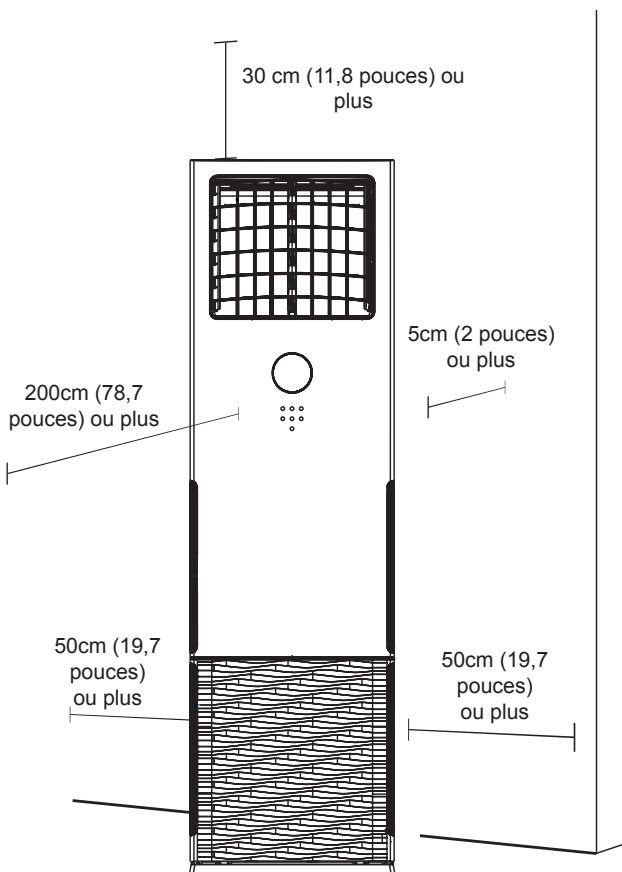
NE PAS installer l'unité dans les endroits suivants :

- ⊘ À proximité de toute source de chaleur, de vapeur ou de gaz combustible
- ⊘ À proximité d'articles inflammables tels que des rideaux ou des vêtements
- ⊘ À proximité de tout obstacle susceptible de bloquer la circulation d'air
- ⊘ À proximité de tout obstacle susceptible de bloquer la circulation d'air
- ⊘ Près des portes
- ⊘ Dans un endroit soumis à la lumière directe du soleil

NOTE SUR LE TROU AU MUR :

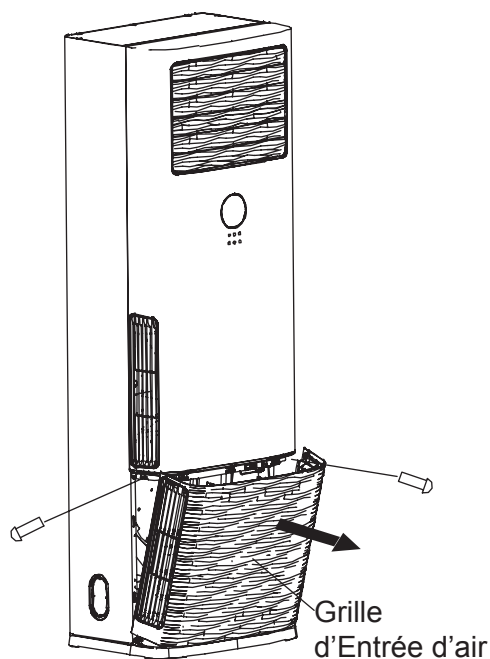
S'il n'y a pas de tuyauterie frigorifique fixe : Lorsque vous choisissez un emplacement, sachez que vous devez laisser suffisamment de place pour un trou dans le mur (voir l'étape **Percez un trou dans le mur pour la tuyauterie de connexion**) du câble de signal et de la tuyauterie de réfrigérant reliant les unités intérieures et extérieures. La position par défaut pour toute la tuyauterie est le côté droit de l'unité intérieure (en face de l'unité). Cependant, l'unité peut accueillir des tuyaux à gauche et à droite.

Consultez le diagramme suivant afin d'assurer la bonne distance avec les murs et le plafond :



Étape 2 : Déverrouillage du panneau de commande et détachement du filtre

1. Ouvrez l'emballage et retirez l'unité intérieure. Retirez le ruban de protection et tous les composants.
2. Ouvrez les deux boîtes de rangement de la télécommande situées de chaque côté de l'unité intérieure, puis dévissez les vis du panneau de commande.
3. Tenez délicatement la partie décorative en haut du panneau de commande à l'aide des deux mains, puis soulevez-la pour la retirer, ainsi que la borne de câble à laquelle elle est connectée.
4. Dévissez les deux vis sur le devant du filtre.
5. Utilisez les deux mains pour tenir les deux zones englouties de chaque côté du filtre et éloignez-vous de l'unité. Soulevez le filtre pour le retirer.
6. Veuillez enlever la grille d'entrée d'air avant de connecter les tuyaux / câbles. Commencez par retirer le cache-vis, puis les vis de la grille d'entrée d'air, puis retirez la grille.



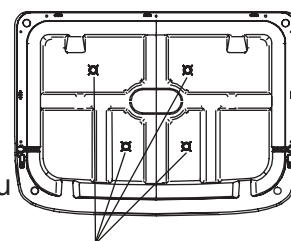
7. Retirez tous les accessoires placés à l'intérieur de la cavité inférieure de l'unité intérieure.
8. Vérifiez que tous les accessoires correspondent à ceux figurant dans les « Schémas et accessoires d'installation », comme indiqué à la page précédente.

Étape 3. Retirez les attaches du rouleau (uniquement sur certains modèles)

1. Vérifiez si le rouleau de l'unité intérieure est maintenu par des attaches et déchirez l'autocollant de notification.
2. Retirez les fixations du rouleau conformément aux instructions de l'autocollant.

Étape 4. Fixation de l'unité intérieure (pour l'empêcher de tomber)

1. Mesurez la position des trous pour l'installation.
2. Insérez les boulons M8 dans l'unité alors qu'il est au sol (la quantité de boulons utilisée dépend du nombre de trous sur le châssis de l'unité).
3. Soulevez l'unité intérieure de sorte que les trous d'installation recouvrent les boulons, puis serrez les écrous sur les boulons et resserrez-les.



Trou de fixation du boulon fileté

⚠ ATTENTION

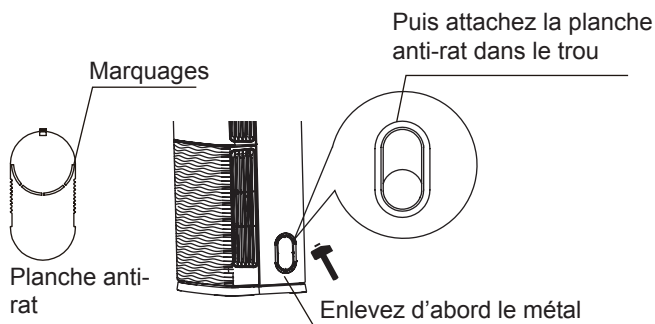
Si un soutien supplémentaire est nécessaire pour empêcher l'unité de tomber, une cale de protection peut être installée. La procédure d'installation de cette cale est la suivante:

- Retirez la cale de protection et mesurez la dimension appropriée.
- Utilisez les vis auto taraudeuses pour fixer la cale de protection au capot supérieur de l'unité intérieure.
- Fixez l'autre extrémité de la cale au mur à l'aide des vis auto taraudeuses.

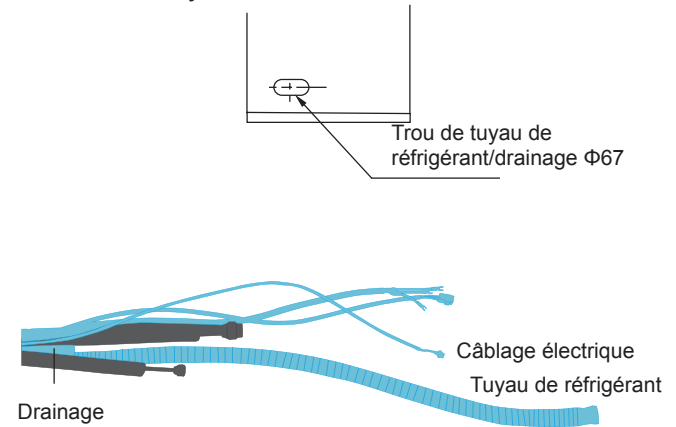
Étape 5. Installation de maille anti-rongeuse

1. Retirez les mailles métalliques anti-rongeurs de la tuyauterie trouvée sur l'unité en tapotant doucement dessus.

- Utilisez un couteau pour percer un petit trou en suivant les marques sur le tableau anti-rat.
- Insérez le panneau anti-rat dans l'unité et maintenez le bien en place.

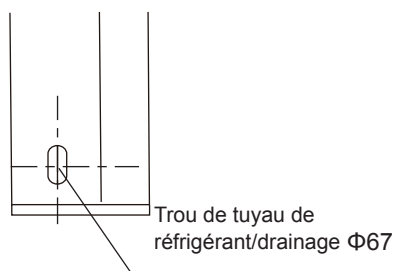


Position du tuyau / trou de câble à l'arrière

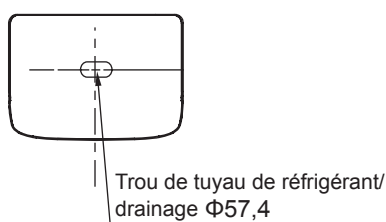


Étape 6. Tuyauterie et reliure

- Posez la tuyauterie de raccordement à plat sur le sol. Placez le tuyau de drain, le tuyau de réfrigérant et tous les câbles électriques (en veillant à ce que les deux extrémités soient bien disposées) à côté de la tuyauterie.
- En utilisant le tuyau de drainage comme guide, mesurez et ajustez la longueur du câblage basse tension, du câblage haute tension, de tout autre câblage électrique et de la conduite de réfrigérant. Utilisez des attaches de câble pour les fixer initialement.
- Disposez la tuyauterie de sorte que le tuyau de drainage se trouve en bas, la tuyauterie de raccordement au centre et le câblage électrique en haut.
- Utilisez du ruban adhésif en vinyle pour commencer à lier la tuyauterie. Commencez à lier la bande adhésive à l'extrémité inférieure du tuyau de drainage et assurez-vous que les connecteurs sont bien serrés. Positions des tuyaux / trous pour câbles des deux côtés



Position du tuyau / trou de fil en bas



! ATTENTION

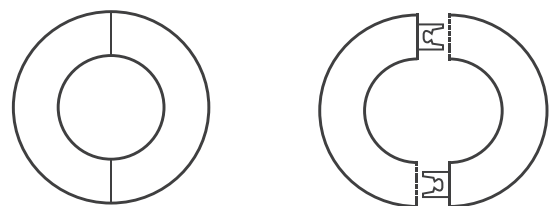
Le câblage électrique, le tuyau d'évacuation et le tuyau de réfrigérant doivent sortir de la fixation dans un endroit approprié. Toutes les reliures doivent être connectées les unes aux autres, appliquées uniformément et esthétiquement agréables.

NOTE

- Seuls les modèles avec une fonction de ventilation contiennent des conduits de ventilation.
- La quantité et le type de câblage électrique utilisé peuvent varier en fonction du modèle.
- Les extrémités des conduites de ventilation et du câblage électrique sont différentes, veuillez vérifier attentivement avant de commencer à fixer.

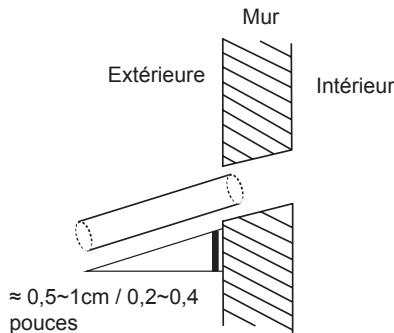
Étape 7 : Appliquez le mastic d'étanchéité et installez le couvercle du trou du mur

- Rangez la tuyauterie déjà liée.
- Appliquez uniformément le mastic scellant sur l'espace entre la tuyauterie et le mur, puis appuyez fermement sur le mastic.
- Séparez le couvercle du trou du mur pour l'ouvrir. Après avoir bien serré la tuyauterie, pousser-la dans le trou dans le mur pour la fixer solidement au mur et terminez l'installation.



Étape 8 : Percez un trou dans le mur pour la tuyauterie de connexion

1. Déterminez l'emplacement du trou sur le mur en fonction de l'emplacement de l'unité extérieure.
2. À l'aide d'une perceuse de 65 mm (2,5 pouces), percez un trou dans le mur. Assurez-vous que le trou est percé à un angle légèrement descendant, de sorte que l'extrémité extérieure du trou soit plus basse que l'extrémité intérieure d'environ 1cm (0.4"). Cela assurera un bon drainage de l'eau. Placez le manchon de protection dans le trou. Cela protège les bords du trou et aidera à le sceller à la fin du processus d'installation.



3. Placez le manchon de protection dans le trou. Cela protège les bords du trou et aidera à le sceller à la fin du processus d'installation.

⚠ ATTENTION

Lors de percer le trou sur le mur, assurez-vous d'éviter les fils, la plomberie et les autres composants sensibles.

Étape 9 : Connectez les tuyaux de drainage

Le tuyau de drainage sert à drainer l'eau de l'unité. Une installation inadéquate peut causer des dommages à l'unité et aux biens.

⚠ ATTENTION

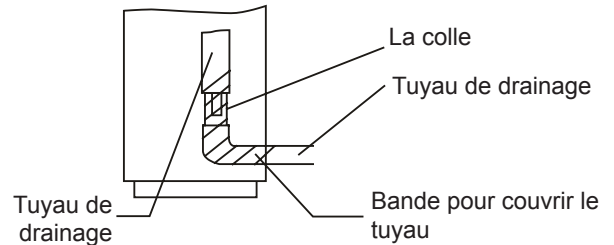
Isolez toute la tuyauterie pour éviter la condensation qui pourrait causer des dégâts d'eau.

- Isolez toute la tuyauterie pour éviter la condensation qui pourrait causer des dégâts d'eau.
- Si le tuyau de drainage est plié ou mal installé, il peut y avoir une fuite d'eau et provoquer une défaillance de l'interrupteur de niveau d'eau.
- En mode CHAUD, l'unité extérieure rejettera de l'eau. Assurez-vous que le tuyau de drainage est placé dans une zone appropriée pour éviter les dégâts d'eau et les glissements en raison d'eau gelée de drainage.
- **NE PAS** tirer le tuyau de drainage avec force car cela pourrait le débrancher.

NOTE SUR L'ACHAT DE TUYAUX

Cette installation nécessite un tube en polyéthylène (diamètre extérieur = 3,7 à 3,9 cm, diamètre intérieur = 3,2 cm), disponible chez votre quincaillier ou chez votre revendeur.

Installation de tuyaux d'évacuation intérieurs

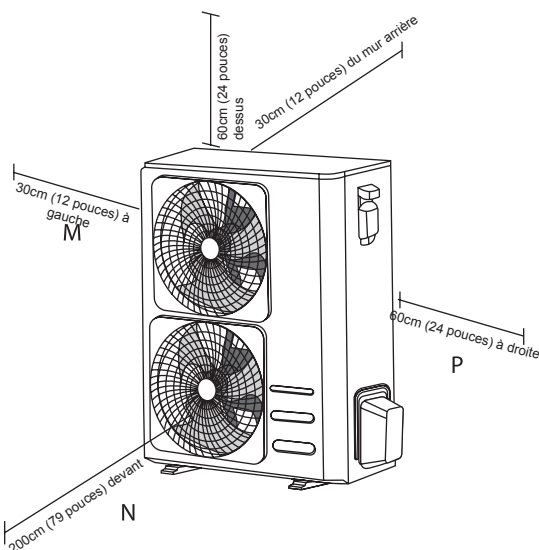


1. Assurez-vous que le tuyau de drainage est raccordé du côté extérieur vers le bas.
2. Le tuyau en plastique dur en polychlorure de vinyle (PVC) (diamètre extérieur 26 mm) vendu sur le marché convient au tuyau de drainage souple raccordé.
3. Veuillez connecter le Tuyau de Drainage Souple au Tuyau de Drainage, puis le fixez avec une bande; si vous devez raccorder le Tuyau de Drainage à l'intérieur pour éviter la condensation causée par l'entrée d'air, vous devez le recouvrir d'un matériau isolant thermique (polyéthylène de densité spécifique égale à 0,03, d'au moins 9 mm d'épaisseur), et utiliser du ruban adhésif pour le fixer.
4. Après le raccordement du tuyau d'évacuation, veuillez vérifier si l'eau s'écoule efficacement du tuyau et s'il n'y a pas de fuite.
5. Le tuyau de réfrigérant et le tuyau de drainage doivent être isolés thermiquement pour éviter toute condensation et toute chute d'eau par la suite.
6. Passez le tuyau de drainage à travers le trou du mur. Assurez-vous que l'eau s'écoule dans un endroit sûr où elle ne causera pas de dégâts d'eau ni de risque de glissement.

NOTE: La sortie du tuyau de drainage doit être à au moins 5cm (1,9 pouces) au-dessus du sol. Si elle touche le sol, l'unité risque de se bloquer et de ne plus fonctionner correctement. Si vous rejetez l'eau directement dans un égout, assurez-vous que le tuyau de drainage est muni d'un tuyau en U ou en S pour capter les odeurs qui pourraient autrement revenir dans la maison.

Installation de l'unité extérieure

Installez l'unité en respectant les codes et les réglementations locales, il peut y avoir des différences entre les régions différentes.



Instructions d'installation - Unité extérieure

Étape 1 : Sélectionnez l'emplacement d'installation

Avant d'installer l'unité extérieure, vous devez choisir un emplacement approprié. Les normes suivantes vous aideront à sélectionner un emplacement approprié pour l'unité.

Emplacement approprié d'installation doit répondre aux normes suivantes :

- ☑ Répondre à toutes les exigences spatiales indiquées dans la section Espace requis pour l'installation ci-dessus.
- ☑ Bonne circulation d'air et ventilation
- ☑ Ferme et solide - l'emplacement peut supporter l'appareil et ne vibre pas
- ☑ Le bruit de l'unité ne dérangera pas les autres
- ☑ Protégé contre les longues périodes de lumière directe du soleil ou de pluie
- ☑ Là où des chutes de neige sont prévues, élevez l'appareil au-dessus du patin de base pour éviter l'accumulation de glace et les dommages à la bobine. Montez l'appareil à une hauteur supérieure à la moyenne des chutes de neige accumulées. La hauteur minimale doit être de 18 pouces

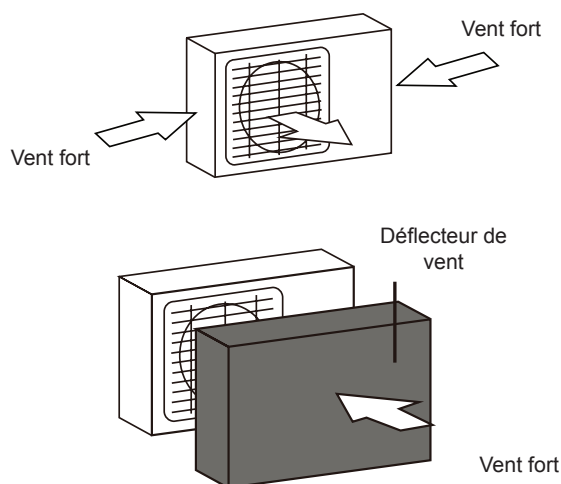
NE PAS installer l'appareil dans les endroits suivants

- ⊘ Près d'un obstacle qui bloquera les entrées et les sorties d'air
- ⊘ Près d'une rue publique, de zones surpeuplées ou d'un endroit où le bruit de l'appareil dérange les autres
- ⊘ Près d'animaux ou de plantes qui seront endommagés par la décharge d'air chaud
- ⊘ Près de toute source de gaz combustible
- ⊘ Dans un endroit exposé à de grandes quantités de poussière
- ⊘ Dans un endroit exposé à une quantité excessive d'air salé

CONSIDÉRATIONS SPÉCIALES POUR LE TEMPS EXTRÊME

Si l'unité est exposée à un vent violent :

Installez l'unité de sorte que l'extracteur d'air soit à un angle de 90° par rapport au vent. Si nécessaire, installez une barrière devant l'unité pour le protéger des vents extrêmement violents. Voir les figures ci-dessous.



Si l'unité est fréquemment exposée à de fortes pluies ou à la neige :

Construire un abri au-dessus de l'appareil pour le protéger de la pluie ou de la neige. Veiller à ne pas obstruer le flux d'air autour de l'appareil.

Si l'unité est fréquemment exposée à l'air salé (bord de la mer) :

Utilisez l'unité extérieure spécialement conçue pour résister à la corrosion.

Étape 2 : Installez le joint de drainage (unité de pompe à chaleur uniquement)

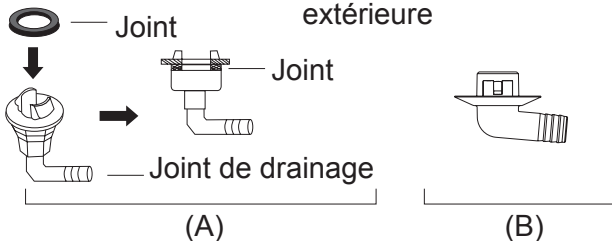
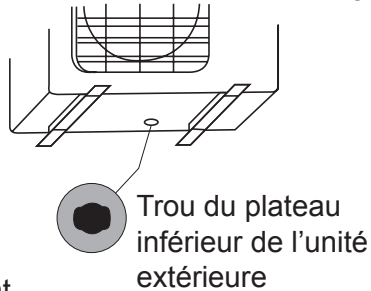
Avant de visser l'unité extérieure en place, vous devez installer le joint de drainage au bas de l'appareil. Il faut noter qu'il existe deux types différents de joints de drainage en fonction du type d'unité extérieure.

Si le joint de drainage est livré avec un joint en caoutchouc (voir la figure A), procédez comme suit :

1. Installez le joint en caoutchouc à l'extrémité du joint de drainage qui se connectera à l'unité extérieure.
2. Insérez le joint de drainage dans le trou du plateau inférieur de l'appareil.
3. Tournez le joint de drainage de 90° jusqu'à ce qu'il est coincé en place face à l'avant de l'appareil.
4. Connectez une rallonge de tuyau de drainage (non fournie) au joint de drainage pour rediriger l'eau de l'appareil en mode de chauffage.

Si le joint de drainage n'est pas scellé en caoutchouc (voir la Figure B), procédez comme suit :

1. Insérez le joint de drainage dans le trou du plateau inférieur de l'appareil. Le joint de drainage est coincé en place.
2. Connectez une rallonge de tuyau de drainage (non fournie) au joint de drainage pour rediriger l'eau de l'appareil en mode de chauffage.



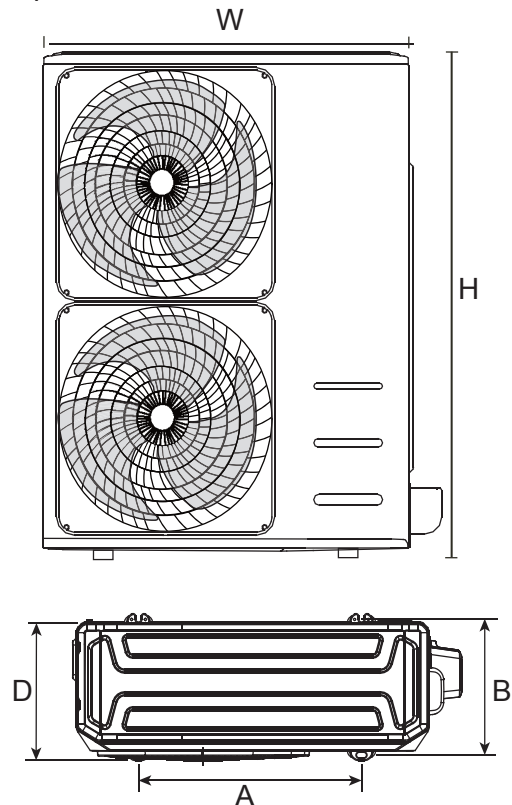
! SOUS CLIMAT FROID

Sous climat froid, assurez-vous que le tuyau de drainage est aussi vertical que possible pour assurer un drainage rapide de l'eau. Si l'eau s'écoule trop lentement, elle peut geler dans le tuyau et inonder l'appareil.

Étape 3 : Fixez l'unité extérieure

Les dimensions de montage varient selon les différentes unités extérieures.

Le diamètre de la tête du boulon de fixation doit être supérieur à 12 mm.

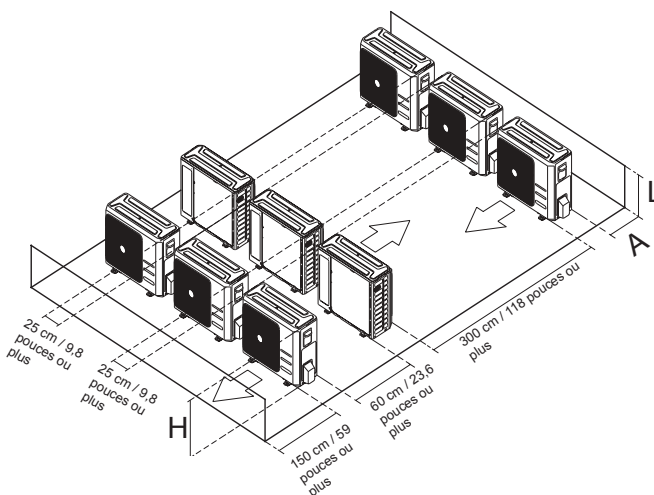
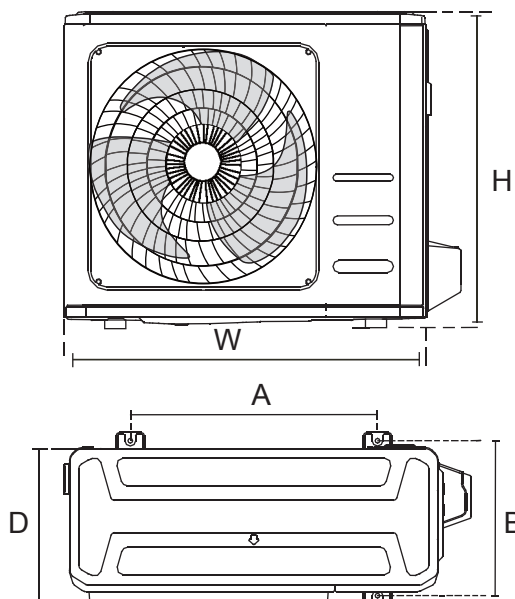


Dimension de l'appareil extérieur (mm)			Dimension de Montage (mm)	
W	H	D	A	B
952	1333	415	634	404
900	1170	350	590	378

Rangées d'installation en série

Les relations entre H, A sont les suivantes.

	L	A
$L \leq H$	$L \leq 1/2H$	25 cm / 9,8 pouces ou plus
	$1/2H < L \leq H$	30 cm / 11,8 pouces ou plus
$L > H$	Ne peut pas être installé	



Dimension de l'appareil extérieur (mm)			Dimension de Montage (mm)	
W	H	D	A	B
681	434	285	460	292
700	550	275	450	260
770	555	300	487	298
800	554	333	514	340
845	702	363	540	350
946	810	420	673	403

Raccordement de la Tuyauterie de Réfrigérant

Lors du raccordement de la tuyauterie de réfrigérant, **ne pas** laisser aucune substance ni aucun gaz autre que le réfrigérant spécifié pénétrer dans l'appareil. La présence d'autres gaz ou substances réduira la capacité de l'appareil et peut entraîner une pression anormalement élevée dans le cycle de réfrigération. Cela peut provoquer l'explosion et la blessure.

Note sur la Longueur de Tuyau

Veuillez vérifier la différence d'élévation parmi l'unité intérieure et l'unité extérieure, la longueur du tuyau de réfrigérant et les endroits courbés (coudes) du tuyau comme suit :

La différence d'élévation: pas plus de 10 M (si la différence d'élévation entre l'unité intérieure et l'unité extérieure est supérieure à 10 mètres, il est recommandé que l'unité extérieure soit située plus bas que l'unité intérieure).

Longueur du tuyau : pas plus de 20 M

Courbes : pas plus de 5 places

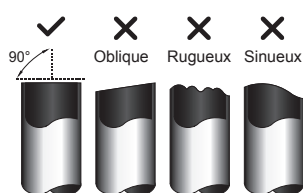
Un tuyau minimum de 3m est requis pour minimiser les vibrations et le bruit excessif.

Instructions de raccordement - Tuyauterie de réfrigérant

Étape 1 : Coupez des tuyaux

Lors de la préparation des tuyaux de réfrigérant, prendre extra soin à les couper et les évaser correctement. Cela garantira un fonctionnement efficace et minimisera le besoin de maintenance future.

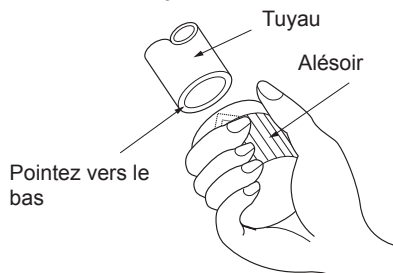
1. Mesurez la distance entre les unités intérieures et extérieures.
2. À l'aide d'un coupe-tube, coupez le tuyau un peu plus long que la distance mesurée.
3. Assurez-vous que le tuyau est coupé à un angle parfait de 90°.



Étape 2 : Enlevez les bavures

Les bavures peuvent affecter le joint étanche à l'air de Raccordement de la Tuyauterie de Réfrigérant. Ils doivent être complètement enlevés.

1. Tenez le tuyau à un angle vers le bas pour éviter que des bavures ne tombent dans le tuyau.
2. À l'aide d'un alésoir ou d'un outil d'ébavurage, enlevez toutes les bavures de la section coupée du tuyau.



Étape 3 : Évasez les extrémités des tuyaux

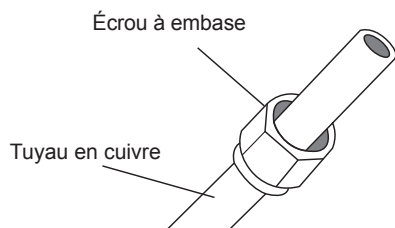
Un bon évasement est essentiel pour obtenir le joint étanche à l'air.

1. Après avoir enlevé les bavures du tuyau coupé, scellez les extrémités avec du ruban en PVC pour éviter l'entrée des corps étrangers dans le tuyau.
2. Gainez le tuyau avec un matériau isolant.

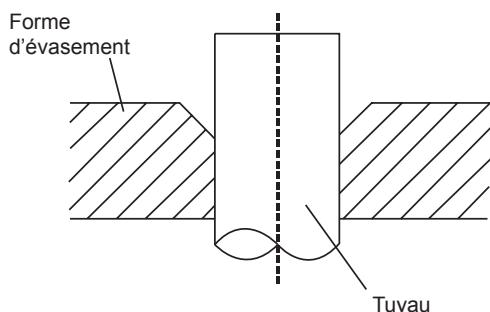
NE PAS DÉFORMER LE TUYAU LORS DU COUPAGE

Être vraiment prudent à ne pas endommager, bossez ou déformez le tuyau lors du coupage. Cela réduira considérablement l'efficacité de chauffage de l'unité.

- Placez les écrous à embase aux deux extrémités du tuyau. Assurez-vous qu'ils sont dans la bonne direction, car vous ne pouvez pas les mettre ou changer leur direction après les avoir évasés.



- Enlevez le ruban en PVC des extrémités du tuyau lorsque vous êtes prêt à effectuer le travail d'évasement.
- Fixez la forme d'évasement au bout du tuyau. L'extrémité du tuyau doit s'étendre au-delà de la forme d'évasement.



- Placez l'outil d'évasement sur la forme.
- Tournez la poignée de l'outil d'évasement dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le tuyau soit complètement évasé. Évasez le tuyau conformément aux dimensions.
- Enlevez l'outil d'évasement et la forme d'évasement, puis examinez l'extrémité du tuyau pour y déceler des fissures et même un évasement.

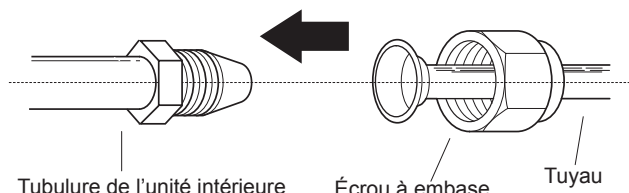
EXTENSION DE TUYAUTERIE AU-DELA DU FORME D'EVASEMENT

Jauge de tuyau	Couple de Serrage	Dimension d'évasement (A) (Unité : mm/pouce)		Forme d'embase
		Min.	Max.	
Ø 6,35	18-20 N.m (183-204 kgf.cm)	8,4/0,33	8,7/0,34	
Ø 9,52	25-26 N.m (255-265 kgf.cm)	13,2/0,52	13,5/0,53	
Ø 12,7	35-36 N.m (357-367 kgf.cm)	16,2/0,64	16,5/0,65	
Ø 16	45-47 N.m (459-480 kgf.cm)	19,2/0,76	19,7/0,78	
Ø 19	65-67 N.m (663-683 kgf.cm)	23,2/0,91	23,7/0,93	
Ø 22	75-85 N.m (765-867 kgf.cm)	26,4/1,04	26,9/1,06	

Étape 4 : Connectez des tuyaux

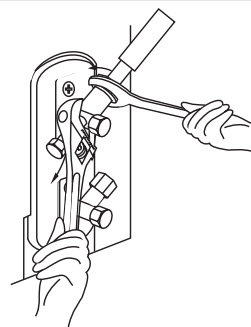
Connectez d'abord les tuyaux en cuivre à l'unité intérieure, puis les connectez à l'unité extérieure. Vous devez d'abord connecter le tuyau à basse pression, puis le tuyau à haute pression.

- Lors du raccordement des écrous à embase, appliquez une fine couche d'huile de réfrigération sur les extrémités évasées des tuyaux.
- Alignez le centre des deux tuyaux que vous connecterez.



- Serrez à la main l'écrou à embase aussi fermement que possible.
- À l'aide d'une clé, pincez l'écrou sur la tubulure de l'unité.
- Tout en serrant fermement l'écrou, serrez l'écrou à embase à l'aide d'une clé dynamométrique conformément aux valeurs de couple du tableau ci-dessus.

NOTE : Utilisez simultanément une clé et une clé dynamométrique lors de la connexion ou de la déconnexion des tuyaux à / de l'unité.



Raccordement de la Tuyauterie de Réfrigérant

ATTENTION

- Assurez-vous d'enrouler l'isolation autour de la tuyauterie. Un contact direct avec la tuyauterie nue peut provoquer des brûlures ou des engelures.
- Assurez-vous que le tuyau est correctement connecté. Un serrage excessif peut endommager la cloche et un serrage insuffisant peut entraîner des fuites.

NOTES SUR LE RAYON DE COURBURE MINIMUM

Pliez soigneusement la tubulure au milieu, conformément au schéma ci-dessous. **NE PAS** plier la tubulure à plus de 90° ou plus de 3 fois.

Courbez le tuyau avec le pouce



Rayon min. 10cm (3.9 pouces)

- Après avoir connecté les tuyaux en cuivre à l'unité intérieure, enroulez le câble d'alimentation, le câble de signal et la tuyauterie avec du ruban adhésif.

NOTE : NE PAS entrelacer le câble de signal avec d'autres fils. Lorsque vous réunissez ces éléments, n'entrelacez ni ne croisez le câble de signal avec aucun autre câblage.

- Enfilez ce tuyau à travers le mur et le connectez à l'unité extérieure.
- Isolez toute la tuyauterie, y compris les vannes de l'unité extérieure.
- Ouvrez les vannes d'arrêt de l'unité extérieure pour démarrer l'écoulement du réfrigérant entre les unités intérieure et extérieure.

ATTENTION

Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite de réfrigérant une fois les travaux d'installation terminés. En cas de fuite de réfrigérant, ventilez immédiatement la zone et évacuez le système (consultez la section Évacuation d'air de ce manuel).

Câblage

AVANT D'EFFECTUER DES TRAVAUX ELECTRIQUES, LIRE CES RÈGLEMENTS

- Tout le câblage doit être conforme aux codes électriques locaux et nationaux et doit être installé par un électricien agréé.
- Tous les raccordements électriques doivent être effectués conformément au schéma de raccordement électrique situé sur les panneaux des unités intérieures et extérieures.
- En cas de problème de sécurité grave avec l'alimentation électrique, arrêtez immédiatement le travail. Expliquez votre raisonnement au client et refusez d'installer l'unité jusqu'à ce que le problème de sécurité soit correctement résolu.
- La tension d'alimentation doit être comprise entre 90% et 110% de la tension nominale. Une alimentation insuffisante peut provoquer un dysfonctionnement, un choc électrique ou un incendie.
- Si vous raccordez l'alimentation à un câblage fixe, installez un protecteur contre les surtensions et un interrupteur d'alimentation principal d'une capacité de 1,5 fois le courant maximal de l'unité.
- Si vous raccordez l'alimentation à un câblage fixe, un interrupteur ou un disjoncteur qui déconnecte tous les pôles et présente une séparation de contact d'au moins 1/8 pouce (3mm) doit être intégré au câblage fixe. Le technicien qualifié doit utiliser un disjoncteur ou un interrupteur approuvé.
- Ne branchez l'unité qu'à une prise de courant individuelle. Ne pas connecter une autre unité à cette prise.
- Assurez-vous de bien mettre le climatiseur à la terre.

9. Chaque fil doit être fermement connecté. Un câblage desserré peut provoquer une surchauffe du terminal, entraînant un dysfonctionnement du produit et un risque d'incendie.
10. Ne pas laisser les câbles toucher ou reposer contre la tubulure de réfrigérant, le compresseur ou toute pièce mobile dans l'unité.
11. Si l'unité est équipée d'un réchauffeur électrique auxiliaire, elle doit être installée à au moins 1 mètre (40 pouces) de tout matériau combustible.
12. Pour éviter tout risque de choc électrique, ne jamais toucher les composants électriques immédiatement après la mise hors tension. Après la mise hors tension, attendez toujours 10 minutes ou plus avant de toucher les composants électriques.
13. Assurez-vous de ne pas croiser le câblage électrique avec le câblage de signal. Cela pourrait provoquer des distorsions et des interférences.
14. L'unité doit être connectée à la prise principale. Normalement, l'alimentation doit avoir une impédance de 32 ohms.
15. Aucun autre équipement ne doit être connecté au même circuit d'alimentation.
16. Connectez les câbles extérieurs avant de connecter les câbles intérieurs.

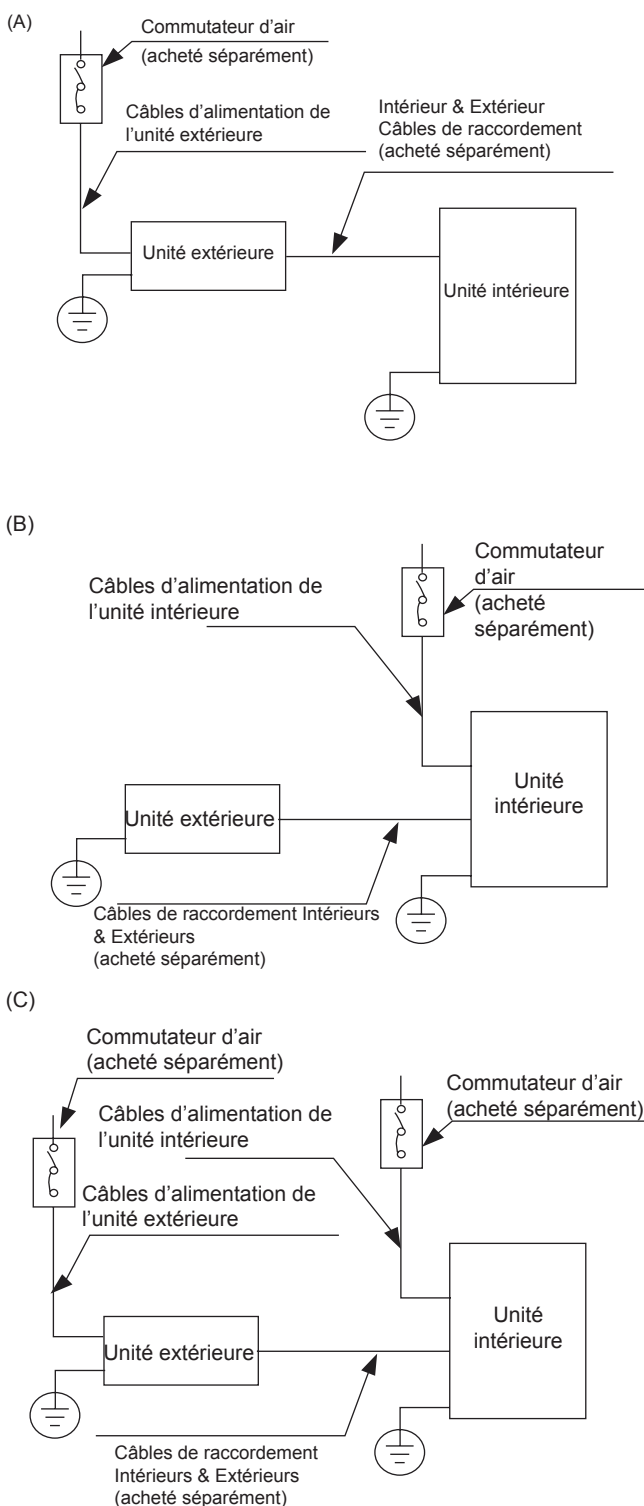


AVERTISSEMENT

AVANT D'EFFECTUER TOUT TRAVAIL ÉLECTRIQUE OU DE CÂBLAGE, COUPEZ L'ALIMENTATION PRINCIPALE DU SYSTÈME.

NOTE SUR LE COMMUTATEUR D'AIR

Si le courant maximal du climatiseur dépasse 16A, il faut mettre en place un commutateur d'air ou un commutateur de protection contre fuite avec le dispositif de protection (acheté séparément). Si le courant maximal du climatiseur est moins de 16A, le câble d'alimentation du climatiseur doit être équipé d'une fiche (acheté séparément).



NOTE : Les schémas ne sont destinés qu'à des fins d'explication. Votre machine peut être légèrement différente. La forme réelle prévaut.

Câblage de l'unité extérieure

AVERTISSEMENT

Avant d'effectuer tout travail électrique ou de câblage, coupez l'alimentation principale du système.

1. Préparez le câble pour la connexion
 - a. Il faut d'abord choisir la dimension correcte de câble. Assurez-vous d'utiliser des câbles H07RN-F.

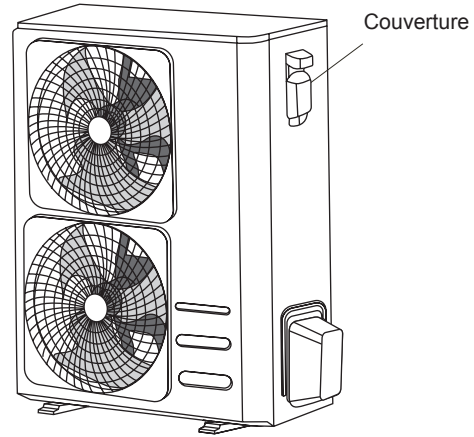
Section transversale minimale des câbles d'alimentation et de signal (pour référence)

Courant nominal de l'unité (A)	Section transversale nominale (mm ²)
> 3 et ≤ 6	0,75
> 6 et ≤ 10	1
> 10 et ≤ 16	1,5
> 16 et ≤ 25	2,5
> 25 et ≤ 32	4
> 32 et ≤ 40	6

- B. À l'aide d'une pince à dénuder, dénudez la gaine en caoutchouc des deux extrémités du câble de signal pour révéler environ 15 cm (5,9 pouces) de fil.
- c. Dénudez l'isolation des extrémités.
- d. À l'aide d'une pince à sertir les fils, sertir des pattes en U aux extrémités des câbles.

NOTE : Lors du raccordement des câbles, suivre strictement le schéma de câblage figurant à l'intérieur du couvercle du boîtier électrique.

2. Enlevez le couvercle électrique de l'unité extérieure. S'il n'y a pas de couvercle sur l'unité extérieure, démontez les boulons de la plaque de maintenance et enlevez la plaque de protection.
3. Connectez les cosses aux bornes. Faites correspondre les couleurs / étiquettes des fils avec les étiquettes de la boîte à borne et vissez fermement la patte en U de chaque fil sur la borne correspondante.
4. Serrez le câble avec le serre-câble.
5. Isolez les câbles non utilisés avec du ruban électrique. Éloignez ces câbles des pièces électriques ou métalliques.
6. Réinstallez le couvercle du boîtier de commande électrique.



Câblage de l'Unité Intérieure

1. Préparez le câble pour la connexion.
 - a. À l'aide d'une pince à dénuder, dénudez la gaine en caoutchouc des deux extrémités du câble de signal pour faire exposer environ 15cm (5,9 pouces) de câble.
 - b. Dénudez l'isolation des extrémités des fils.
 - c. À l'aide d'une pince à sertir les fils, sertir des pattes en U aux extrémités des câbles.
2. Enlevez le couvercle de la boîte de contrôle électronique sur l'unité intérieure.
3. Connectez les pattes en U aux bornes. Faire correspondre les couleurs / étiquettes des câbles avec les étiquettes sur la boîte d'accouplement. Vissez fermement la patte en U de chaque câble sur la borne correspondante. Consultez le numéro de série et le schéma de câblage situés sur le couvercle du boîtier de commande électrique.

ATTENTION

- Lors du raccordement des câbles, veuillez suivre strictement le schéma de câblage.
 - Le circuit de réfrigérant peut devenir très chaud. Gardez le câble d'interconnexion à l'écart du tube en cuivre.
4. Serrez le câble avec le serre-câble. Le câble ne doit pas être desserré ni tirer sur les pattes en U.
 5. Rattachez le couvercle du boîtier électrique.

Évacuation d'air

Préparation et précaution

L'air et des corps étrangers dans le circuit de réfrigérant peuvent provoquer une augmentation anormale de la pression, ce qui peut endommager le climatiseur, réduire son efficacité et causer des blessures. Utilisez une pompe à vide et une jauge manifold pour évacuer le circuit de réfrigérant, et enlevez tout gaz non condensables et l'humidité dans le système.

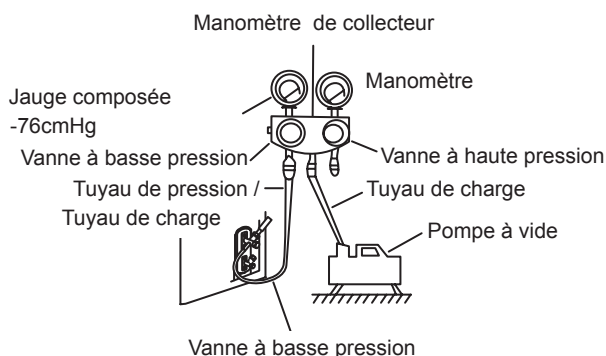
L'évacuation doit être effectuée lors de l'installation initiale et lorsque l'unité est déplacée.

AVANT D'EFFECTUER L'ÉVACUATION

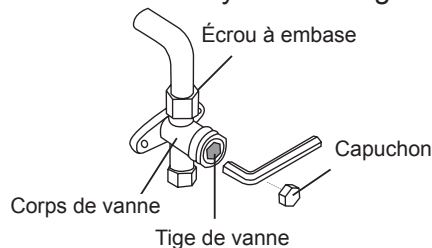
- Vérifiez les tuyaux de connexion entre les unités intérieure et extérieure pour assurer qu'ils sont correctement connectés.
- Assurez-vous que tout le câblage est correctement connecté.

Instructions d'évacuation

1. Connectez le tuyau de charge de la jauge manifold au port d'entretien de la vanne de basse pression de l'unité extérieure.
2. Connectez un autre tuyau de charge de la jauge manifold à la pompe à vide.
3. Ouvrez le côté à Basse Pression de la jauge manifold. Gardez le côté à Haute Pression fermé.
4. Démarrez la pompe à vide pour évacuer le système.
5. Fonctionnez à vide pendant au moins de 15 minutes ou jusqu'à ce que le débitmètre composé indique -76cmHG (-10^5Pa).



6. Fermez le côté à Basse pression de la jauge manifold et éteindre la pompe à vide.
7. Attendez 5 minutes, puis vérifiez qu'il n'y a pas eu de changement dans la pression du système.
8. Si la pression du système change, consultez la section Vérification des fuites de gaz pour savoir comment vérifier les fuites. S'il n'y a pas de changement de pression dans le système, dévissez le capuchon de la vanne à garniture (vanne à haute pression).
9. Insérez une clé hexagonale dans la vanne à garniture (vanne à haute pression) et l'ouvrez en tournant la clé d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre. Écoutez le gaz pour sortir du système, puis fermez la vanne après 5 secondes.
10. Observez la Jauge de Pression pendant une minute pour vous assurer qu'il n'y a pas de changement de pression. La Jauge de Pression doit indiquer une pression légèrement supérieure à la pression atmosphérique.
11. Enlevez le tuyau de charge du port d'entretien.



12. À l'aide d'une clé hexagonale, ouvrir complètement les vannes à haute pression et à basse pression.
13. Serrez les capuchons des trois vannes (port d'entretien, haute pression, basse pression) à la main. Vous pouvez le serrer davantage à l'aide d'une clé de torque si nécessaire.



OUVRIRE DÉLICATEMENT DE TIGE DE VANNE

Lorsque vous ouvrez les tiges de vanne, tournez la clé hexagonale jusqu'à ce qu'elle frappe le bouchon. Ne pas essayer de forcer la vanne à l'ouvrir davantage.

Note relative à l'ajout de réfrigérant

Certains systèmes nécessitent une charge supplémentaire en fonction de la longueur du tuyau. La longueur standard du tuyau varie en fonction de la réglementation locale. Par exemple, en Amérique du Nord, la longueur standard des tuyaux est de 7,5 m (25'). Dans les autres zones, la longueur standard du tuyau est de 5 m (16'). Le réfrigérant doit être chargé à partir du port d'entretien situé sur la vanne à basse pression de l'unité extérieure. Le réfrigérant supplémentaire à charger peut être calculé à l'aide de la formule suivante :

Diamètre de côté liquide

	φ 6,35(1/4")	φ 9,52(3/8")	φ 12,7(1/2")
R32 :	(Longueur totale du tuyau - longueur standard du tuyau) x 12g (0,13oZ) /m(ft)	(Longueur totale du tuyau - longueur standard du tuyau) x 24g (0,26oZ) / m (pd)	(Longueur totale du tuyau - longueur standard du tuyau) x 40g (0,42oZ) / m (pd)



ATTENTION NE PAS mélanger les types de réfrigérants.

Mise en service

Avant la Mise en service

Une mise en service doit être effectuée après l'installation complète de l'ensemble du système. Confirmez les points suivants avant d'effectuer l'essai :

- a) Les unités intérieures et extérieures sont correctement installées.
- b) La tuyauterie et le câblage sont correctement connectés.
- c) Sans obstacles à l'entrée et à la sortie de l'unité qui pourraient provoquer une mauvaise performance ou un dysfonctionnement du produit.
- d) Il n'y a pas de fuite dans le système de réfrigération.
- e) Le système de drainage est sans blocage et se déverse dans un endroit sûr.
- f) L'isolation thermique est correctement installée.
- g) Les fils de masse sont correctement connectés.
- h) La longueur de la tuyauterie et la capacité de stockage du réfrigérant supplémentaire ont été enregistrées.
- i) La tension d'alimentation correspond à la tension correcte pour le climatiseur.



ATTENTION

Le fait de ne pas effectuer une mise en service peut entraîner des dommages de l'unité, des dommages matériels ou des blessures corporelles.

Instructions de Mise en Service

1. Ouvrir les vannes d'arrêt de liquide et de gaz.
2. Allumez l'interrupteur d'alimentation principale et laissez l'unité se réchauffer.
3. Réglez le climatiseur en mode FROID.
4. Pour l'unité intérieure
 - a. Assurez-vous que la télécommande et ses boutons fonctionnent correctement.
 - b. Assurez-vous que les persiennes fonctionnent correctement et peuvent être changés à l'aide de la télécommande.
 - c. Vérifiez de nouveau si la température ambiante est correctement enregistrée.
 - d. Assurez-vous que les indicateurs de la télécommande et du panneau d'affichage de l'unité intérieure fonctionnent correctement.
 - e. Assurez-vous que les boutons manuels de l'unité intérieure fonctionnent correctement.

- f. Vérifiez que le système de drainage fonctionne sans blocage et s'écoule en douceur.
 - g. Assurez-vous qu'il n'y a pas de vibrations ni de bruit anormal pendant le fonctionnement.
5. Pour l'unité extérieure
 - a. Vérifiez s'il y a des fuites dans le système de réfrigération.
 - b. Assurez-vous qu'il n'y a pas de vibrations ou de bruit anormal pendant le fonctionnement.
 - c. Assurez-vous que le vent, le bruit et l'eau générés par l'unité ne gênent pas vos voisins et ne présentent aucun danger pour la sécurité.
 6. Essai de drainage
 - a. Assurez-vous que le tuyau de drainage écoule en douceur. Les nouveaux bâtiments doivent effectuer cet essai avant de finir le plafond.
 - b. Enlevez le couvercle d'essai. Ajouter 2 000ml d'eau dans le réservoir à travers le tube connecté.
 - c. Allumez l'interrupteur d'alimentation principale et faire fonctionner le climatiseur en mode FROID.
 - d. Écoutez le son de la pompe de drainage pour voir si elle fait des bruits anormaux.
 - e. Vérifiez si l'eau est déchargée. En fonction du tuyau de drainage, il peut prendre jusqu'à une minute avant que l'unité commence à se vider.
 - f. S'assurer qu'il n'y a pas de fuites dans les tuyaux.
 - g. Arrêtez le climatiseur. Éteignez l'interrupteur d'alimentation principale et réinstallez le couvercle d'essai.

NOTE : Si l'unité fonctionne mal ou ne fonctionne pas conformément à vos attentes, veuillez-vous reporter à la section Dépannage du Manuel Utilisateur avant d'appeler le service clientèle.

Airwell

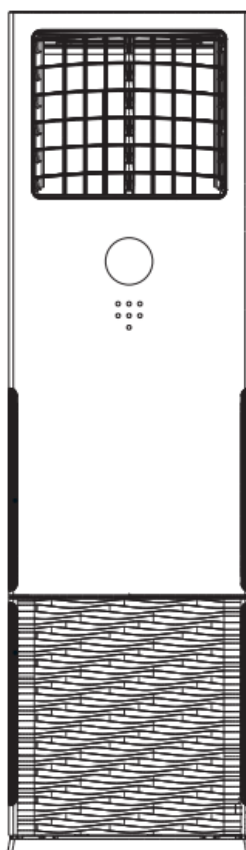
Just feel well

Manual de Operación & Instalación de Unidad Interior

Floor Standing Type air conditioner

SDMX R32

Español Manual



NOTA IMPORTANTE :

Lea este manual atentamente antes de instalar o utilizar su nueva unidad de aire acondicionado.
Asegúrese de guardar este manual para futuras referencias

21.AW.SDMX.048.R32.UM+IM.EN.FR.SP.POR.08.17.Rev01

Contenidos

Precauciones de Seguridad	04
--	-----------

Manual de Usuario

Especificaciones de Unidad y Funciones	08
---	-----------

1. Partes de Unidad.....	08
2. Temperatura de funcionamiento.....	08
3. Funciones	09

Operaciones Manuales	10
-----------------------------------	-----------

Cuidado y Mantenimiento.....	13
-------------------------------------	-----------

Resolución de Problemas.....	15
-------------------------------------	-----------

Manual de Instalación

Accesorios	18
Resumen de Instalación	19
Partes de Unidad	20
Instalación de Unidad Interior	21
1. Elegir la ubicación de instalación	21
2. Desmontar el panel de operaciones y desmontar el filtro.	22
3. Retirar los sujetadores del rodillo.	22
4. Sujetar la unidad interior.....	22
5. Instalar la malla a prueba de roedores.	22
6. Tuberías y atado.....	23
7. Aplicar la masilla selladora e instalar la tapa del orificio de la pared.	23
8. Perforar un agujero en la pared para la tubería de conexión.....	24
9. Conectar la manguera de drenaje.....	24
Instalación de Unidad Exterior.....	25
1. Elegir la ubicación de instalación	25
2. Instalar la junta de drenaje.	26
3. Anclar la unidad exterior	26
Conexión de las Tuberías de Refrigerante.....	28
A. Aviso sobre Longitud del Tubo.	28
B. Instrucciones de Conexión - Tuberías de Refrigerante.....	28
1. Cortar tubos.....	28
2. Retirar rebabas.....	28
3. Ensanchar los extremos del tubo.	28
4. Conectar los tubos.....	29
Cableado	30
1. Cableado de la unidad exterior.....	32
2. Cableado de la unidad interior.....	32
Evacuación de Aire	33
1. Instrucciones de Evacuación.....	33
2. Aviso sobre Añadir Refrigerante	34
Prueba de Funcionamiento	35

Precauciones de Seguridad

Lea las Precauciones de Seguridad Antes de la Instalación y la Operación

Una instalación incorrecta por ignorar las instrucciones puede causar daños o lesiones graves.

La gravedad de las lesiones o daños potenciales se clasifica como una **ADVERTENCIA** o como una **PRECAUCIÓN**.



ADVERTENCIA

Este símbolo indica la posibilidad de lesiones del personal o pérdida de vidas.



Precaución

Este símbolo indica la posibilidad de daños a la propiedad o graves consecuencias.



ADVERTENCIA

Este aparato puede ser manipulado por niños de 8 años o más y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia y conocimiento si se les ha dado supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y entienden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben ser llevados a cabo por niños sin supervisión (Requerimientos de estándar EN).

Este aparato no está diseñado para ser usado por personas (niños incluidos) con capacidades mentales, físicas o sensoriales reducidas o limitadas, o carentes de experiencia y conocimiento, a no ser que hayan recibido formación o supervisión sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben estar supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato (Requerimientos de estándar IEC).



ADVERTENCIAS SOBRE EL USO DEL PRODUCTO

- Si acontece una situación anormal (como olor a quemado), apague inmediatamente la unidad y corte la alimentación. Pida instrucciones a su distribuidor para evitar descargas eléctricas, incendios o lesiones.
- **No** inserte los dedos, barras u otros objetos por la entrada o salida de aire. Podría causar lesiones, ya que el ventilador gira a alta velocidad.
- **No** use aerosoles inflamables como aerosol para el pelo, laca o pintura cerca de la unidad. Podría causar quema o incendios.
- **No** utilice el aire acondicionado en lugares en donde haya gases combustibles cerca. El gas emitido podría acumularse cerca de la unidad y causar una explosión.
- **No** utilice su aire acondicionado en habitaciones húmedas, como baños o cuartos de lavado. Una exposición excesiva al agua puede cortocircuitar los componentes eléctricos.
- **No** exponga su cuerpo directamente al aire frío durante un largo periodo de tiempo.
- **No** deje que los niños jueguen con el aire acondicionado. Los niños alrededor de la unidad deben ser vigilados en todo momento.
- Si el aire acondicionado se utiliza junto con estufas u otros dispositivos de calefacción, ventile bien la habitación para evitar escasez de oxígeno.
- En ciertos entornos funcionales, como cocinas, salas de servicio, etc., se recomienda el uso de unidades de aire acondicionado especialmente diseñadas.

ADVERTENCIAS DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apague el dispositivo y desconecte la alimentación antes de limpiar. De lo contrario, podría provocar descargas eléctricas.
- **No** utilice una cantidad excesiva de agua para limpiar el aire acondicionado.
- **No** limpie el aire acondicionado con productos de limpieza inflamables. Los productos de limpieza inflamables pueden causar incendios o deformaciones.

Precaución

- Apague el aire acondicionado y corte la alimentación si no lo va a usar por un largo tiempo.
- Apague y desenchufe la unidad durante tormentas.
- Asegúrese de que la condensación de agua pueda drenarse de la unidad sin problemas.
- **No** manipule el aire acondicionado con las manos mojadas. Esto puede causar descargas eléctricas.
- **No** utilice este dispositivo con otros fines que no sean su uso previsto.
- **No** suba a la unidad exterior ni coloque objetos sobre ella.
- **No** deje el aire acondicionado funcionando durante mucho tiempo con puertas o ventanas abiertas, o si la humedad es muy alta.

ADVERTENCIAS ELÉCTRICAS

- Utilice sólo el cable de alimentación especificado. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas de cualificación similar para evitar riesgos.
- Mantenga limpio el enchufe. Retire el polvo o la suciedad que se acumule en el enchufe o a su alrededor. Los enchufes sucios pueden causar incendios o descargas eléctricas.
- **No** tire del cable para desenchufar la unidad. Sujete firmemente el enchufe y sáquelo de la toma de alimentación. Tirar directamente del cable puede dañarlo, lo que puede causar incendios o descargas eléctricas.
- **No** modifique la longitud del cable de alimentación ni use alargadores para suministrar alimentación a la unidad.
- **No** comparta el enchufe con otros aparatos. Un suministro de energía inadecuado o insuficiente puede causar incendios o descargas eléctricas.
- El producto debe estar conectado a tierra en el momento de la instalación, o podrían ocurrir descargas eléctricas.
- Para todas las tareas eléctricas, siga todos los estándares y regulaciones locales y nacionales, así como del Manual de Instalación. Conecte firmemente los cables, y sujételos de forma segura para prevenir que fuerzas externas dañen el terminal. Las conexiones eléctricas incorrectas pueden sobrecalentarse y causar incendios y descargas. Todas las conexiones eléctricas deben realizarse de acuerdo al Diagrama de Conexiones Eléctricas situado en los paneles de las unidades interior y exterior.
- Todo el cableado debe disponerse correctamente para asegurarse de que la cubierta de la placa de control se pueda cerrar correctamente. Si la cubierta de la placa de control no está cerrada correctamente, puede provocar corrosión y causar que los puntos de conexión del terminal se calienten, se incendien o causen descargas eléctricas.
- Si se conecta la corriente a una instalación de cableado fija, debe incorporarse a la instalación un dispositivo de desconexión de todos los polos que tenga al menos 3 mm de espacio libre en todos los polos, y una corriente residual que pueda superar 10 mA, y el dispositivo de corriente residual (RCD) que tenga una corriente operativa residual nominal no más de 30 mA y desconexión, de acuerdo con las normas sobre cableado.

TENGA EN CUENTA LAS ESPECIFICACIONES DEL FUSIBLE

La placa de circuito del aire acondicionado está diseñada con un fusible para proporcionar protección contra sobrecorrientes.

Las especificaciones del fusible están impresas en la placa del circuito, como:

Unidad interior: T5A/250VAC, T10A/250VAC, etc.

Unidad exterior T20A/250V CA(unidades <=24000Btu/h), T30A/250V CA(unidades >24000Btu/h)

AVISO: Para las unidades con refrigerante R32 o R290, sólo puede usarse el fusible de cerámica a prueba de explosiones.



ADVERTENCIAS PARA LA INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

1. La instalación debe ser realizada por un distribuidor autorizado o un especialista. Una instalación defectuosa puede causar fugas de agua, descargas eléctricas o incendios.
2. La instalación debe realizarse de acuerdo a las instrucciones de instalación. Una instalación incorrecta puede causar fugas de agua, descargas eléctricas o incendios.
(En Norteamérica, la instalación debe ser realizada de acuerdo a los requerimientos de la NEC y la CEC, sólo por personal autorizado.)
3. Contacte con un técnico de servicio autorizado para la reparación o el mantenimiento de esta unidad. Este aparato debe ser instalado de acuerdo a las regulaciones nacionales sobre cableado.
4. Utilice sólo los accesorios, piezas y piezas especificadas incluidos para la instalación. Usar piezas no estandarizadas puede causar fugas de agua, descargas eléctricas e incendios, y provocar que la unidad falle.
5. Instale la unidad en un lugar firme que pueda aguantar el peso de la unidad. Si el lugar elegido no puede aguantar el peso de la unidad, o la instalación no se realiza correctamente, la unidad podría caerse y causar daños y lesiones graves.
6. Instale las tuberías de drenaje según las instrucciones de este manual. Un drenaje inadecuado puede causar daños por agua a su hogar y sus propiedades.
7. Para las unidades que tienen un calentador eléctrico auxiliar, **no** instale la unidad a menos de 1 metro (3 pies) de cualquier material combustible.
8. **No** instale la unidad en un lugar que pueda estar expuesto a fugas de gas combustible. Si se acumula gas combustible cerca de la unidad, puede causar incendios.
9. No encienda la unidad hasta que toda la instalación haya finalizado.
Al mover o reubicar el aire acondicionado, consulte a técnicos de servicio experimentados para la desconexión y reinstalación de la unidad.
10. Por favor, lea la información en secciones de la "instalación de la unidad interior" y la "instalación de la unidad exterior" sobre cómo fijar la unidad a su soporte.
11. Por favor, lea la información en secciones de la "instalación de la unidad interior" y la "instalación de la unidad exterior" sobre cómo fijar la unidad a su soporte.

Aviso sobre los gases fluorados (no aplicable a la unidad que usa refrigerante R290)

1. Esta unidad de aire acondicionado contiene gases de efecto invernadero fluorados. Para obtener información específica sobre el tipo de gas y la cantidad, por favor consulte la etiqueta correspondiente en la propia unidad o el "Manual del Propietario - Ficha de Producto" en el empaque de la unidad exterior. (Solo productos de la Unión Europea).
2. La instalación, el servicio técnico, el mantenimiento y la reparación de esta unidad deben ser realizados por un técnico certificado.
3. La desinstalación y el reciclaje del producto deben ser realizados por un técnico certificado.
4. Para equipos que contienen gases fluorados de efecto invernadero en cantidades de 5 toneladas de CO₂ equivalente o más, pero de menos de 50 toneladas de CO₂ equivalente, si el sistema tiene un sistema de detección de fugas instalado, debe revisarse para detectar fugas al menos cada 24 meses.
5. Cuando se verifica que la unidad no tenga fugas, se recomienda encarecidamente el mantenimiento adecuado de todos los registros de las verificaciones.

⚠️ ADVERTENCIA para usar refrigerante R32 / R290

- Cuando se utiliza refrigerante inflamable, el aparato se debe guardar en un área bien ventilada donde el tamaño de la habitación se corresponda según lo especificado para la operación.

Para modelos de refrigerante R32:

El aparato debe ser instalado, utilizado y guardado en una habitación con un área de suelo de más de $X \text{ m}^2$.

El aparato no debe ser instalado en un espacio sin ventilación, si ese espacio es menor de $X \text{ m}^2$. (Véase el siguiente formulario).

Modelo (Btu/h)	Cantidad de refrigerante a cargar (kg)	Altura máxima de instalación (m)	Superficie mínima de la habitación (m^2)
≤ 30000	$\leq 2,048$	0,6m	35
30000-48000	2,048-3,0	0,6m	80
> 48000	$> 3,0$	0,6m	80

- No se permiten conectores mecánicos reutilizables y juntas acampanadas en interiores.
(Requerimientos de la norma EN)
- Los conectores mecánicos utilizados en interiores deben tener una tasa de no más de 3 g / año al 25% de la presión máxima permitida. Cuando los conectores mecánicos se reutilizan en interiores, se deben renovar las piezas de sellado. Cuando las juntas abocinadas se reutilizan en interiores, la parte abocinada se debe volver a fabricar.
(Requerimientos de la norma UL)
- Cuando los conectores mecánicos se reutilizan en interiores, se deben renovar las piezas de sellado. Cuando las juntas abocinadas se reutilizan en interiores, la parte abocinada se debe volver a fabricar.
(Requisito de la norma IEC)

Normativa Europea de Disposición

Esta marca que se muestra en el producto o en su documentación indica que los residuos de equipos eléctricos y electrónicos no deben mezclarse con los desechos domésticos generales.



Disposición correcta de este producto (Residuos de equipos eléctricos y electrónicos)

Este aparato contiene refrigerante y otros materiales potencialmente peligrosos. Al deshacerse de este aparato, la ley requiere una recogida y tratamiento especiales. **No** se deshaga de este producto como residuo doméstico o residuo urbano sin clasificar.

Al deshacerse de este aparato, dispone de las siguientes opciones:

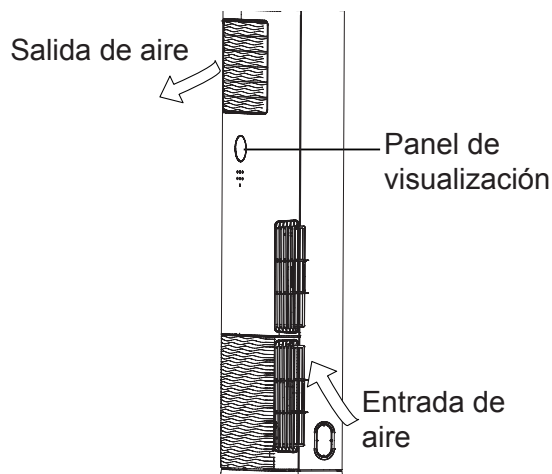
- Deshágase del aparato en una instalación municipal de recogida de desechos designada.
- Al comprar un aparato nuevo, el vendedor se llevará el aparato antiguo sin cargo alguno.
- El fabricante se llevará el aparato antiguo sin cargo alguno.
- Venda el aparato a chatarreros certificados.

Aviso especial

Deshacerse de este aparato en bosques u otros entornos naturales pone en peligro su salud y es perjudicial para el medio ambiente. Sustancias peligrosas podrían filtrarse en aguas subterráneas e integrarse en la cadena alimenticia.

Especificaciones y Funciones de Unidad

Partes de Unidad



Temperatura de funcionamiento

Cuando su aire acondicionado se usa fuera de los siguientes rangos de temperatura, ciertas funciones de protección de seguridad pueden activarse y hacer que la unidad se desactive.

De tipo Inversor Split

	Modo COOL (REFRIGERACIÓN)	Modo HEAT (CALEFACCIÓN)	Modo DRY (DESHUMIDIFICACIÓN)
Temperatura Ambiente	17 - 32 °C (62°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Temperatura Exterior	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-15°C - 24°C (5°F - 75°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (Para modelos con sistemas de refri. de baja temp.)		
	0°C - 52°C (32°F - 126°F) (Para modelos tropicales especiales)		0°C - 52°C (32°F - 126°F) (Para modelos tropicales especiales)

Para la Unidad Exterior con calentadores eléctricos auxiliares

Cuando la temperatura exterior sea inferior a 0°C (32°F), recomendamos encarecidamente mantener la unidad enchufada en todo momento para garantizar un funcionamiento continuo sin problemas.

AVISO: Humedad relativa de la habitación inferior al 80%. Si el aire acondicionado funciona en exceso de esta cifra, la superficie del aire acondicionado puede atraer condensación. Configure la lámina de flujo de aire vertical en su ángulo máximo (verticalmente al piso) y configure el modo de ventilador HIGH (ALTO).

Para una mejor optimización del rendimiento de su unidad, haga lo siguiente:

- Mantenga las puertas y ventanas cerradas.
- Limite el uso de alimentación mediante las funciones TIMER ON (TEMPORIZADOR ENCENDIDO) y TIMER OFF (TEMPORIZADOR APAGADO).
- No bloquee las entradas o salidas de aire.
- Revise y limpie regularmente los filtros de aire.

Funciones

Configuración predeterminada

Cuando el equipo de aire acondicionado se reinicia después de un corte de energía, se establecerá de manera predeterminada a la configuración de fábrica (modo AUTO, ventilador AUTO, 24 ° C (76 °F)). Esto podría causar inconsistencias en el control remoto y panel de unidad. Use su control remoto para actualizar el estado.

Función de memoria de ángulo de las láminas (algunos modelos)

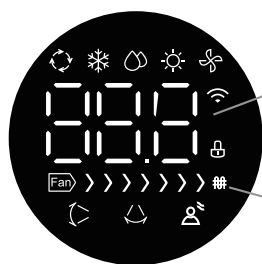
Algunos modelos están diseñados con una función de memoria de ángulo de las láminas. Cuando la unidad se reinicia después de un corte de energía, el ángulo de las láminas horizontales regresará automáticamente a la posición anterior. El ángulo de la lámina horizontal no debe ser demasiado pequeño ya que puede formarse condensación y goteo en la máquina. Para restablecer la lámina, presione el botón manual, que restablecerá la configuración de la lámina horizontal.

Reinicio automático (algunos modelos)

En caso de fallo de la alimentación, el sistema se detendrá de inmediato. Para reiniciar la unidad, presione el botón ON/OFF (Encendido/ Apagado) en el control remoto. Si el sistema tiene una función de reinicio automático, la unidad se reiniciará usando la misma configuración.

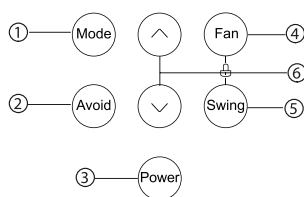
Operaciones manuales

El panel de visualización en la unidad interior se puede utilizar para operar la unidad en caso de que el control remoto se haya puesto en lugar incorrecto o se haya quedado sin baterías.



Visualización de temperatura ambiente/ temperatura ajustada/ temporizador ajustado

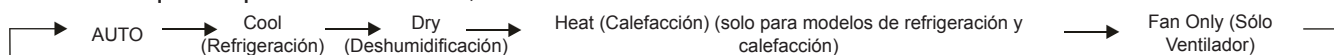
Visualización del funcionamiento de velocidad del ventilador



- Funcionamiento automático
- Funcionamiento de refrigeración
- Funcionamiento de deshumidificación
- Funcionamiento de calefacción
- Funcionamiento del ventilador
- Flujo de aire vertical
- Flujo de aire horizontal
- Evitar directamente
- Cuando se activa la función de Control Inalámbrico (en algunas unidades)
- Función de calefacción eléctrica (algunos modelos)
- Funcionamiento de bloqueo

Botones de funcionamiento

① Botón **MODE (Modo)**: Presione este botón para seleccionar el modo de funcionamiento apropiado. Cada vez que se presiona el botón, el modo de funcionamiento cambia en la dirección de la flecha:



Los indicadores de modo se iluminan para señalar los siguientes ajustes de modo.

Auto (Auto): Elige automáticamente el modo de funcionamiento al detectar la diferencia entre la temperatura ambiente real de la habitación y la temperatura establecida en el control remoto. La velocidad del ventilador se controla automáticamente.

Cool (Refrigeración): Le permite disfrutar del efecto de enfriamiento a su temperatura de ajuste preferida (Rango de temperatura: 17°C ~ 30°C).

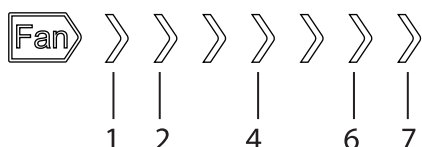
Dry (Deshumidificación): Le permite configurar la temperatura deseada a una velocidad media del ventilador que le proporcione un entorno deshumidificado (Rango de temperatura: 17°C~30°C). En el modo Seco, no puede seleccionar la velocidad del ventilador y el modo de sueño (Sleep).

Heat (Calefacción): Permite la función de calefacción (solo para modelos de refrigeración y calefacción, rango de ajuste de temperatura: 17°C~30°C).

Fan only (sólo ventilador): Permite el funcionamiento del ventilador sin refrigeración ni calefacción. Sin embargo, en este caso, la temperatura de ajuste no se muestra y usted no puede ajustar la temperatura establecida.

- ② Botón Avoid (Evitar):
1. En cualquier modo de arranque, presione el botón para activar la función.
 2. Presione "Power", "Swing", "Avoid" para desactivar esta función.
- ③ Botón **Power (Energía)**: El funcionamiento comienza cuando se presiona este botón y se detiene cuando se presiona el botón nuevamente.
- ④ Botón **Fan (Ventilador)**: Este botón se utiliza para seleccionar la velocidad deseada del ventilador. Cada vez que presiona el botón, la velocidad del ventilador cambia en la siguiente secuencia:
- LOW → MED → HIGH → AUTO →

Visualización de velocidad del ventilador:



Seleccione velocidad del ventilador LOW (Baja) y las zonas 1~2 se iluminarán.

Seleccione velocidad del ventilador MED (Media) y las zonas 1~4 se iluminarán.

Seleccione velocidad del ventilador HIGH (Alta) y las zonas 1~6 se iluminarán.

Seleccione velocidad del ventilador AUTO (Auto) y las zonas 1~7 y "AU" se iluminarán.

Aviso: Cuando use el control remoto para elegir viento fuerte, la velocidad del viento 1~7 se iluminará.

- ⑤ Botón **Swing (Oscilación)**
1. Este botón se utiliza para configurar el flujo de aire hacia arriba y abajo.
 2. Cada vez que se presiona el botón de dirección del flujo de aire, los ajustes cambian de la siguiente manera: Establecer flujo de aire vertical → Cancelar flujo de aire vertical → Establecer flujo de aire horizontal → Cancelar flujo de aire horizontal → Establecer flujo de aire vertical y horizontal simultáneo → Cancelar flujo de aire vertical y horizontal simultáneo → Establecer flujo de aire horizontal.

ADVERTENCIA: Mover manualmente las láminas de dirección de flujo de aire horizontal y vertical podría dañar el aire acondicionado.

- ⑥ Botón ▲ ▼
1. En el modo de prueba de funcionamiento, presione "▲" "▼" para poder ver la vista interior, la exterior y el código de falla.
 2. En otros estados, presione "▲" y "▼" para ajustar la temperatura dentro de un rango de 17°C ~ 30°C. Para volver a 17°C al presionar los ajustes hacia abajo, establezca que la temperatura ya no cambie; para subirla, presione nuevamente hacia arriba estableciendo la temperatura a 30°C para que no cambie más. Al configurar la temperatura, la tecla no puede ajustar la temperatura rápidamente, solo se puede lograr presionándola hacia arriba y hacia abajo.

FUNCIÓN DE BLOQUEO: La función de bloqueo se activa presionando y manteniendo presionados los botones de velocidad y giro del ventilador simultáneamente durante un período de un segundo.

Esta función está disponible cuando la unidad está encendida o apagada. La primera vez que se presionan estos botones, la unidad se bloquea y todos los demás botones de la unidad se desactivan (aparte del botón de desbloqueo). Tenga en cuenta que el control remoto todavía se puede usar cuando la unidad está bloqueada. Presione el botón del panel y el icono de bloqueo parpadeará por 5 segundos a 1HZ. Cuando se presiona otra vez los botones, la unidad está desbloqueada.

Función de puesta en servicio: Presione "Mode" y "Swing" durante un segundo para abrir la ejecución de prueba, la tecla es válida en cualquier modo cuando se enciende. Por la primera vez, presione este botón para entrar en prueba de funcionamiento. Después de 30 minutos, presione otra vez este botón, se apagará y saldrá de la condición de funcionamiento.

La tecla de modo, la tecla de velocidad del ventilador y la tecla de función auxiliar no son válidas, y todas las demás teclas son válidas (incluida la tecla). Presione Up (Arriba) y Down (Abajo) para seleccionar visualización de ambiente T1, T2, T3 (si aplicable), exterior (temperatura exterior), y código de protección, y se visualiza "nA" cuando no hay falla o protección.

FUNCIÓN de control inalámbrico (algunos modelos):

1. El indicador de control inalámbrico aparece cuando el enrutador ya se ha conectado.
2. El indicador de control inalámbrico desaparece cuando el enrutador no está conectado.
3. El indicador de control inalámbrico desaparece cuando el módulo inalámbrico no se puede conectar durante diez minutos.

AVISO: El indicador de control inalámbrico se muestra durante 15 segundos para la primera conexión.

Configuración de red AP:

Presione el botón de pantalla digital en el control remoto siete veces o más, el módulo inalámbrico ingresará en modo AP. Se escuchará un pitido largo y el indicador de control inalámbrico parpadeará rápidamente, lo que significa que el usuario puede hacer la siguiente configuración.

Entre la función de red de control inalámbrico y la función de controlador con cable, solo puede elegir una.

Función de calefacción eléctrica (algunos modelos):

Cuando el aire acondicionado cambia al modo de calefacción, la función de calefacción eléctrica se activa automáticamente. Puede ser detenido o iniciado nuevamente por botón en panel del control remoto.

AVISO: Esta función solo puede ser activada por control remoto.

Cuidado y Mantenimiento

Limpeza de su Unidad Interior



ANTES DE LIMPIEZA O MANTENIMIENTO

APAGUE SIEMPRE SU SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO Y CORTE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN ANTES DE LIMPIEZA O MANTENIMIENTO.



Precaución

Utilice sólo un trapo suave seco para limpiar la unidad. Si la unidad está muy sucia, puede utilizar un trapo humedecido con agua templada para limpiarla.

- **No** utilice productos químicos ni trapos tratados químicamente para limpiar la unidad.
- **No** utilice benceno, diluyente de pintura, polvo para pulir u otros disolventes para limpiar la unidad. Podrían agrietar o deformar la superficie plástica.
- **No** utilice agua a más de 40°C (104°F) para limpiar el panel frontal. Podría causar que el panel se deforme o decolore.

Limpeza de su Filtro de Aire

Un aire acondicionado obstruido puede reducir la eficacia de refrigeración de su unidad, y también puede ser perjudicial para su salud. Asegúrese de limpiar el filtro cada dos semanas.

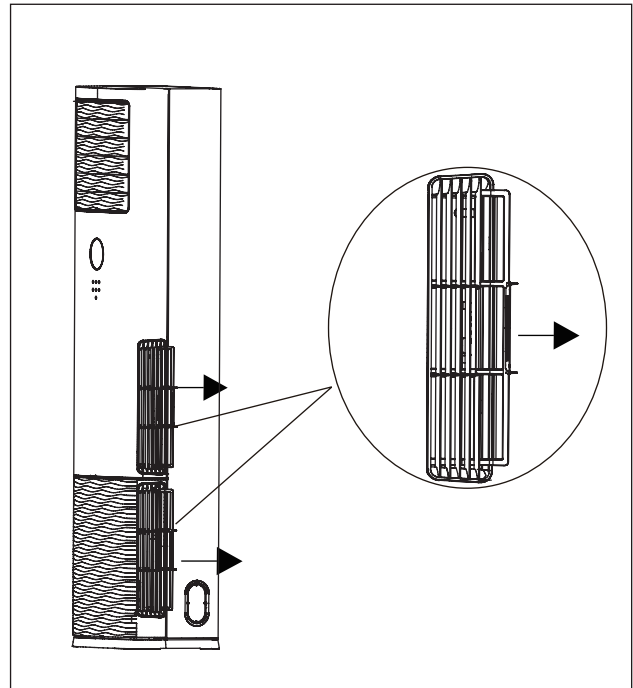


ADVERTENCIA: NO RETIRE NI LIMPIE EL FILTRO USTED MISMO

Retirar y limpiar el filtro puede ser peligroso. La extracción y el mantenimiento deben ser realizados por un técnico certificado.

Limpeza del filtro de polvo ubicado en la parte inferior de la unidad:

1. Agarre el lado izquierdo y derecho en la parte inferior de la malla, ponga su mano para tirar, retire la malla del filtro. Coloque la malla del filtro limpia y seca en la sombra. Malla coladora empacada.



2. Retire el filtro de aire.
3. Limpie el filtro de aire aspirando la superficie o lavándolo con agua tibia con un detergente suave.
4. Enjuague el filtro con agua limpia y deje que se seque al aire. **NO** deje que el filtro se seque a la luz solar directa.
5. Vuelva a instalar el filtro.



Precaución

- Antes de limpiar o cambiar el filtro, apague la unidad y desconecte la fuente de alimentación.
- Al retirar el filtro, no toque las partes metálicas de la unidad. Podría cortarse con los bordes metálicos afilados.
- No utilice agua para limpiar la parte interna de la unidad interior. Podría estropear el aislamiento y causar una descarga eléctrica.
- Al secar el filtro, no lo esponga a la luz solar directa. Podría encoger el filtro.

Precaución

- Cualquier tarea de mantenimiento y limpieza de la unidad exterior debe ser realizada por un distribuidor autorizado o un proveedor de servicios cualificado.
- Cualquier reparación de la unidad debe ser realizada por un distribuidor autorizado o un proveedor de servicios cualificado.

Advertencia

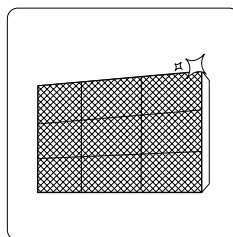
- Si el refrigerante fuga, apague el aire acondicionado y cualquier dispositivo de calefacción de combustible, ventile la habitación y llame a su distribuidor inmediatamente. El refrigerante es tanto tóxico como inflamable. **NO** utilice el aire acondicionado hasta que se repare la fuga.
- Cuando el equipo de aire acondicionado se instala en una habitación pequeña, se deben tomar medidas para evitar que la concentración de refrigerante exceda el límite de seguridad en caso de fuga de refrigerante. El refrigerante concentrado es una grave amenaza para la salud y la seguridad.

Sistema de detección de fugas de refrigerante (algunos modelos)

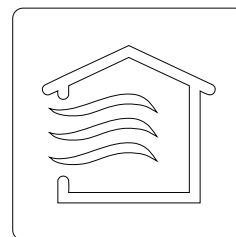
- En el caso de una fuga de refrigerante, la pantalla LCD mostrará "EC" y la luz indicadora LED parpadeará.

Mantenimiento –largos períodos sin uso

Si no pretende utilizar su aire acondicionado durante un periodo largo de tiempo, haga lo siguiente:



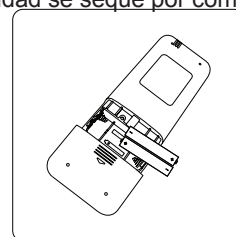
Limpie todos los filtros



Encienda la función de FAN (VENTILADOR) hasta que la unidad se seque por completo



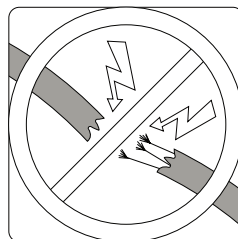
Apague la unidad y corte la fuente de alimentación



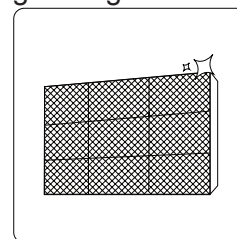
Saque las baterías del control remoto

Mantenimiento –Inspección previa a la temporada

Tras periodos largos de inactividad, o antes de periodos de uso frecuente, haga lo siguiente:



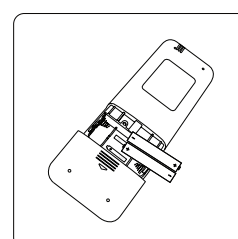
Revise que no haya cables dañados



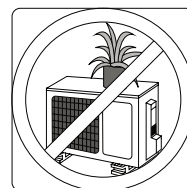
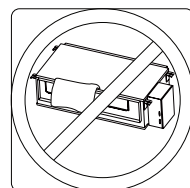
Limpie todos los filtros



Revise que no haya fugas



Cambie las baterías



Asegúrese de que las entradas y salidas de aire no estén bloqueadas

Resolución de Problemas



Precauciones de seguridad

Si ocurre cualquier de los siguientes casos, ¡apague inmediatamente su unidad!

- El cable de alimentación está dañado o caliente anormalmente
- Huele un olor a quemado
- La unidad emite sonidos fuertes o inusuales
- Se funde un fusible o el interruptor de circuito salta frecuentemente
- Agua u otros objetos caen dentro o salen de la unidad

¡NO INTENTE ARREGLARLO USTED MISMO! ¡PÓNGASE EN CONTACTO CON UN PROVEEDOR DE SERVICIOS AUTORIZADO INMEDIATAMENTE!

Problemas Comunes

Los siguientes problemas no son averías y, en la mayoría de los casos, no requieren reparaciones.

Problema	Posibles Causas
La unidad no se enciende al pulsar el botón ON/OFF (Encendido/Apagado)	La unidad cuenta con una función de protección de 3 minutos para prevenir sobrecargas. La unidad no puede ser reiniciada durante tres minutos después de ser apagada.
La unidad cambia del modo COOL (Refrigeración) al modo FAN (Ventilador)	La unidad cambia su configuración para evitar que se forme escarcha en la unidad. Una vez que la temperatura aumenta, la unidad comenzará a funcionar de nuevo.
	Se ha alcanzado la temperatura fijada, por lo que la unidad apaga el compresor. La unidad volverá a funcionar cuando la temperatura vuelva a fluctuar.
La unidad interior emite niebla blanca	En regiones húmedas, una gran diferencia de temperatura entre el aire de la habitación y el aire acondicionado causará niebla blanca.
Tanto la unidad interior como la exterior emiten niebla blanca	Cuando la unidad reinicia el modo HEAT (CALEFACCIÓN) tras la descongelación, podría emitir niebla blanca debido a la humedad generada en el proceso de descongelación.
La unidad interior hace ruido	Podría sonar una ráfaga de aire cuando la lámina reinicia su posición.
	Se escucha un chirrido cuando el sistema está apagado o en modo COOL (Refrigeración). El ruido también se escucha cuando la bomba de vaciado de agua (opcional) está en funcionamiento.
	Podría sonar un chirrido tras hacer funcionar la unidad en modo HEAT (CALEFACCIÓN) debido a la expansión y contracción de las partes plásticas de la unidad.
Tanto la unidad interior como la exterior hacen ruido	Puede producirse un sonido leve durante el funcionamiento. Es normal y es causado por el gas refrigerante que fluye a través de las unidades interior y exterior.
	Es posible que se escuche un sonido leve cuando el sistema se inicia, cuando deja de funcionar o cuando se está descongelando. Este ruido es normal y es causado por el gas refrigerante deteniéndose o cambiando de dirección.

Problema	Posibles Causas
La unidad exterior hace ruido	La unidad emitirá diferentes sonidos según su modo de funcionamiento actual.
Sale polvo de la unidad interior o exterior	La unidad podría acumular polvo durante periodos prolongados de inactividad, que será expelido cuando se encienda la unidad. Esto puede mitigarse tapando la unidad durante los periodos largos de inactividad.
La unidad emite un mal olor.	La unidad puede absorber olores del entorno (como de mobiliario, comida, cigarrillos, etc.) que serán emitidos durante el funcionamiento.
	Los filtros de la unidad se han llenado de moho y deben limpiarse.
El ventilador de la unidad exterior no funciona	Durante el funcionamiento, la velocidad del ventilador es controlada para optimizar el rendimiento del producto.

AVISO: Si el problema persiste, contacte con un distribuidor local o con su centro de servicio al cliente más cercano. **Proporcióneles una descripción detallada de la avería de la unidad, así como su número de modelo.**

Resolución de Problemas

En caso de problemas, por favor revise los siguientes puntos antes de contactar con una empresa de reparaciones.




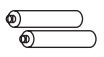









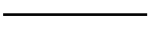



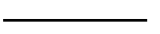
Problema	Posibles Causas	Solución
Poca Capacidad de Refrigeración	Puede que la configuración de temperatura sea más alta que la temperatura ambiental de la habitación	Disminuya la configuración de temperatura
	El intercambiador de calor de la unidad interior o exterior está sucio	Limpie el intercambiador de calor afectado
	El filtro de aire está sucio	Retire el filtro y límpielo según las instrucciones.
	La entrada o salida de aire de alguna unidad está obstruida	Apague la unidad, retire la obstrucción y vuelva a encenderla
	Puertas y ventanas están abiertas	Asegúrese de que todas las puertas y ventanas estén cerradas mientras la unidad esté funcionando
	La luz solar genera un calor excesivo	Cierre las ventanas y las cortinas durante periodos de mucho calor o luz solar brillante
	Demasiadas fuentes de calor en la habitación (personas, ordenadores, aparatos electrónicos, etc.)	Reduzca la cantidad de fuentes de calor
	Poco refrigerante debido a fugas o uso prolongado	Compruebe si hay fugas, séllelas si es necesario y cargue refrigerante

Problema	Posibles Causas	Solución
La unidad no funciona	Fallo de energía	Espere a que la alimentación sea restaurada
	La energía está apagada	Encienda la alimentación
	El fusible está quemado	Reemplace el fusible
	Las baterías del control remoto están gastadas	Cambie las baterías
	La protección de 3 minutos de la unidad ha sido activada	Espere tres minutos tras reiniciar la unidad
	El temporizador está activado	Apague el temporizador
La unidad empieza y se para frecuentemente	Hay demasiado o demasiado poco refrigerante en el sistema	Compruebe si hay fugas y recargue el sistema con refrigerante.
	Ha entrado gas incompresible o humedad en el sistema.	Vacíe y recargue el sistema con refrigerante
	El circuito del sistema está bloqueado	Determine qué circuito está bloqueado y reemplace el equipo defectuoso.
	El compresor está roto	Reemplace el compresor
	El voltaje es demasiado alto o demasiado bajo	Instale un manostato para regular el voltaje
Poca capacidad de calentar	La temperatura exterior es extremadamente baja	Utilice un dispositivo calentador auxiliar
	Entra aire frío por puertas y ventanas	Asegúrese de que todas las puertas y ventanas estén cerradas durante el funcionamiento
	Poco refrigerante debido a fugas o uso prolongado	Compruebe si hay fugas, séllelas si es necesario y cargue refrigerante
Las luces indicadoras parpadean	La unidad podría detener su funcionamiento o seguir funcionando de forma segura. Si las luces indicadoras siguen parpadeando o aparecen códigos de error, espere unos 10 minutos. El problema podría solucionarse solo. Si no, desconecte el enchufe y, a continuación, conéctelo de nuevo. Encender la unidad.	
El código de error aparece y comienza con las letras como se muestran a continuación en la ventana de la unidad interior:	Si el problema persiste, desconecte la alimentación y comuníquese con el centro de servicio al cliente más cercano.	
	<ul style="list-style-type: none"> • E(x), P(x), F(x) • EH(xx), EL(xx), EC(xx) • PH (xx), PL (xx), PC (xx) 	

AVISO: Si el problema persiste tras realizar las pruebas y comprobaciones anteriores, apague inmediatamente su unidad y contacte con un centro de servicio autorizado.

Accesorios

El sistema de aire acondicionado incluye los siguientes accesorios. Utilice todos los accesorios y piezas de instalación para instalar el aire acondicionado. Una instalación incorrecta puede causar fugas de agua, descargas eléctricas o incendios, o provocar fallos en el equipo. Los artículos no incluidos con el aire acondicionado deben comprarse por separado.

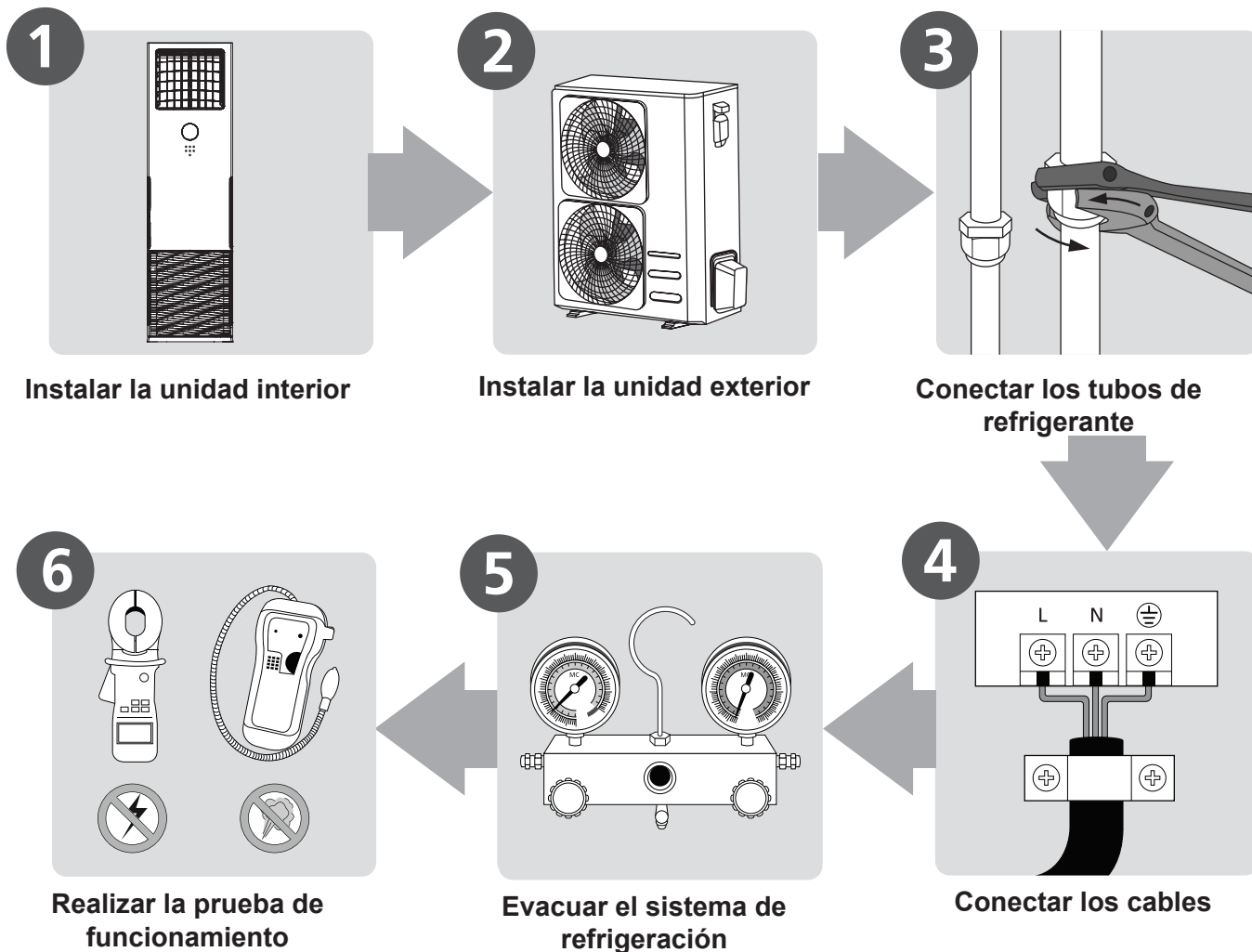
Nombre de los Accesorios	Cantidad (pc)	Forma	Nombre de los Accesorios	Cantidad (pc)	Forma
Manual	2~3		Control remoto	1	
Junta de drenaje (Algunos modelos)	1		Batería	2	
Sello (Algunos modelos)	1		Soporte de control remoto (Opcional)	1	
Manguera de drenaje (Algunos modelos)	1		Tornillo de fijación para el soporte de control remoto (opcional)	2	
Cinta (Algunos modelos)	2		Tornillo autorroscante 3.9x25. (Algunos modelos)	2	
Funda insonorizada / aislante (algunos modelos)	2		Arandelas planas (Algunos modelos)	2	
Cubierta de buje	1		Cables de conexión (Algunos modelos)	1	
Malla a prueba de roedores	1		Masilla (Algunos modelos)	1	
Tornillo autorroscante A (Algunos modelos) Usado para fijar abrazadera de cable de unidad interior después de conexión de cables	3		Tubo de refrigerante (opcional)	1	

Accesorios

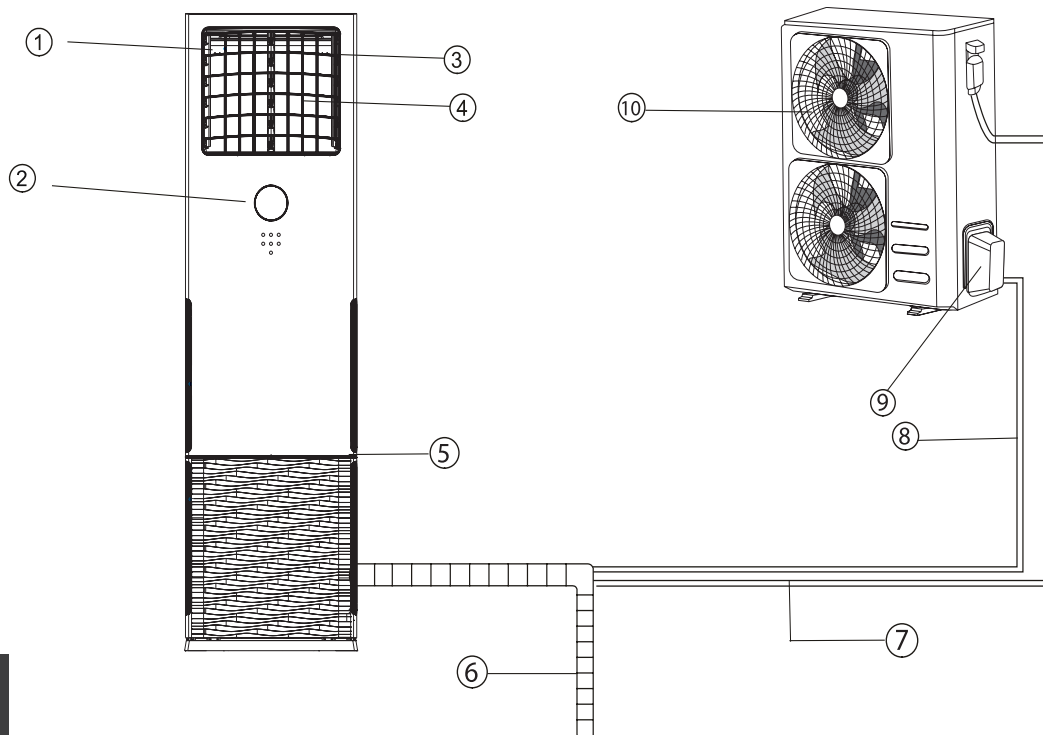
Nombre	Forma	Cantidad (pieza)
Conjunto de tubería de conexión	Lado de líquido	Φ 6,35 (1/4 pulg.)
		ø9,52 (3/8 pulg.)
		ø12,7 (1/2 pulg.)
	Lado de gas	ø9,52 (3/8 pulg.)
		ø12,7 (1/2 pulg.)
		ø16 (5/8 pulg.)
		ø19 (3/4 pulg.)
	ø22 (7/8 pulg.)	
		Piezas que debe comprar por separado. Consulte al distribuidor sobre el tamaño de tubería adecuado de la unidad que compró.

Resumen de instalación – Unidad Interior

ORDEN DE INSTALACIÓN



Partes de Unidad



Unidad interior

- ① Salida de aire
- ② Panel operativo
- ③ Lámina de control de flujo de aire horizontal
- ④ Lámina de control de flujo de aire vertical
- ⑤ Entrada de aire (2 lados)

Unidad exterior

- ⑥ Tubo de drenaje, tubo de ventilación
- ⑦ Cable de conexión
- ⑧ Tubo de conexión
- ⑨ Puerto de tubería de refrigerante
- ⑩ Salida de aire

AVISO SOBRE LAS ILUSTRACIONES

Las ilustraciones de este manual tienen fines explicativos. La forma de su unidad interior podría ser ligeramente diferente. Prevalecerá la forma actual.

Instalación de Unidad Interior

Instrucciones de Instalación – Unidad Interior

Antes de instalación

Antes de instalar la unidad interior, consulte la etiqueta de la caja del producto para asegurarse de que el número del modelo de la unidad interior se corresponde con el número del modelo de la unidad exterior.

Paso 1: Elija el lugar de instalación

Antes de instalar la unidad interior, debe elegir una ubicación adecuada. Aquí tiene unas condiciones que le ayudarán a elegir una ubicación adecuada para la unidad.

Los lugares de instalación correctos deben cumplir las siguientes condiciones:

- Buena circulación de aire
- Drenaje adecuado
- El ruido de la unidad no molestará a otras personas
- Firme y estable — el lugar no vibrará
- Suficientemente robusto para aguantar el peso de la unidad
- Un lugar a al menos un metro de cualquier otro dispositivo eléctrico (p. ej., TV, radio, computadora)

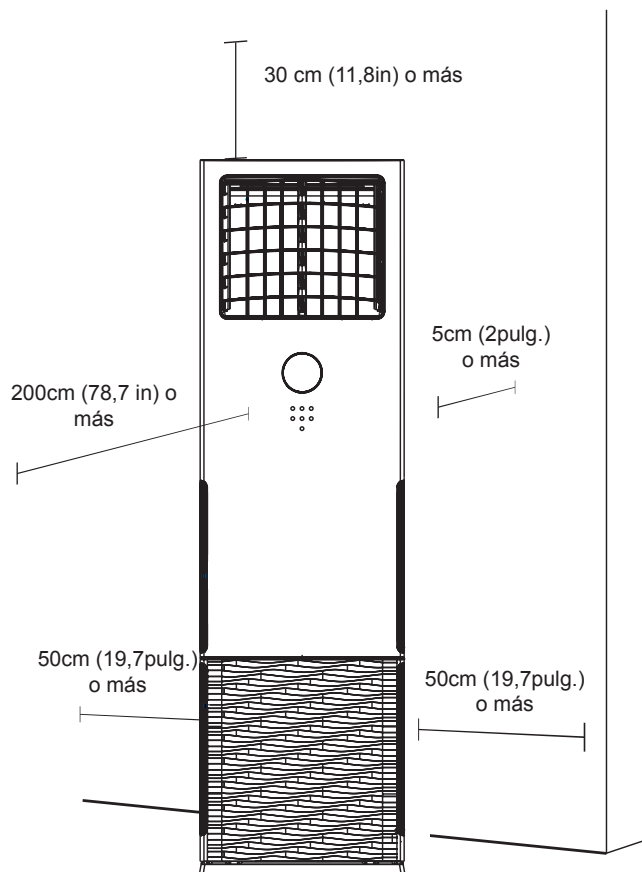
NO instale la unidad en los siguientes lugares:

- Cerca de cualquier fuente de calor, vapor o gas combustible
- Cerca de objetos inflamables como cortinas o ropa
- Cerca de cualquier obstáculo que pueda bloquear la circulación de aire
- Cerca de cualquier obstáculo que pueda bloquear la circulación de aire
- Cerca de entrada
- En un lugar expuesto a la luz solar directa

AVISO SOBRE EL AGUJERO EN LA PARED:

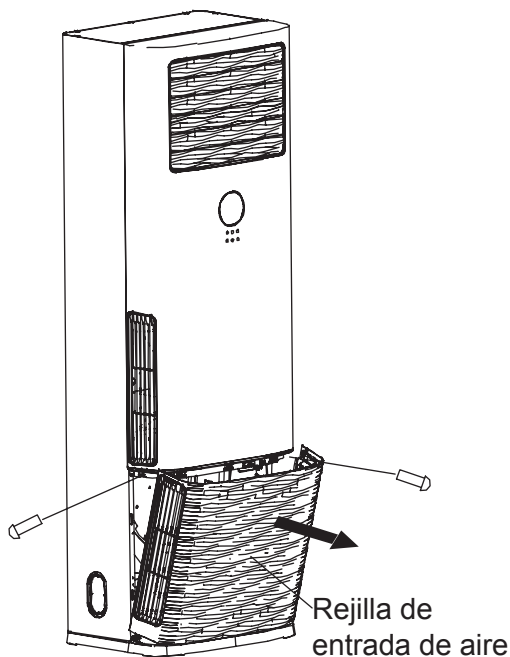
Si no hay tubería de refrigerante fija: Al elegir una ubicación, tenga en cuenta que debe dejar bastante espacio para un agujero en la pared (ver el paso **Perforar un agujero en la pared para la tubería de conexión**) para el cable de señal y la tubería de refrigerante que conectan las unidades interior y exterior. La posición predeterminada para todas las tuberías es el lado derecho de la unidad interior (mirando a la unidad). Sin embargo, la unidad puede contener tuberías tanto a la derecha como a la izquierda.

Consulte el siguiente diagrama para asegurar la distancia adecuada a las paredes y el techo:



Paso 2: Desabroche el panel de operación y desmonte el filtro

1. Abra el empaque y saque la unidad interior. Retire la cinta protectora y cualquier otro componente.
2. Abra las dos cajas para guardar el control remoto que se encuentra a ambos lados de la unidad interior, luego afloje los tornillos del panel de operación.
3. Use ambas manos para sostener suavemente la parte decorativa en la parte superior del panel de operación, luego levántela hacia arriba para retirarla junto con el terminal de cable que está conectado a ella.
4. Afloje los dos tornillos en la parte frontal del filtro.
5. Use ambas manos para sujetar las dos áreas hundidas a ambos lados del filtro y sáquela de la unidad. Levante el filtro hacia arriba para retirarlo.
6. Retire la rejilla de entrada de aire antes de conectar las tuberías/cables. Primero retire la cubierta de los tornillos, luego retire los tornillos en la rejilla de entrada de aire, después retire la rejilla.



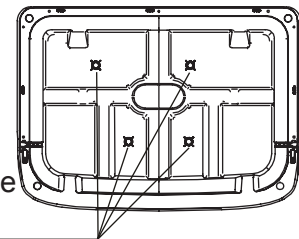
7. Retire todos los accesorios colocados dentro de la cavidad inferior de la unidad interior.
8. Verifique que todos los accesorios coincidan con los que se encuentran en los "Diagramas de instalación y accesorios" como se muestra en la página anterior.

Paso 3. Retire los sujetadores del rodillo (solo se encuentran en ciertos modelos)

1. Verifique si el rodillo en la unidad interior tiene algún sujetador que lo mantenga en su lugar y desprenda la etiqueta de aviso.
2. Retire los sujetadores del rodillo de acuerdo con las instrucciones de la etiqueta.

Paso 4. Sujete la unidad interior (para evitar que se caiga)

1. Mida la posición de los orificios para la instalación.
2. Inserte los pernos M8 en la unidad mientras está en el piso (la cantidad de pernos utilizados depende de la cantidad de orificios en la carcasa de la unidad)
3. Levante la unidad interior para que los orificios de instalación cubran los pernos, luego fije las tuercas en los pernos y apriételes.



orificio del perno de fijación

Precaución

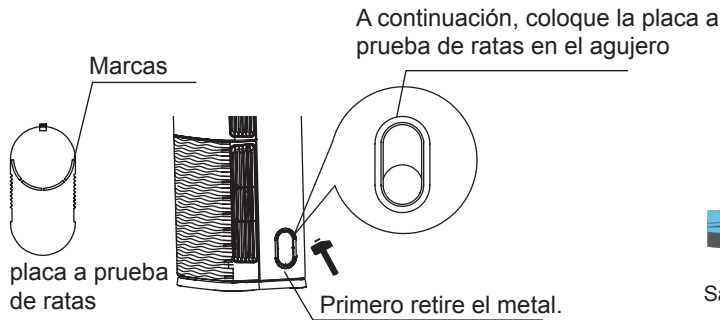
Si se necesita más soporte para evitar que la unidad se caiga, se puede instalar una cuña protectora. El procedimiento de instalación de esta cuña es el siguiente:

- Saque la cuña protectora y mida el tamaño correcto.
- Use los tornillos autorroscantes para sujetar la cuña protectora a la cubierta superior de la unidad interior.
- Asegure firmemente el otro extremo de la cuña a la pared usando los tornillos autorroscantes.

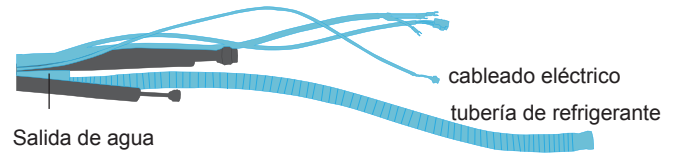
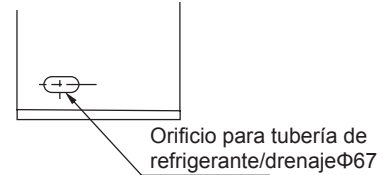
Paso 5. Instalación de la malla a prueba de roedores

1. Quite la malla metálica a prueba de roedores de la tubería que se encuentra en la unidad, tocándola suavemente.

- Use un cuchillo para cortar un agujero pequeño siguiendo las marcas en la placa a prueba de ratas.
- Inserte la placa a prueba de ratas en la unidad y colóquela firmemente en su lugar.

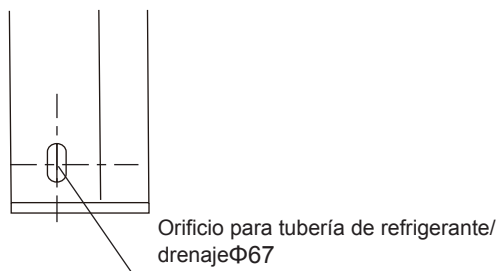


Posición del agujero del tubo/cable en la parte posterior

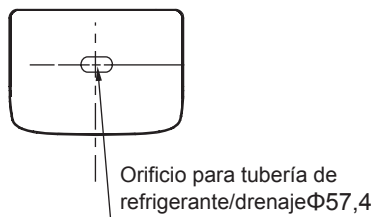


Paso 6. Tuberías y atado

- Coloque la tubería de conexión sobre el suelo. Coloque la manguera de salida de agua, la tubería de refrigerante y todo el cableado eléctrico (asegurándose de que ambos extremos estén dispuestos correctamente) al lado de la tubería.
- Con la manguera de drenaje como guía, mida y ajuste la longitud del cableado de bajo voltaje, el cableado de alto voltaje, cualquier otro cableado eléctrico y la tubería de refrigerante. Use sujetadores de cable para colocarlos inicialmente en su lugar.
- Coloque la tubería de modo que la manguera de drenaje esté en la parte inferior, la tubería de conexión en el medio y el cableado eléctrico en la parte superior.
- Use cinta adhesiva de vinilo para comenzar a atar las tuberías. Comience a colocar la cinta en el extremo inferior de la manguera de salida de agua y asegúrese de que los conectores estén bien sujetos. Posiciones de los agujeros de la tubería/cables en ambos lados



Posición de la tubería/cable en la parte inferior



! Precaución

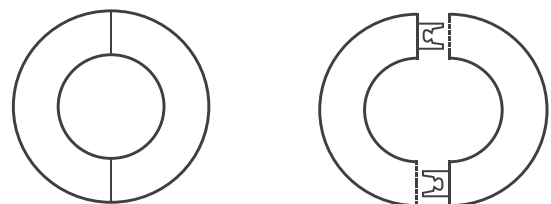
El cableado eléctrico, la manguera de salida de agua y la tubería de refrigerante deben salir de la unión en un lugar adecuado. Todas las uniones deben conectarse mutuamente, aplicarse uniformemente y ser estéticamente agradables.

AVISO

- Sólo los modelos con función de ventilación contienen conductos de ventilación.
- La cantidad y el tipo de cableado eléctrico utilizado pueden variar según el modelo específico.
- Los extremos de los conductos de ventilación y el cableado eléctrico son diferentes, verifique cuidadosamente antes de comenzar a unirlos.

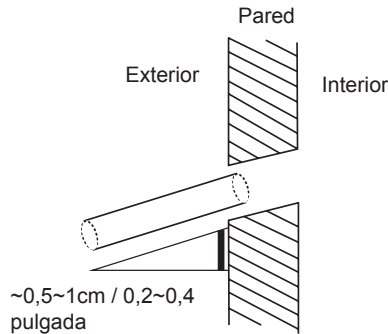
Paso 7: Aplique la masilla selladora e instale la tapa del orificio de la pared.

- Organice la tubería ya atada.
- Aplique uniformemente la masilla de sellado en los huecos entre la tubería y la pared, luego presione firmemente la masilla.
- Tire de la cubierta del orificio de la pared para abrirla. Después de apretar firmemente a la tubería, empújela en el agujero en la pared para sujetarla firmemente a la pared y completar la instalación.



Paso 8: Perfore un agujero en la pared para la tubería de conexión

1. Determine la ubicación del orificio de la pared según la ubicación de la unidad exterior.
2. Con un taladro con broca de 65 mm (2,5"), taladre un agujero en la pared. Asegúrese de que el orificio esté perforado en un ángulo ligeramente hacia abajo, de modo que el extremo exterior del orificio sea más bajo que el extremo interior en aproximadamente 1 cm (0,4"). Esto asegurará un drenaje de agua adecuado. Meta la manga protectora de la pared en el agujero. Esto protege los bordes del agujero y ayudará a sellarlo cuando finalice el proceso de instalación.



3. Meta la manga protectora de la pared en el agujero. Esto protege los bordes del agujero y ayudará a sellarlo cuando finalice el proceso de instalación.

Precaución

Al perforar el agujero de la pared, asegúrese de evitar cables, tuberías y otros componentes sensibles.

Paso 9: Conecte la manguera de drenaje

El tubo de drenaje se utiliza para eliminar el agua de la unidad. La instalación incorrecta puede causar daños a la unidad y la propiedad.

Precaución

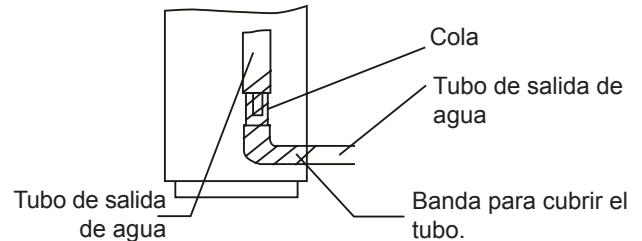
Aísle todas las tuberías para evitar la condensación, lo que podría provocar daños por agua.

- Aísle todas las tuberías para evitar la condensación, lo que podría provocar daños por agua.
- Si la tubería de salida de agua está doblada o instalada incorrectamente, el agua puede gotear y causar un mal funcionamiento del interruptor de nivel de agua.
- En el modo HEAT, la unidad exterior descargará agua. Asegúrese de que la manguera de drenaje esté colocada en un área adecuada para evitar daños por humedad y resbalones debido a la salida de agua congelada.
- **NO** tire del tubo de drenaje con fuerza, ya que esto podría hacer que se desconecte.

AVISO SOBRE COMPRA DE TUBOS

Esta instalación requiere un tubo de polietileno (diámetro exterior = 3,7-3,9 cm, diámetro interior = 3,2 cm), que puede obtener en su ferretería local o con su distribuidor.

Instalación de tubo de salida de agua interior

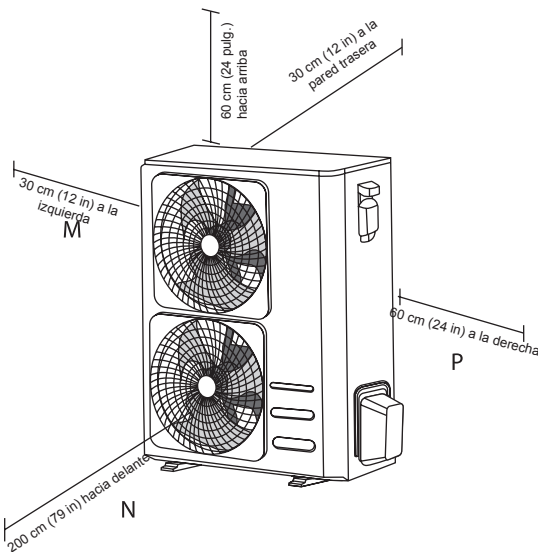


1. Asegúrese de que el tubo de drenaje esté conectado hacia el lado exterior hacia abajo.
2. El tubo de plástico de cloruro de polivinilo duro (PVC) (diámetro externo 26 mm) vendido en el mercado es adecuado para el tubo de drenaje suave adjunto.
3. Conecte el tubo de drenaje suave con el tubo de drenaje, luego fíjelo con una banda; si tiene que conectar el tubo de drenaje al interior, para evitar la condensación causada por la entrada de aire, debe cubrir el tubo con material aislante térmico (polietileno con gravedad específica de 0,03, con un grosor de al menos 9 mm), y usar la banda de pegamento para fijarlo.
4. Una vez que se haya conectado la tubería de drenaje, compruebe si el agua se drena de la tubería de manera eficiente y no tiene goteo.
5. La tubería de refrigerante y la tubería de drenaje deben estar aisladas térmicamente para evitar la condensación y el goteo de agua posteriormente.
6. Pase la manguera de drenaje a través del agujero de la pared. Asegúrese de que el agua se elimine hacia un lugar seguro donde no cause daños o riesgo de resbalones.

AVISO: La salida de la tubería de salida de agua debe estar al menos a 5 cm (1,9 ") del suelo. Si toca el suelo, la unidad puede bloquearse y funcionar incorrectamente. Si descarga el agua directamente en una alcantarilla, asegúrese de que el desagüe tenga una tubería en U o S para captar los olores que de otra manera podrían regresar a la casa.

Instalación de la Unidad Exterior

Instale la unidad siguiendo los códigos y las regulaciones locales, podrían ser ligeramente diferentes entre distintas regiones.



Instrucciones de Instalación - Unidad Exterior

Paso 1: Elegir el lugar de instalación

Antes de instalar la unidad exterior, debe elegir el lugar adecuado. Aquí tiene unas condiciones que le ayudarán a elegir una ubicación adecuada para la unidad.

Los lugares de instalación correctos deben cumplir las siguientes condiciones:

- Cumple todos los requerimientos de espacio mostrados en los Requerimientos de Espacio de la Instalación mostrados anteriormente
- Buena circulación de aire y ventilación
- Firme y resistente — un lugar que puede soportar la unidad y no vibra
- El ruido de la unidad no molesta a otros
- Protegido contra periodos prolongados de luz solar directa o lluvia
- Cuando se prevean nevadas, eleve la unidad de la base para evitar la formación de hielo y daños en la bobina. Instale la unidad en un lugar suficientemente alto sobre la zona promedio de nieve acumulada. La altura mínima debe ser de 18 pulgadas.

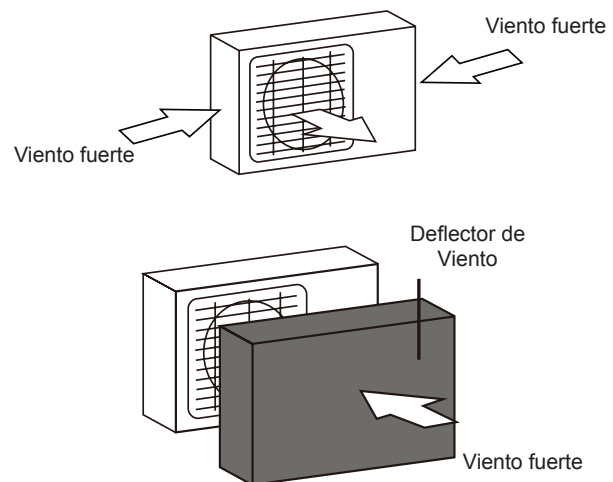
NO instale la unidad en los siguientes lugares:

- Cerca de un obstáculo que bloquee las entradas y salidas de aire
- Cerca de una calle pública, zonas con mucha gente o lugares en los que el ruido de la unidad pueda molestar a otros
- Cerca de animales o plantas a los que perjudique el flujo de aire caliente
- Cerca de cualquier fuente de gas combustible
- En un lugar expuesto a grandes cantidades de polvo
- En un lugar expuesto a cantidades excesivas de aire salino

CONSIDERACIONES ESPECIALES PARA CLIMA EXTREMO

Si la unidad está expuesta a viento fuerte:

Instale la unidad de forma que el ventilador de salida de aire esté en un ángulo de 90° respecto a la dirección del viento. Si es necesario, construya una barrera delante de la unidad para protegerla de vientos extremadamente fuertes. Vea las siguientes imágenes.



Si la unidad está expuesta frecuentemente a lluvia fuerte o nieve:

Construya un cobertizo sobre la unidad para protegerla contra la lluvia o la nieve. Tenga cuidado de no obstruir el flujo de aire alrededor de la unidad.

Si la unidad está expuesta frecuentemente a aire salino (costa):

Utilice una unidad exterior diseñada especialmente para resistir la corrosión.

Paso 2: Instalar la junta de drenaje (sólo en la unidad de bombeo de calor)

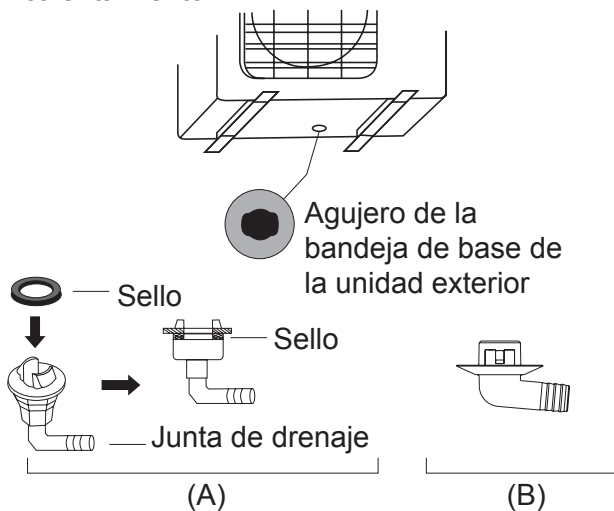
Antes de atornillar la unidad exterior en su sitio, debe instalar la junta de drenaje en la parte inferior de la unidad. Tenga en cuenta que hay dos tipos diferentes de juntas de drenaje, dependiendo del tipo de unidad exterior.

Si la junta de drenaje viene con una arandela de goma (ver Imagen A), haga lo siguiente:

1. Encaje la arandela de goma en el extremo de la junta de drenaje que conectará a la unidad exterior.
2. Inserte la junta de drenaje en el agujero de la base de la unidad.
3. Gire la junta de drenaje 90° hasta encajarla en su lugar mirando a la parte frontal de la unidad.
4. Conecte un alargador de manguera de drenaje (no incluido) a la junta de drenaje para redirigir el agua de la unidad durante el modo de calentamiento.

Si la junta de drenaje no viene con una arandela de goma (ver Imagen B), haga lo siguiente:

1. Inserte la junta de drenaje en el agujero de la base de la unidad. La junta de drenaje quedará encajada en su sitio.
2. Conecte un alargador de manguera de drenaje (no incluido) a la junta de drenaje para redirigir el agua de la unidad durante el modo de calentamiento.

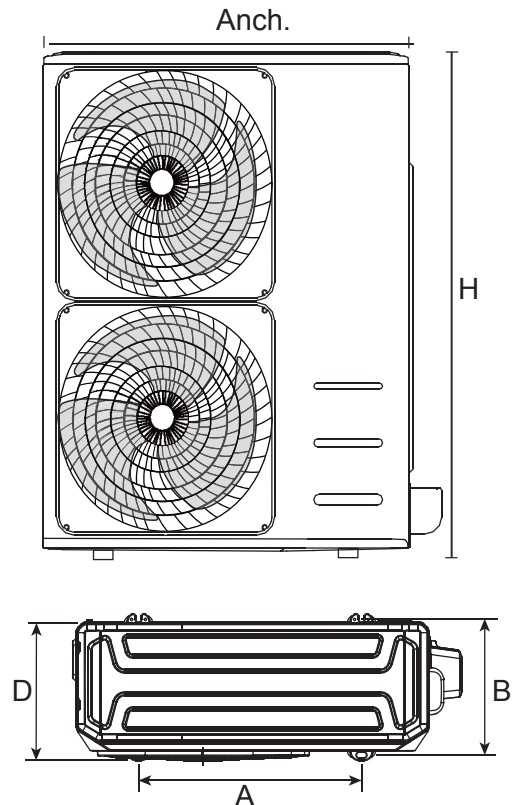


! EN CLIMAS FRÍOS

En climas fríos, asegúrese de que la manguera de drenaje esté tan vertical como sea posible para garantizar un rápido drenaje de agua. Si el agua se drena lentamente, puede congelarse en la manguera e inundar la unidad.

Paso 3: Anclar la unidad exterior

Las dimensiones de montaje varían entre las diferentes unidades exteriores. El diámetro de la cabeza del perno de fijación debe ser de más de 12mm.

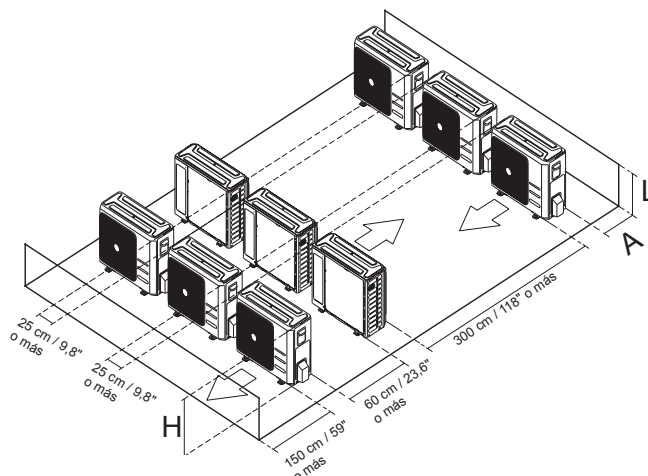
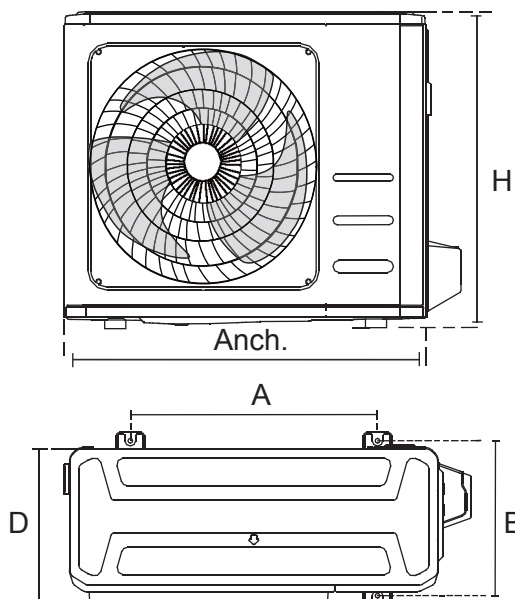


Dimensiones de la Unidad Exterior (mm)			Dimensión para el Montaje (mm)	
W	H	D	A	B
952	1333	415	634	404
900	1170	350	590	378

Instalación de series de Filas

Las relaciones entre H, A y L son las siguientes.

	L	A
$L \leq H$	$L \leq 1/2H$	25 cm / 9,8" o más
	$1/2H < L \leq H$	30 cm / 11,8" o más
$L > H$	No puede ser instalado	



Dimensiones de la Unidad Exterior (mm)			Dimensión para el Montaje (mm)	
W	H	D	A	B
681	434	285	460	292
700	550	275	450	260
770	555	300	487	298
800	554	333	514	340
845	702	363	540	350
946	810	420	673	403

Conexión de las Tuberías de Refrigerante

Al conectar tuberías de refrigerante, **no** deje que entren en el sistema otras sustancias o gases que no sean los especificados. La presencia de otros gases o sustancias disminuirá la capacidad de la unidad, y puede causar una presión inusualmente alta en el ciclo de refrigeración. Esto puede causar explosiones y lesiones.

Aviso sobre la Longitud del Tubo

Verifique la diferencia de elevación entre la unidad interior y la exterior, la longitud del tubo de refrigerante, y lugares curvados (curva) de tubo como lo siguiente:

Diferencia de elevación: no más de 10M (si la diferencia de elevación entre la unidad interior y la exterior es más de 10 metros, se recomienda colocar la unidad exterior más abajo que la unidad interior.)

Longitud de tubo: no más de 20m

Curvas: no más de 5 lugares

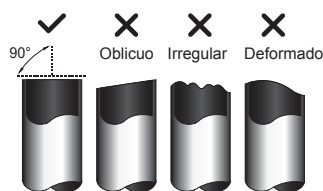
Se requiere una longitud de tubería mínima de 3 metros para minimizar la vibración y el ruido excesivos.

Instrucciones de Conexión – Tuberías de Refrigerante

Paso 1: Cortar los tubos

Al preparar los tubos de refrigerante, tenga especial cuidado de cortarlos y ensancharlos correctamente. Esto asegurará un funcionamiento eficiente y minimizará la necesidad de mantenimiento posterior.

1. Mida la distancia entre las unidades interior y exterior.
2. Utilizando un cortador de tubos, corte el tubo un poco más largo que la distancia medida.
3. Asegúrese de que el tubo sea cortado en un ángulo de 90° perfecto.



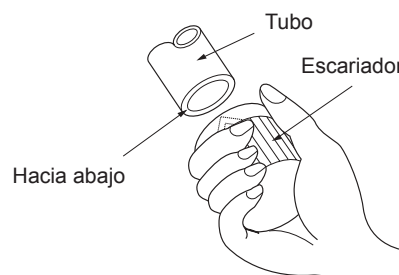
NO DEFORME EL TUBO AL CORTARLO

Tenga especial cuidado de no dañar, abollar o deformar el tubo al cortarlo. Esto reducirá drásticamente la eficacia calentadora de la unidad.

Paso 2: Retirar rebabas

Las rebabas pueden afectar al sellado hermético de la conexión de las tuberías de refrigerante. Deben ser retiradas por completo.

1. Sujete el tubo en un ángulo descendente para evitar que caigan rebabas en el tubo.
2. Utilizando un escariador o una herramienta de desbarbado, retire todas las rebabas de la sección del corte del tubo.

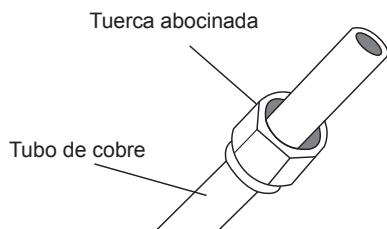


Paso 3: Ensanchar los extremos de los tubos

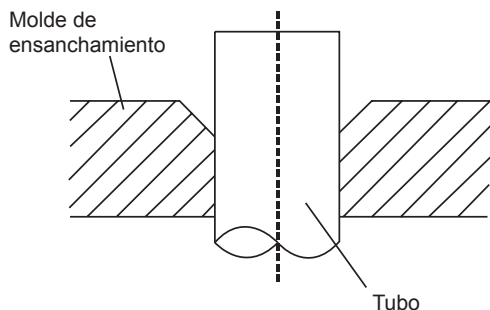
Es esencial el uso de un corte por calor adecuado para lograr un cierre hermético.

1. Tras retirar las rebabas del tubo cortado, selle los extremos con cinta de PVC para evitar que entren objetos extraños en el tubo.
2. Forre el tubo con material aislante.

- Coloque tuercas de ensanchamiento en ambos extremos del tubo. Asegúrese de que estén orientadas en la dirección correcta, ya que no se puede colocar ni cambiar de sentido tras el ensanchamiento.



- Retire la cinta de PVC de los extremos del tubo cuando esté listo para realizar el ensanchamiento.
- Sujete el molde de ensanchamiento en el extremo del tubo. El extremo del tubo debe extenderse más allá de la forma del corte.



- Coloque la herramienta de ensanchamiento en el molde.
- Gire el asa de la herramienta de ensanchamiento en el sentido de las agujas del reloj hasta que el tubo esté completamente ensanchado. Ensanche el tubo de acuerdo con las dimensiones.
- Retire la herramienta y el molde de ensanchamiento, y revise si hay grietas en el extremo del tubo y si el ensanchamiento es uniforme.

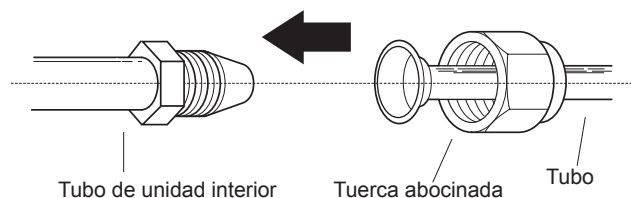
PROLONGACIÓN DE TUBERÍA MÁS ALLÁ DEL MOLDE DE ENSANCHAMIENTO

Medidor de tubo	Par de apriete	Dimensiones del ensanche (A) (Unidad: mm/ pulgada)		Forma de ensanche
		Mín.	Máx.	
Ø 6,35	18-20 N.m (183-204 kgf.cm)	8,4/0,33	8,7/0,34	
Ø 9,52	25-26 N.m (255-265 kgf.cm)	13,2/0,52	13,5/0,53	
Ø 12,7	35-36 N.m (357-367 kgf.cm)	16,2/0,64	16,5/0,65	
Ø 16	45-47 N.m (459-480 kgf.cm)	19,2/0,76	19,7/0,78	
Ø 19	65-67 N.m (663-683 kgf.cm)	23,2/0,91	23,7/0,93	
Ø 22	75-85 N.m (765-867 kgf.cm)	26,4/1,04	26,9/1,06	

Paso 4: Conectar tubos

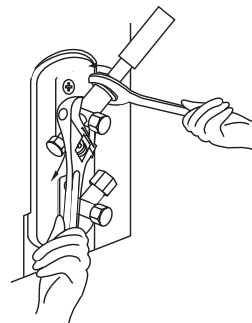
Conecte primero los tubos de cobre a la unidad interior, luego conéctelos a la unidad exterior. Debe conectar primero el tubo de alta presión y después el tubo de baja presión.

- Cuando conecte las tuercas, aplique una capa delgada de aceite de refrigeración a los extremos cortados de las tuberías.
- Alinee el centro de los dos tubos que va a conectar.



- Apriete manualmente la tuerca de ensanchamiento lo máximo posible.
- Utilizando una llave, agarre la tuerca en el tubo de la unidad.
- Mientras sujeta firmemente la tuerca, use una llave de torsión para apretar la tuerca de acuerdo con los valores de par de la tabla anterior.

AVISO: Use tanto una llave inglesa como una llave de par al conectar o desconectar tuberías a/de la unidad.



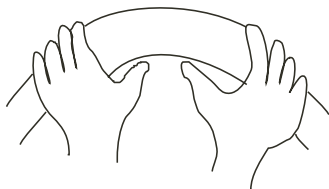
⚠ Precaución

- Asegúrese de envolver el aislamiento alrededor de la tubería. El contacto directo con la tubería desnuda puede provocar quemaduras o congelación.
- Asegúrese de que la tubería esté correctamente conectada. Apretar demasiado puede dañar la boca de la campana y un ajuste insuficiente puede provocar fugas.

AVISO SOBRE EL RADIO DE DOBLEZ MÍNIMO

Doble con cuidado el tubo en el centro de acuerdo con el diagrama a continuación. **NO** doble el tubo más de 90 ° o más de 3 veces.

Doble el tubo con el pulgar.



radio mínimo de 10 cm (3,9")

- Después de conectar los tubos de cobre a la unidad interior, enrolle el cable de alimentación, el cable de señal y la tubería con cinta adhesiva.

AVISO: NO entrelace el cable de señal con otros cables. Al agrupar estos objetos, no entrelace o cruce el cable de señal con ningún otro cable.

- Pase esta tubería a través de la pared y conéctela a la unidad exterior.
- Aísle todas las tuberías, incluidas las válvulas de la unidad exterior.
- Abra las válvulas de cierre de la unidad exterior para iniciar el flujo de refrigerante entre la unidad interior y la exterior.



Precaución

Asegúrese de que no haya fugas de refrigerante después de completar el trabajo de instalación. Si hay una fuga de refrigerante, ventile el área inmediatamente y evacúe el sistema (consulte la sección Evacuación de aire de este manual).

Cableado



ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TRABAJO ELÉCTRICO, LEA ESTAS REGULACIONES

- Todo el cableado debe cumplir las regulaciones y los códigos eléctricos locales y nacionales, y debe ser instalado por un electricista certificado.
- Todas las conexiones eléctricas deben realizarse de acuerdo al Diagrama de Conexiones Eléctricas situado en los paneles de las unidades interior y exterior.
- Si hay un problema de seguridad grave con la fuente de alimentación, pare inmediatamente de trabajar. Explique sus razones al cliente y niéguese a instalar la unidad hasta que el problema de seguridad haya sido solucionado correctamente.
- El voltaje de potencia debería estar en un 90-110% del voltaje nominal. Un suministro de potencia insuficiente puede causar averías, descargas eléctricas o incendios.
- Si conecta la alimentación a una instalación de cableado fija, instale un protector de sobretensiones y un interruptor de alimentación principal con una capacidad de 1,5 veces de la corriente máxima de la unidad.
- Si conecta la alimentación a una instalación de cableado fija, debe incorporarse a la instalación un interruptor o disyuntor de circuito que desconecte todos los polos y tenga una separación de contacto de al menos 1/8 pulg. (3 mm). El técnico cualificado debe utilizar un interruptor o disyuntor de circuito certificado.
- Sólo conecte la unidad a un enchufe de circuito de ramal individual. No conecte otros aparatos a ese enchufe.
- Asegúrese de conectar a tierra correctamente el aire acondicionado.

9. Todos los cables deben estar firmemente conectados. El cableado suelto puede causar que se sobrecaliente el terminal, provocando averías en el producto y posibles incendios.
10. No deje que los cables toquen ni se apoyen en el tubo de refrigerante, el compresor o cualquier parte móvil de la unidad.
11. Si la unidad tiene un calentador eléctrico auxiliar, debe instalarse a al menos 1 metro (40 pulg.) de cualquier material combustible.
12. Para evitar descargas eléctricas, nunca toque los componentes eléctricos poco después de que se haya apagado la alimentación de corriente. Tras apagar la corriente, espere siempre 10 minutos o más antes de tocar los componentes eléctricos.
13. Asegúrese de no cruzar el cableado eléctrico con el cableado de señal. Esto podría causar distorsión e interferencia.
14. La unidad debe estar conectada a la toma de corriente. Normalmente, la fuente de alimentación debe tener una impedancia de 32 ohmios.
15. Ningún otro equipo debe estar conectado al mismo circuito de alimentación.
16. Conecte los cables exteriores antes de conectar los cables interiores.

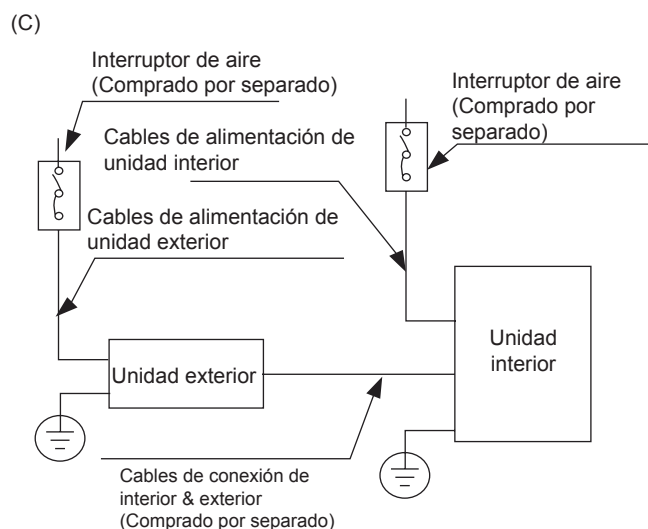
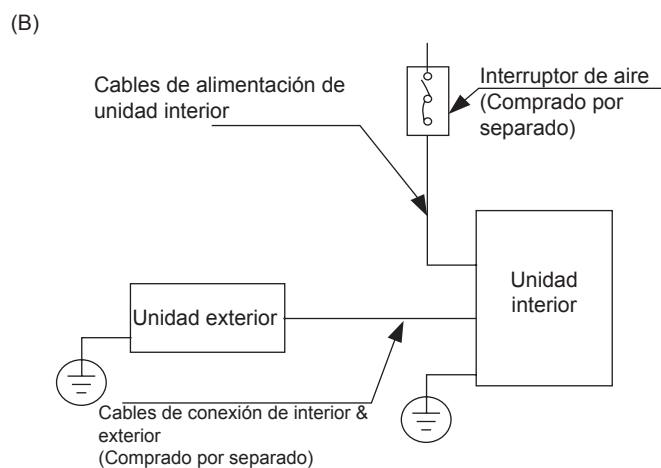
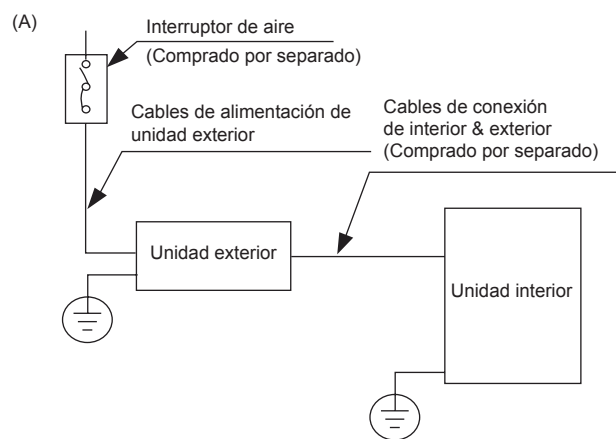


ADVERTENCIA

ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TAREA ELÉCTRICA O CON EL CABLEADO, APAGUE LA CORRIENTE DEL SISTEMA.

Aviso sobre interruptor de aire

Cuando la corriente máxima del aire acondicionado es más de 16A, se debe utilizar un interruptor de aire o interruptor de protección de fuga con dispositivo de protección (comprado por separado). Cuando la corriente máxima del aire acondicionado se encuentra menor de 16A, se debe equipar un enchufe para el cable de alimentación del aire acondicionado (comprado por separado).



AVISO: Los siguientes gráficos son solo para fines explicativos. Su máquina podría ser ligeramente diferente. Prevalecerá la forma actual.

Cableado de la unidad exterior

Advertencia

Antes de realizar cualquier trabajo eléctrico o de cableado, apague la alimentación principal del sistema.

1. Preparar el cable para la conexión:
 - a. Debe elegir el tamaño de cable correcto. Asegúrese de utilizar cables H07RN-F.

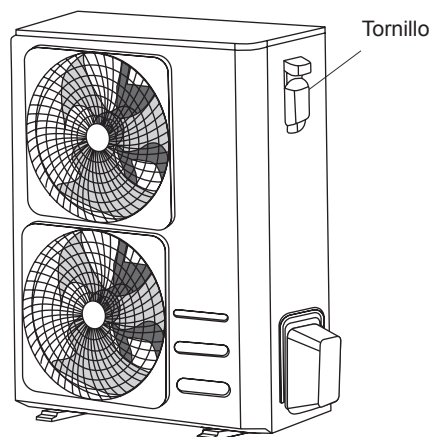
Área mínima de sección transversal de los cables de alimentación y señal (para referencia)

Corriente Nominal del Aparato (A)	Área de sección transversal nominal (mm ²)
> 3 y ≤ 6	0,75
> 6 y ≤ 10	1
> 10 y ≤ 16	1,5
> 16 y ≤ 25	2,5
> 25 y ≤ 32	4
> 32 y ≤ 40	6

- b. Usando pelacables, retire la cubierta de goma de ambos extremos del cable de señal para revelar aproximadamente 15 cm (5,9") de cable.
- c. Retire el aislamiento de los extremos.
- d. Utilizando un engarzador de alambre, engarce las lengüetas en forma de U en los extremos.

AVISO: Cuando conecte los cables, siga estrictamente el diagrama de cableado que se encuentra dentro de la cubierta de la caja eléctrica.

2. Retire la cubierta eléctrica de la unidad exterior. Si no hay cubierta en la unidad exterior, quite los tornillos desde la placa de mantenimiento y retire la placa de protección.
3. Conecte el cable según los colores/etiquetas coincidentes en el bloque de terminales, y atornille firmemente la lengüeta en U de cada cable a su terminal correspondiente.
4. Sujete el cable con la abrazadera.
5. Aísle los cables no utilizados con cinta aislante. Manténgalos alejados de cualquier parte eléctrica o metálica.
6. Vuelva a instalar la tapa de la caja de control eléctrico.



Cableado de la unidad interior

1. Preparar el cable para la conexión.
 - a. Usando pelacables, retire la cubierta de goma de ambos extremos del cable de señal para revelar aproximadamente 15 cm (5,9") del cable.
 - b. Retire el aislante de los extremos de los cables.
 - c. Utilizando un engarzador de cables, enrosque las lengüetas en forma de U en los extremos de los cables.
2. Retire la cubierta de la caja de control eléctrico de la unidad interior.
3. Conecte las lengüetas en forma de U a los terminales. Corresponda colores/ etiquetas de cable con las etiquetas en el bloque de terminal. Atornille firmemente la lengüeta en U de cada cable a su terminal correspondiente. Consulte el Número de Serie y el Diagrama de Cableado ubicados en la cubierta de la caja de control eléctrico.

Precaución

- Al conectar los cables, siga estrictamente el diagrama de cableado.
 - El circuito de refrigerante puede calentarse mucho. Mantenga el cable de interconexión alejado del tubo de cobre.
4. Sujete el cable con la abrazadera. El cable no debe estar suelto ni tirar de los terminales.
 5. Vuelva a colocar la tapa de la caja eléctrica.

Evacuación de Aire

Preparaciones y Precauciones

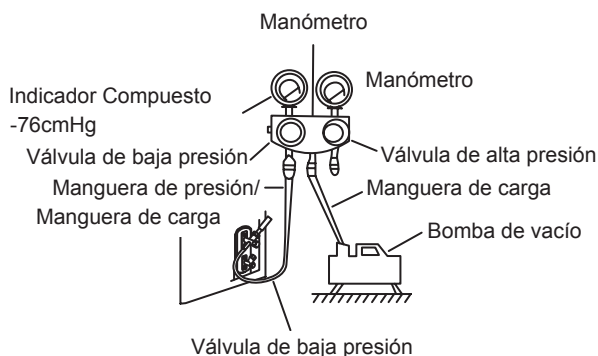
El aire y las materias extrañas en el circuito refrigerante pueden causar subidas de presión inusuales que pueden dañar el aire acondicionado, reducir su eficacia y causar lesiones. Utilice una bomba de vacío y un medidor múltiple para evacuar el circuito refrigerante, retirando cualquier gas no condensable y la humedad del sistema. La evacuación debe realizarse tras la instalación inicial y cuando la unidad es recolocada.

ANTES DE REALIZAR LA EVACUACIÓN

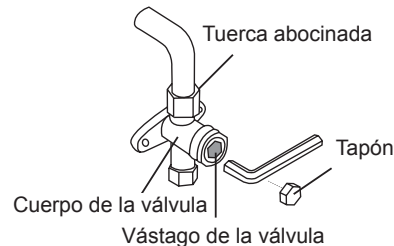
- ☑ Compruebe para asegurarse de que los tubos de conexión entre las unidades interior y exterior están bien conectados.
- ☑ Compruebe para asegurarse de que todo el cableado está conectado correctamente.

Instrucciones de Evacuación

1. Conecte la manguera de carga del medidor múltiple al puerto de servicio de la válvula de baja presión de la unidad exterior.
2. Conecte otra manguera de carga del medidor múltiple a la bomba de vacío.
3. Abra el lateral de baja presión del juego de manómetro. Mantenga cerrado el lateral de alta presión.
4. Encienda la bomba de vacío para evacuar el sistema.
5. Haga funcionar el vacío durante al menos 15 minutos, o hasta que el indicador compuesto marque -76 cmHg (-10^5 Pa).



6. Cierre el lateral de baja presión del medidor múltiple y apague la bomba de vacío.
7. Espere 5 minutos y compruebe que no haya habido cambios en el sistema de presión.
8. Si hay un cambio en el sistema de presión, consulte la información sobre cómo revisar fugas en la sección Revisión de Fugas de Gas. Si no hay cambios en la presión del sistema, desenrosque la tapa de la válvula empaquetada (válvula de alta presión).
9. Inserte una llave hexagonal en la válvula embalada (válvula de alta presión) y abra la válvula girando la llave un cuarto de vuelta en sentido contrario a las agujas del reloj. Escuche salir el gas del sistema y, a continuación, cierre la válvula tras 5 segundos.
10. Observe el manómetro durante un minuto para asegurarse de que no haya cambios de presión. La presión del manómetro debería ser ligeramente superior a la presión atmosférica.
11. Retire la manguera de carga del puerto de servicio.



12. Utilizando una llave hexagonal, abra por completo las válvulas de alta presión y baja presión.
13. Apriete manualmente los tapones de las tres válvulas (puerto de servicio, alta presión, baja presión). Si es necesario, puede apretarlos más utilizando una llave de torque.

! ABRA SUAVEMENTE EL VÁSTAGO DE LA VÁLVULA

Al abrir el vástago de la válvula, gire la llave hexagonal hasta que choque con el tope. No intente forzar la válvula para abrirla más.

Aviso sobre Añadir Refrigerante

Algunos sistemas requieren una carga adicional dependiendo de la longitud de los tubos. La longitud estándar del tubo varía según las regulaciones locales. Por ejemplo, en Norteamérica, la longitud estándar del tubo es de 7,5 m (25'). En otras zonas la longitud estándar del tubo es de 5 m (16'). El refrigerante debe cargarse desde el puerto de servicio de la válvula de baja presión de la unidad exterior. El refrigerante adicional a cargar puede calcularse usando la siguiente fórmula.

Diámetro del lado de líquido

	ϕ 6,35(1/4")	ϕ 9,52(3/8")	ϕ 12,7(1/2")
R32:	(Longitud total de la tubería: longitud estándar de la tubería) x 12g(0.13oz)/m (pies)	(Longitud total de la tubería: longitud estándar de la tubería) x 24g(0.26oz)/m (pies)	(Longitud total de la tubería: longitud estándar de la tubería) x 40g(0.42oz)/m (pies)



Precaución NO mezcle tipos de refrigerantes.

Prueba de Funcionamiento

Antes de la Prueba de Funcionamiento

Se debe realizar una ejecución de prueba después de que todo el sistema se haya instalado completamente. Confirme los siguientes puntos antes de realizar la prueba:

- a) Las unidades interior y exterior están correctamente instaladas.
- b) Las tuberías y el cableado están correctamente conectados.
- c) No hay obstáculos cerca de la entrada y la salida de la unidad que puedan causar un rendimiento deficiente o un funcionamiento incorrecto del producto.
- d) El sistema de refrigeración no presenta fugas.
- e) El sistema de drenaje no tiene impedimentos y drena a un lugar seguro.
- f) El aislamiento de la calefacción está instalado correctamente.
- g) Los cables de conexión a tierra están conectados correctamente.
- h) La longitud de la tubería y la capacidad de almacenamiento de refrigerante adicional se han registrado.
- i) El voltaje de alimentación es el voltaje correcto para el aire acondicionado.



Precaución

Si no se realiza la prueba, se pueden producir daños en la unidad, daños a la propiedad o lesiones personales.

Instrucciones de la Prueba de Funcionamiento

1. Abra las válvulas de cierre de líquido y gas.
2. Encienda el interruptor de alimentación principal y deje que la unidad se caliente.
3. Ponga el aire acondicionado en modo COOL.
4. Para la unidad interior
 - a. Asegúrese de que el control remoto y sus botones funcionen correctamente.
 - b. Asegúrese de que las persianas se muevan correctamente y se puedan cambiar usando el control remoto.
 - c. Revise dos veces para ver si la temperatura ambiente se está registrando correctamente.
 - d. Asegúrese de que los indicadores en el control remoto y el panel de visualización en la unidad interior funcionen correctamente.
 - e. Asegúrese de que los botones manuales de la unidad interior funcionen correctamente.
 - f. Verifique que el sistema de drenaje no esté obstaculizado y drene sin problemas.
 - g. Asegúrese de que no haya vibraciones o ruidos anormales durante la operación.

5. Para la Unidad Exterior
 - a. Compruebe si el sistema de refrigeración tiene fugas.
 - b. Asegúrese de que no haya vibraciones o ruidos anormales durante la operación.
 - c. Asegúrese de que el viento, el ruido y el agua generados por la unidad no molesten a sus vecinos ni supongan un peligro para la seguridad.
6. Prueba de drenaje
 - a. Asegúrese de que la tubería de drenaje fluya sin problemas. Los nuevos edificios deben realizar esta prueba antes de terminar el techo.
 - b. Retire la cubierta de prueba. Agregue 2,000 ml de agua al tanque a través del tubo adjunto.
 - c. Encienda el interruptor de alimentación principal y haga funcionar el aire acondicionado en el modo COOL.
 - d. Escuche el sonido de la bomba de drenaje para ver si hace algún ruido inusual.
 - e. Verifique que el agua esté descargada. Puede tomar hasta un minuto antes de que la unidad comience a drenar, dependiendo de la tubería de drenaje.
 - f. Asegúrese de que no haya fugas en ninguna de las tuberías.
 - g. Detenga el aire acondicionado. Apague el interruptor de alimentación principal y vuelva a instalar la cubierta de prueba.

AVISO: Si la unidad no funciona correctamente o no funciona de acuerdo con sus expectativas, consulte la sección Solución de problemas del Manual del propietario antes de llamar al servicio al cliente.

Airwell

Just feel well

Manual de Instalação e Operação da Unidade Interior

Floor Standing Type air conditioner
SDMX R32
Português Manual



IMPORTANT NOTE:

Leia Atentamente este manual antes de instalar ou operar a SUANova unidade de ar condicionado.
Certifique-se de GUARDAR este manual para referência futura.

21.AW.SDMX.048.R32.UM+IM.EN.FR.SP.POR.08.17.Rev01

Índice de Conteúdos

Precauções de Segurança.....	04
-------------------------------------	-----------

Manual de Instruções

Especificações e características da unidade	08
--	-----------

1. Partes da Unidade	08
2. Temperatura operacional.....	08
3. Características.....	09

Operações Manuais.....	10
-------------------------------	-----------

Cuidado e Manutenção	13
-----------------------------------	-----------

Resolução de problemas.....	15
-----------------------------	----

Manual de Instalação

Acessórios	18
Resumo da instalação.....	19
Partes da Unidade	20
Instalação de Aparelhos Internos	21
1. Escolha do local da instalação	21
2. Soltar o painel de operação e desconectar o filtro.....	22
3. Retire os fixadores do rolo.....	22
4. Fixar a unidade interior.....	22
5. Instalação da malha à prova de roedores	22
6. Tubulação e amarração.....	23
7. Aplicação da massa vedante e instalação da tampa do buraco da parede	23
8. Perfurar o furo da parede para a tubagem de ligação	24
9. Ligação do tubo de drenagem.....	24
Instalação de Aparelhos Externos.....	25
1. Escolha do local da instalação	25
2. Instale a junta de drenagem.....	26
3. Âncora da unidade exterior	26
Conexão de Tubagem de Refrigerante	28
A. Nota sobre o comprimento do tubo.....	28
B. Instruções de Ligação - Tubagem Refrigerante	28
1. Cortar tubos.....	28
2. Remoção de rebarbas	28
3. Extremidades abocardadas do tubo.....	28
4. Conecte os tubos.....	29
Cabos Elétricos	30
1. Cabos da unidade exterior	32
2. Fiação de Unidade Interna	32
Evacuação de Ar.....	33
1. Instruções de evacuação.....	33
2. Nota sobre a adição de refrigerante.....	34
Execução de teste	35

Precauções de Segurança

Leia as precauções de segurança antes da operação e instalação

A instalação incorreta devido a ignorar as instruções pode causar danos sérios ou ferimentos. A gravidade dos possíveis danos ou ferimentos é classificada como **AVISO** ou **CUIDADO**.



AVISO

Este símbolo indica a possibilidade de ferimentos pessoais ou perda de vida.



CUIDADO

Este símbolo indica a possibilidade de danos materiais ou consequências graves.



AVISO

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendendo os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão (requisitos da norma EN).

Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que estejam sob supervisão ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem estar sob supervisão para garantir que não brincam com o aparelho (requisitos das normas IEC).



AVISO PARA A UTILIZAÇÃO DO PRODUTO

- Se surgir uma situação anormal (como um cheiro a queimado), desligue imediatamente a unidade e desconecte a alimentação. Contacte o seu revendedor para obter instruções sobre como evitar choques eléctricos, incêndios ou ferimentos.
- **Não** insira os dedos, varetas ou outros objetos na entrada ou saída de ar. Poderá causar ferimentos, já que o ventilador pode estar a girar em alta velocidade.
- **Não** utilize sprays inflamáveis, como spray para cabelo, laca ou tinta perto do aparelho. Poderá causar incêndio ou combustão.
- **Não** opere o ar condicionado em locais próximos ou em torno de gases combustíveis. O gás emitido pode acumular-se à volta da unidade e causar explosão.
- **Não** opere o seu ar condicionado num ambiente húmido, como uma casa de banho ou lavandaria. Muita exposição à água pode causar curto-circuito nos componentes eléctricos.
- **Não** exponha o seu corpo directamente ao ar frio durante um período de tempo prolongado.
- **Não** permita que as crianças brinquem com o ar condicionado. As crianças devem ser sempre supervisionadas ao redor da unidade.
- Se o ar condicionado for utilizado junto com queimadores outros aparelhos de aquecimento, ventile completamente a sala para evitar deficiência de oxigênio.
- Em certos ambientes funcionais, como cozinhas, salas de serviço, etc., a utilização de aparelhos de ar condicionado especialmente projetadas é altamente recomendado.

ADVERTÊNCIAS DE LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue o dispositivo e desconecte a alimentação antes de limpar. Não fazer isto pode causar choque elétrico.
- **Não** limpe o ar condicionado com quantidades excessivas de água.
- **Não** limpe o ar condicionado com agentes de limpeza combustíveis. Os agentes de limpeza combustíveis podem causar incêndio ou deformação.

CUIDADO

- Desligue o ar condicionado e desconecte a energia se não for usá-lo por muito tempo.
- Desligue e desconecte a unidade durante tempestades.
- Certifique-se de que a condensação de água pode drenar livremente da unidade.
- **Não** opere o ar condicionado com as mãos molhadas. Isso pode causar choque elétrico.
- **Não** utilize o dispositivo para qualquer outro fim que não seja o seu uso pretendido.
- **Não** suba ou coloque objetos em cima da unidade externa.
- **Não** permita que o ar condicionado funcione durante longos períodos de tempo com as portas ou janelas abertas, ou se a humidade for muito elevada.

ADVERTÊNCIAS ELÉTRICAS

- Utilize apenas o cabo de alimentação especificado. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o vendedor de serviço ou pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.
- Mantenha a ficha de energia limpa. Remova qualquer poeira ou sujeira que se acumule sobre ou ao redor da ficha. Fichas sujas podem causar incêndio ou choque elétrico.
- **Não** puxe o cabo de alimentação para desconectar o aparelho. Segure a ficha firmemente e desligue-a da tomada. Puxar diretamente o cabo pode danificá-lo, causando incêndios ou choques elétricos.
- **Não** modifique o comprimento do cabo de alimentação nem utilize uma extensão para alimentar a unidade.
- **Não** compartilhe a tomada elétrica com outros aparelhos. O fornecimento de energia inadequado ou insuficiente pode causar incêndio ou choque elétrico.
- O aparelho deve estar devidamente firme no momento da instalação, ou poderá ocorrer choque elétrico.
- Para todos os trabalhos elétricos, siga todas as normas e regulamentos locais e nacionais de cablagem e o Manual de Instalação. Conecte os cabos firmemente e prenda-os firmemente para evitar que forças externas danifiquem o terminal. Conexões elétricas inadequadas podem superaquecer e causar incêndio, e também podem causar choque elétrico. Todas as ligações elétricas devem ser feitas de acordo com o diagrama de ligação elétrica situado nos painéis das unidades interior e exterior.
- Toda a cablagem deve ser corretamente disposta para garantir que a tampa do painel de controle pode fechar corretamente. Se a tampa do painel de controle não estiver devidamente fechada, pode provocar corrosão e fazer com que os pontos de ligação no terminal aqueçam, peguem fogo ou causem choque elétrico.
- Se ligar a alimentação à cablagem fixa, um dispositivo de desconexão de todos os pólos que tenha pelo menos 3 mm de folga em todos os pólos e uma corrente de fuga que possa exceder 10 mA, o dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente residual de funcionamento nominal não superior a 30 mA e a desconexão devem ser incorporados na cablagem fixa de acordo com as regras de cablagem.

TOME NOTA DAS ESPECIFICAÇÕES DO FUSÍVEL

A placa de circuito do ar condicionado (PCB) é concebida com um fusível para fornecer proteção contra sobretensão.

As especificações do fusível estão impressas na placa de circuito, como:

Unidade interna: T5A/250VAC, T10A/250VAC, etc.

Unidade exterior: T20A/250VAC (<=24000Btu/h unidades), T30A/250VAC (>24000Btu/h unidades)

NOTA: Para as unidades com refrigerante R32 ou R290, apenas o fusível cerâmico à prova de explosão pode ser usado.



AVISOS PARA A INSTALAÇÃO DO PRODUTO

1. A instalação deve ser efectuada por um revendedor autorizado ou por um especialista. Uma instalação defeituosa pode causar fugas de água, choque eléctrico ou incêndio.
2. A instalação deve ser realizada de acordo com as instruções de instalação. Uma instalação incorrecta pode causar fugas de água, choque eléctrico ou incêndio.
(Na América do Norte, a instalação deverá ser realizada de acordo com os requisitos da NEC e da CEC apenas por pessoal autorizado.)
3. Entre em contacto com um técnico de serviço autorizado para reparação ou manutenção deste aparelho. O aparelho deve ser instalado de acordo com os regulamentos nacionais de instalação eléctrica.
4. Utilize apenas os acessórios, peças e peças incluídos para a instalação. A utilização de peças não normalizadas pode provocar fugas de água, choques eléctricos, incêndios e falhas na unidade.
5. Instale a unidade num local firme que possa suportar o peso da unidade. Se o local escolhido não suportar o peso da unidade ou se a instalação não for feita correctamente, a unidade pode cair e causar ferimentos graves e danos.
6. Instale a tubagem de drenagem de acordo com as instruções deste manual. A drenagem imprópria pode causar danos devido à água na sua casa e propriedade.
7. Para aparelhos que tenham um aquecedor eléctrico auxiliar, **não** instale o aparelho a menos de 1 metro (3 pés) de qualquer material combustível.
8. **Não** instale o aparelho num local que possa estar exposto a fugas de gás combustível. Se o gás combustível se acumular ao redor do aparelho, poderá causar incêndio.
9. Não ligue a energia até que o trabalho esteja concluído na totalidade.
Ao mover ou reposicionar o ar condicionado, consulte técnicos experientes para fazer a desconexão e reinstalação do aparelho
10. Como instalar o aparelho no seu suporte, leia as informações para mais detalhes nas secções "Instalação da unidade interior" e "Instalação da unidade exterior".
11. Como instalar o aparelho no seu suporte, leia as informações para mais detalhes nas secções "Instalação da unidade interior" e "Instalação da unidade exterior".

Nota sobre gases fluorados (não aplicável à unidade que utiliza o líquido de refrigeração R290)

1. Este aparelho de ar condicionado contém gases fluorados com efeito de estufa. Para obter informações específicas sobre o tipo de gás e a respetiva quantidade, consulte a etiqueta da própria unidade ou o "Manual do proprietário - Ficha do produto" que se encontra na embalagem da unidade exterior. (Apenas produtos da União Europeia).
2. A instalação, serviço, manutenção e reparação deste aparelho devem ser realizados por um técnico certificado.
3. A desinstalação e a reciclagem do produto devem ser realizados por um técnico certificado.
4. Para equipamento que contenham gases fluorados com efeito de estufa em quantidades iguais ou superiores a 5 toneladas de equivalente CO₂, mas inferior a 50 toneladas de equivalente CO₂. Se o sistema tiver um sistema de deteção de fugas instalado, deve verificar se existem fugas pelo menos por cada 24 meses.
5. Quando o aparelho é verificado quanto a fugas, recomenda-se o registo adequado de todas as verificações.

⚠ AVISO para utilização do refrigerante R32/R290

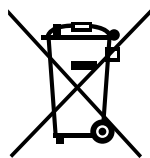
- Se for utilizado um líquido de refrigeração inflamável, o aparelho deve ser armazenado numa área bem ventilada, onde o tamanho da sala corresponda à área da sala especificada para funcionamento. Para os modelos frigoríficos R32:
O aparelho deve ser instalado, manuseado e armazenado numa sala com uma área útil superior a $x \text{ m}^2$.
O aparelho não deve ser instalado num espaço não ventilado, se o espaço tiver menos de $x \text{ m}^2$.
(Vide o seguinte formulário).

Modelo (Btu / h)	Quantidade de refrigerante a ser carregado (kg)	Área mínima do quarto (m ²)
≤12000	≤1,11	1
18000	≤1,65	2
24000	≤2,58	5
30000	≤3,08	7
36000	≤3,84	10
42000-48000	≤4,24	12
60000	≤4,39	13

- Não são permitidos conectores mecânicos reutilizáveis e juntas alargadas em ambientes fechados. (Requisitos das normas europeias **EN**).
- Os conectores mecânicos utilizados em ambientes fechados devem ter uma taxa não superior a 3 g/ano a 25% da pressão máxima permitível. Quando os conectores mecânicos forem reutilizados no interior, as peças de selagem devem ser renovadas. Quando as juntas alargadas são reutilizadas em ambientes fechados, a parte de alargamento deve ser novamente fabricada. (Requisitos das normas da **UL**).
- Quando os conectores mecânicos forem reutilizados no interior, as peças de selagem devem ser renovadas. Quando as juntas alargadas são reutilizadas em ambientes fechados, a parte de alargamento deve ser novamente fabricada. (Exigência do Padrão **IEC**)

Diretrizes de Descarte Europeias

Esta marca mostrada no produto ou em sua literatura, indica que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos não devem ser misturados com o lixo doméstico geral.



Eliminação correta do produto
(Resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos)

Este aparelho contém refrigerante e outros materiais potencialmente perigosos. Ao descartar este aparelho, a lei exige recolha e tratamento especiais. **Não** elimine este produto juntamente com o lixo doméstico ou lixo urbano não classificado.

Ao eliminar este aparelho, tem as seguintes opções:

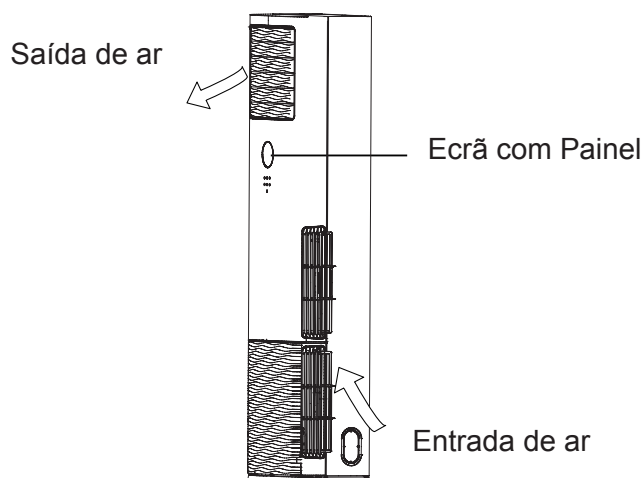
- Descarte o aparelho na instalação de recolha de lixo eletrónico municipal.
- Ao comprar um novo aparelho, o revendedor irá receber gratuitamente o aparelho antigo.
- O fabricante fará a retoma do aparelho antigo gratuitamente.
- Vender o aparelho a concessionários certificados de sucata.

Aviso especial

A eliminação deste aparelho na floresta ou noutros ambientes naturais põe em perigo a sua saúde e é prejudicial ao meio ambiente. Podem vazar substâncias perigosas para o lençol freático e entrar na cadeia alimentar.

Especificações e características da unidade

Partes da Unidade



Temperatura de operação

Quando o seu ar condicionado é utilizado fora dos seguintes intervalos de temperatura, determinadas funções de protecção de segurança podem ser activadas e provocar a desactivação da unidade.

Inversor de Tipo Split

	Modo COOL (ARREFECIMENTO)	Modo CALOR	Modo SECO
Temperatura do quarto	17°C - 32°C (62°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Temperatura exterior	0°C - 50°C (32°F - 122°F)		
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (Para modelos com sistemas de arrefecimento de baixa temperatura.)	-15°C - 24°C (5°F - 75°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	0°C - 52°C (32°F - 126°F) (para modelos tropicais especiais)		0°C - 52°C (32°F - 126°F) (para modelos tropicais especiais)

PARA UNIDADES EXTERNAS COM AUXILIAR AQUECEDOR ELÉCTRICO

Quando a temperatura externa estiver abaixo de 0 ° C (32 ° F), é altamente recomendável manter o aparelho sempre ligado para garantir um desempenho suave e contínuo.

NOTA: Humidade relativa da divisão inferior a 80%. Se o ar condicionado for utilizado fora das condições acima, pode forma-se condensação na superfície do ar condicionado. Deve colocar a grelha de circulação de ar vertical no ângulo máximo (na vertical em relação ao chão) e definir o modo "HIGH" (ALTO) do ventilador.

Para otimizar ainda mais o desempenho da unidade, faça o seguinte:

- Mantenha as portas e as janelas fechadas.
- Limite a utilização de energia através das funções TIMER ON (TEMPORIZADOR LIGADO) e TIMER OFF (TEMPORIZADOR DESLIGADO).
- Não bloqueie as entradas ou saídas de ar.
- Inspeccione e limpe regularmente os filtros de ar.

Características

Configuração padrão

Quando o ar condicionado for reiniciado após uma falha de energia, irá voltar às configurações padrão de fábrica (modo AUTO, ventilador AUTO, 24 ° C (76 ° F)). Tal poderá apresentar algumas inconsistências com os parâmetros indicados no controlo remoto. Utilize o seu comando remoto para atualizar o estado.

Função de memória do ângulo da grelha (alguns modelos)

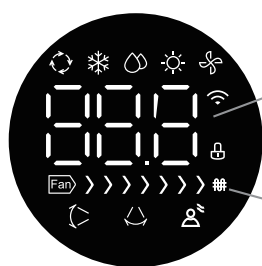
Alguns modelos são concebidos com uma função de memória de ângulo de abertura. Quando o aparelho reiniciar após uma falha de energia, o ângulo das persianas horizontais irá voltar automaticamente à posição anterior. O ângulo da persiana horizontal não deve ser ajustado para muito pequeno, pois pode formar-se condensação e pingar na máquina. Para redefinir o defletor, pressione o botão manual, que redefinirá as configurações da persiana horizontal.

Reinicialização Automática (alguns modelos)

Em caso de falha de energia, o sistema irá parar imediatamente. Para reiniciar a unidade, pressione o botão ON / OFF no comando remoto. Se o sistema tiver uma função de reinicialização automática, a unidade será reiniciada utilizando as mesmas configurações.

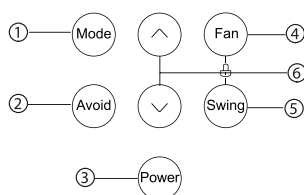
Operações Manuais

O painel de exibição no aparelho interno pode ser usado para operar o aparelho nos casos em que o comando remoto não está no sítio ou está sem pilhas.



Visor de temperatura da sala / temperatura definida / temporizador ligado

Ecrã de operação da velocidade do ventilador



- Operação automática
- Operação de arrefecimento
- Operação a seco
- Operação de aquecimento
- Operação do ventilador
- Fluxo de ar vertical
- Fluxo de ar horizontal
- Evite direto
- Quando o recurso de controlo sem fios está ativado (alguns modelos)
- Função de aquecimento elétrico (alguns modelos)
- Operação de bloqueio

Botões de operação

- ① Botão MODO: Pressione este botão para seleccionar o modo de operação apropriado. Cada vez que o botão é pressionado, o modo de operação é deslocado na direção da seta:



Os indicadores de modo acendem para sinalizar as seguintes configurações do modo.

Auto: Escolhe automaticamente o modo de operação detetando a diferença entre a temperatura ambiente real e a temperatura definida no comando remoto. A velocidade do ventilador é controlada automaticamente.

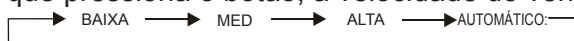
Cool: Permite-lhe desfrutar do efeito de arrefecimento na sua temperatura de ajuste preferida (faixa de temperatura: 17 ° C ~ 30 ° C).

Dry: Permite-lhe definir a temperatura desejada na velocidade média do ventilador, que fornece o ambiente desumidificado (faixa de temperatura: 17 ° C ~ 30 ° C). No modo Seco, não é possível seleccionar a velocidade do ventilador e o modo de suspensão.

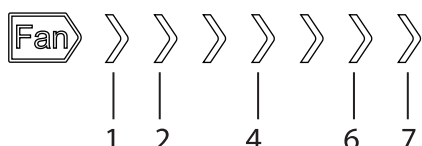
Heat: Permite a operação de aquecimento (apenas para modelos de arrefecimento e aquecimento, faixa de ajuste de temperatura: 17 ° C ~ 30 ° C).

Apenas Fan: Permite a operação do ventilador sem arrefecimento ou aquecimento. Neste caso, no entanto, a temperatura de ajuste não é exibida e não poderá ajustar a temperatura definida.

- ② Botão Avoid:
1. Em qualquer modo de operação, pressione o botão para ativar a função de desvio do fluxo de ar.
 2. Pressione "Power", "Swing", "Avoid" para desativar esta função.
- ③ Botão Power: A operação começa quando este botão é pressionado e para quando volta a pressionar o botão.
- ④ Botão Fan: Este botão é utilizado para selecionar a velocidade desejada do ventilador. Cada vez que pressiona o botão, a velocidade do ventilador é alterada na seguinte sequência:



Ecrã de velocidade do ventilador:



Selecione a velocidade BAIXA do ventilador e as zonas 1~2 acenderão.

Selecione a velocidade do ventilador MED e as zonas de 1 a 4 serão iluminadas.

Selecione a velocidade do ventilador ALTA e as zonas de 1 a 6 serão iluminadas.

Selecione a velocidade AUTO do ventilador e as zonas 1~7 e "AU" acenderão.

Nota: Ao utilizar o comando remoto para escolher o vento forte, a velocidade do vento de 1 a 7 irá acender-se.



- ⑤ Botão Swing
1. Este botão é usado para definir o fluxo de ar superior e inferior.
 2. Cada vez que o botão de direção do fluxo de ar é pressionado, o modo é deslocado da seguinte maneira: Definir o fluxo de ar vertical → Cancelar o fluxo de ar vertical → Definir o fluxo de ar horizontal → Cancelar o fluxo de ar horizontal → Definir o fluxo de ar horizontal e o fluxo de ar vertical simultaneamente → Cancelar o fluxo de ar horizontal e o fluxo de ar vertical simultaneamente → Definir o fluxo de ar vertical.

AVISO: Mover manualmente as lâminas de controlo de direção do fluxo de ar superior e inferior pode danificar o ar condicionado.

- ⑥ Botão
1. No modo de Teste, pressione "▲" "▼" para verificar o código de falha, unidade interior e unidade exterior.
 2. Em outros modos, pressione "▲" e "▼" para ajustar a temperatura num intervalo entre 17°C~30°C. Quando a temperatura atinge 17°C, a temperatura não muda mais depois de pressionar o botão para baixo; Quando a temperatura atinge 30°C, a temperatura não muda mais depois de pressionar o botão para cima. Ao definir a temperatura, a tecla não pode ajustar a temperatura rapidamente, só será possível pressionando para cima e para baixo.

CARACTERÍSTICA DO BLOQUEIO: O recurso de bloqueio é ativado pressionando e mantendo pressionada a velocidade do ventilador e os botões oscilantes simultaneamente durante o período de um segundo.

Este recurso está disponível quando o aparelho está ligado ou desligado. Na primeira vez que estes botões são pressionados, o aparelho bloqueia e todos os outros botões do aparelho são desativados (exceto o botão de desbloqueio). Por favor, tenha em conta que o comando remoto ainda pode ser utilizado quando o aparelho está bloqueado. Pressione os botões do painel e o ícone de bloqueio piscará por 5 segundos a 1HZ. Quando esses botões são pressionados novamente, a unidade será desbloqueada.

Função de comissionamento: Pressione “” e “” por um segundo para ativar a função de teste. Esta operação funciona em qualquer modo quando a unidade está ligada. Na primeira vez, pressione este botão para entrar no teste. Execute o teste por 30 minutos, pressione este botão novamente, desligue e saia do teste.

Os botões de modo, velocidade do ventilador e função auxiliar não são válidos, e todos os outros botões são válidos. Pressione para cima e para baixo para selecionar a temperatura interna T1, T2, T3 (se aplicável), a temperatura externa e código de proteção. Se não houver falha ou proteção, o ecrã mostra "nA".

Função de controlo Wireless (alguns modelos):

1. A luz indicadora de controlo Wireless acende-se quando o roteador está conectado.
2. A luz indicadora de controlo Wireless apaga-se quando o roteador não está conectado.
3. A luz indicadora de controlo Wireless apaga-se quando o módulo Wireless não pode ser conectado por dez minutos.

NOTA: O indicador de controlo sem fios é exibido durante 15 segundos para a primeira ligação.

Configuração de rede AP:

Pressione o botão do visor digital no comando remoto sete vezes ou mais, o módulo sem fio irá entrar no modo AP. Irá ouvir um longo bip e o indicador de controlo Wireless piscará rapidamente, o que significa que o utilizador pode fazer a próxima configuração.

Entre a função de rede de controlo sem fios e a função de controlador de fio, pode escolher apenas uma.

Função de aquecimento elétrico (alguns modelos)

Quando o ar condicionado muda para o modo de aquecimento, o recurso de aquecimento elétrico é ativado automaticamente. Pode ser desativada ou ativada novamente com o controlo remoto.

NOTA: Esta função só pode ser ativada pelo comando remoto.

Cuidado e Manutenção

Limpar a sua unidade interior



ANTES DA LIMPEZA OU MANUTENÇÃO

DESLIGUE SEMPRE O SISTEMA DE AR CONDICIONADO E DESCONECTE A FONTE DE ALIMENTAÇÃO ANTES DA LIMPEZA OU MANUTENÇÃO.



CUIDADO

Utilize apenas um pano suave e seco para limpar a unidade. Se a unidade estiver especialmente suja, você pode usar um pano embebido em água morna para limpá-la.

- **Não** utilize produtos químicos ou panos tratados quimicamente para limpar a unidade
- **Não** utilize benzina, diluente, pó de polimento ou outros solventes para limpar a unidade. Podem fazer com que a superfície de plástico estale ou se deforme.
- **Não** utilize água mais quente que 40 °C (104 °F) para limpar o painel dianteiro. Isto pode fazer com que o painel se deforme ou fique descolorido.

Limpeza do filtro de ar

Um ar condicionado obstruído pode reduzir a eficiência de arrefecimento da sua unidade e também pode ser prejudicial para a sua saúde. Certifique-se de que limpa o filtro uma vez a cada duas semanas.

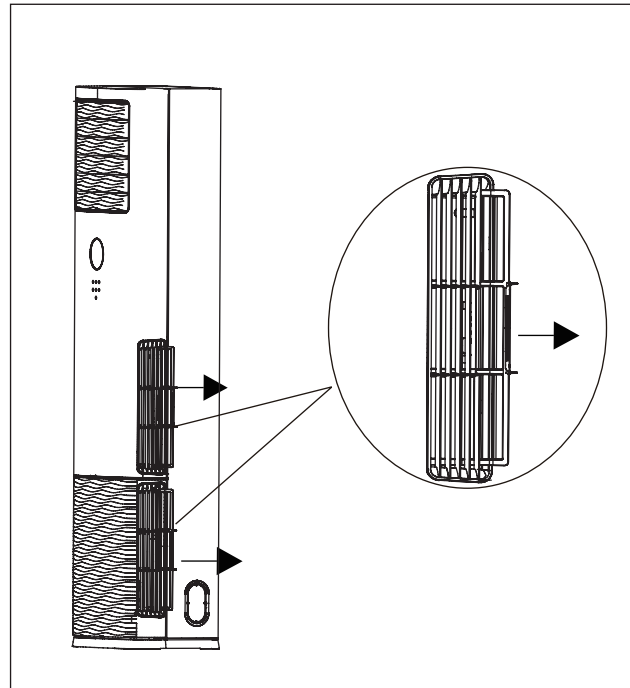


AVISO: NÃO REMOVA NEM LIMPE O FILTRO POR SI MESMO

Remover e limpar o filtro pode ser perigoso. A remoção e manutenção devem ser realizadas por um técnico certificado.

Limpar o filtro de pó localizado na parte inferior do aparelho:

1. Segure os lados esquerdo e direito da parte inferior da tela do filtro e puxe com a mão para remover a tela do filtro. Coloque a tela do filtro limpa e seca à sombra. Malha de filtro embalada.

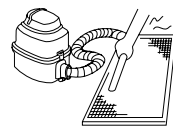


2. Remova o filtro de ar.
3. Limpe o filtro de ar, aspirando a superfície ou lavando-a com água morna e detergente neutro.
4. Lave o filtro com água limpa e deixe-o secar ao ar. **NÃO** deixe o filtro secar à luz solar direta.
5. Reinstale o filtro.

Se estiver a utilizar água, o lado de entrada deve estar virado para baixo e longe do fluxo de água.



Se estiver a utilizar um aspirador de pó, o lado de entrada deve estar virado para o vácuo.



CUIDADO

- Antes de trocar o filtro ou limpá-lo, desligue a unidade e desconecte a fonte de alimentação.
- Ao remover o filtro, não toque nas peças metálicas da unidade. As arestas de metal afiadas podem cortá-lo.
- Não utilize água para limpar o interior da unidade interior. Isso pode destruir o isolamento e causar choque elétrico.
- Não exponha o filtro à luz solar direta ao secar. Isto pode encolher o filtro.

CUIDADO

- Qualquer manutenção ou limpeza da unidade exterior deve ser realizada por um revendedor autorizado ou por um prestador de serviços licenciado.
- Qualquer reparação da unidade deve ser realizada por um revendedor autorizado ou por um prestador de serviços licenciado.

AVISO

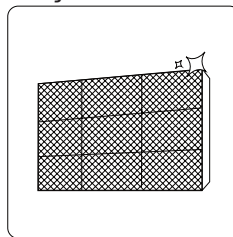
- Se houver fuga de refrigerante, desligue o ar condicionado e quaisquer aparelhos de aquecimento de combustível, ventile a sala e chame o seu revendedor imediatamente. O refrigerante é tóxico e inflamável. NÃO opere o ar condicionado até que o vazamento seja interrompido.
- Quando o ar condicionado está instalado numa sala pequena, devem ser tomadas medidas para evitar que a concentração de refrigerante exceda o limite de segurança no caso de fuga de refrigerante. O refrigerante concentrado causa uma grave ameaça à saúde e à segurança.

Sistema de Detecção de Fuga de Refrigerante (alguns modelos)

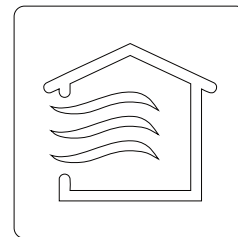
- No caso de fuga de refrigerante, o ecrã LCD irá exibir "EC" e a luz indicadora LED irá piscar.

Manutenção – longos períodos de inatividade

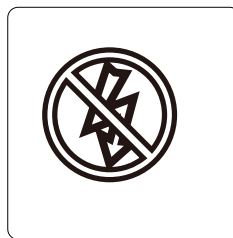
Se pensa não usar o ar condicionado por um período longo de tempo, siga as seguintes indicações



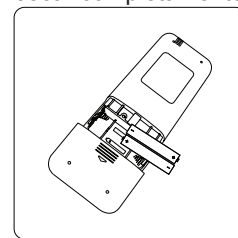
Limpe todos os filtros



Ligue a função FAN (VENTILADOR) até a unidade secar completamente



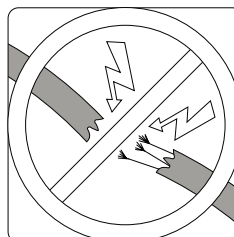
Desligue a unidade e desligue da alimentação



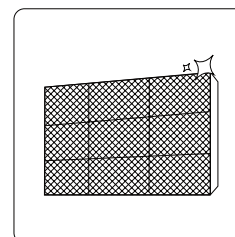
Retire as pilhas do controlo remoto

Manutenção - Inspeção Pré-Sazonalidade

Após longos períodos de não utilização, ou antes de períodos de utilização frequente, faça o seguinte:



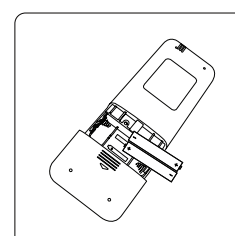
Verifique se há fios danificados



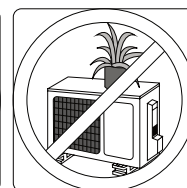
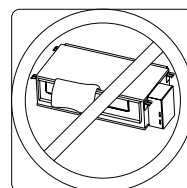
Limpe todos os filtros



Procure vazamentos



Substitua as pilhas



Certifique-se não há nada a obstruir as entradas e saídas de ar

Resolução de problemas

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Se ocorrer uma das seguintes condições, ligue a unidade imediatamente!

- O cabo de alimentação está danificado ou está demasiado quente
- Sente-se um cheiro a queimado
- A unidade emite sons altos ou anormais
- Um fusível elétrico está queimado ou o disjuntor dispara frequentemente
- Caiu água ou outros objetos para cima/para fora da unidade

NÃO TENTE RESOLVER ESTES PROBLEMAS SOZINHO! ENTRE EM CONTACTO COM UM CENTRO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA IMEDIATAMENTE!

Problemas comuns

Os problemas que se seguem não são avarias e, na maioria das situações, não requerem reparação.

Problema	Causas possíveis
O aparelho não liga ao pressionar o botão ON / OFF	O aparelho possui um recurso de proteção de 3 minutos que evita que o aparelho seja sobrecarregado. O aparelho não pode ser reiniciado dentro de três minutos após ser desligado.
O aparelho muda do modo FRESCO para o modo VENTILADOR	O aparelho muda a sua configuração para evitar a formação de gelo no mesmo. Quando a temperatura aumenta, o aparelho começa a funcionar novamente.
	A temperatura definida foi alcançada, momento em que a unidade desliga o compressor. O aparelho voltará a funcionar quando a temperatura voltar a oscilar.
A unidade interior emite uma névoa branca	Em regiões húmidas, uma grande diferença de temperatura entre o ar da sala e o ar condicionado pode causar uma névoa branca.
Ambas as unidades interior e exterior emitem uma névoa branca	Quando a unidade reinicia no modo HEAT (AQUECIMENTO) após o degelo, pode ser emitida névoa branca devido à humidade gerada pelo processo de descongelação.
A unidade interior faz ruídos	Um som de ar acelerado pode ocorrer quando a grelha reinicia a sua posição.
	Ouve-se um chiar quando o sistema está desligado ou no modo FRESCO. O ruído também é ouvido quando a bomba de drenagem (opcional) está em operação.
	Pode ocorrer um chiar após a operação do aparelho no modo CALOR devido à expansão e contração das peças plásticas do aparelho.
As unidades interior e exterior fazem ruídos	Pode ocorrer um som de assobio baixo durante a operação. É normal e é causado pelo fluxo de gás refrigerante através das unidades interna e externa.
	Pode ser ouvido um som de assobio baixo quando o sistema inicia, acaba de parar de funcionar ou está a descongelar. Este ruído é normal e é causado pela paragem do gás do fluido refrigerante ou pela mudança de direção.

Problema	Causas possíveis
A unidade exterior faz ruídos	O aparelho fará sons diferentes com base no seu modo de operação atual.
É emitida poeira pela unidade interna ou externa	O aparelho pode acumular poeira durante longos períodos sem utilização, que será expelida quando o aparelho for ligado. Isso pode ser atenuado ao cobrir o aparelho durante os períodos de inatividade.
O aparelho emite mau cheiro	A unidade pode absorver odores do ambiente (como móveis, cheiros a comida, cigarros, etc.), que são emitidos durante o funcionamento da unidade.
	Os filtros do aparelho ganharam mofo e devem ser limpos.
O ventilador da unidade externa não funciona	Durante o funcionamento, a velocidade do ventilador é controlada para otimizar a operação do aparelho.

NOTA: Se o problema persistir, entre em contacto com um revendedor local ou com o centro de atendimento ao cliente mais próximo. Forneça-lhes uma descrição detalhada do mau funcionamento da unidade, bem como o número do seu modelo.

Resolução de problemas

Quando ocorrerem problemas, verifique os seguintes pontos antes de entrar em contacto com uma empresa de reparações.


















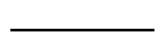
Problema	Causas possíveis	Solução
Fraco desempenho de arrefecimento	A temperatura definida pode ser superior à temperatura ambiente	Baixe a configuração da temperatura
	O permutador de calor na unidade interna ou externa está sujo	Limpe o permutador de calor afetado
	O filtro de ar está sujo	Remova o filtro e limpe-o de acordo com as instruções
	A entrada ou saída de ar de uma das unidades está bloqueada	Desligue o aparelho, remova a obstrução e volte a ligar novamente
	Portas e janelas estão abertas	Certifique-se de que todas as portas e janelas estão fechadas durante a operação do aparelho
	Calor excessivo é gerado pela luz solar	Feche as janelas e cortinas durante períodos de calor intenso ou sol brilhante
	Demasiadas fontes de calor na divisão (pessoas, computadores, electrónica, etc.)	Reduzir a quantidade de fontes de calor
	Baixo nível de líquido de refrigeração devido a fugas ou utilização prolongada	Verifique se há fugas, sele novamente se necessário e preencha o refrigerante

Problema	Causas possíveis	Solução
O aparelho não está a funcionar	Falha de energia	Espera até a energia ser restaurada
	A energia está desligada	Ligue o aparelho
	O fusível está queimado	Substitua o fusível
	As pilhas do comando remoto estão esgotadas	Substitua as pilhas
	A proteção de 3 minutos do aparelho foi ativada	Espera três minutos depois de reiniciar o aparelho
	Temporizador ativado	Desligar o temporizador
O aparelho começa e para frequentemente	Existe muito ou pouco refrigerante no sistema	Verificar se há fugas e recarregar o sistema com líquido de refrigeração.
	Um gás ou humidade incompressível entrou no sistema.	Evacue e recarregue o sistema com refrigerante
	O compressor está avariado	Substitua o compressor
	A voltagem está muito alta ou muito baixa	Instale um manóstato para regular a voltagem
Mau desempenho do aquecimento	A temperatura exterior é extremamente baixa	Utilizar dispositivo de aquecimento auxiliar
	O ar frio entra pelas portas e janelas	Certifique-se de que todas as portas e janelas estão fechadas durante a utilização
	Baixo nível de líquido de refrigeração devido a fugas ou utilização prolongada	Verifique se há fugas, sele novamente se necessário e preencha o refrigerante
As lâmpadas indicadoras continuam a piscar	A unidade pode parar a operação ou continuar a funcionar em segurança. Se as lâmpadas indicadoras continuarem a piscar ou aparecerem códigos de erro, espere cerca de 10 minutos. O problema pode resolver-se sozinho.	
O código de erro aparece e começa com as letras seguintes no visor da janela da unidade interior:	Caso contrário, desligue a alimentação e volte a ligá-la. Ligue a unidade. Se o problema persistir, desligue a alimentação e contacte o centro de assistência técnica mais próximo.	
	<ul style="list-style-type: none"> • E(x), P(x), F(x) • EH (xx), EL (xx), EC (xx) • PH (xx), PL (xx), PC (xx) 	

NOTA: Se o seu problema persistir após a realização das verificações e diagnósticos acima, desligue a unidade imediatamente e entre em contacto com um centro de serviço autorizado.

Acessórios

O sistema de ar condicionado vem com os seguintes acessórios. Use todas as peças e acessórios de instalação para instalar o ar condicionado. A instalação incorreta pode resultar em vazamento de água, choque elétrico e incêndio, ou fazer com que o equipamento falhe. Os itens não estão incluídos no aparelho de ar condicionado devem ser adquiridos separadamente.

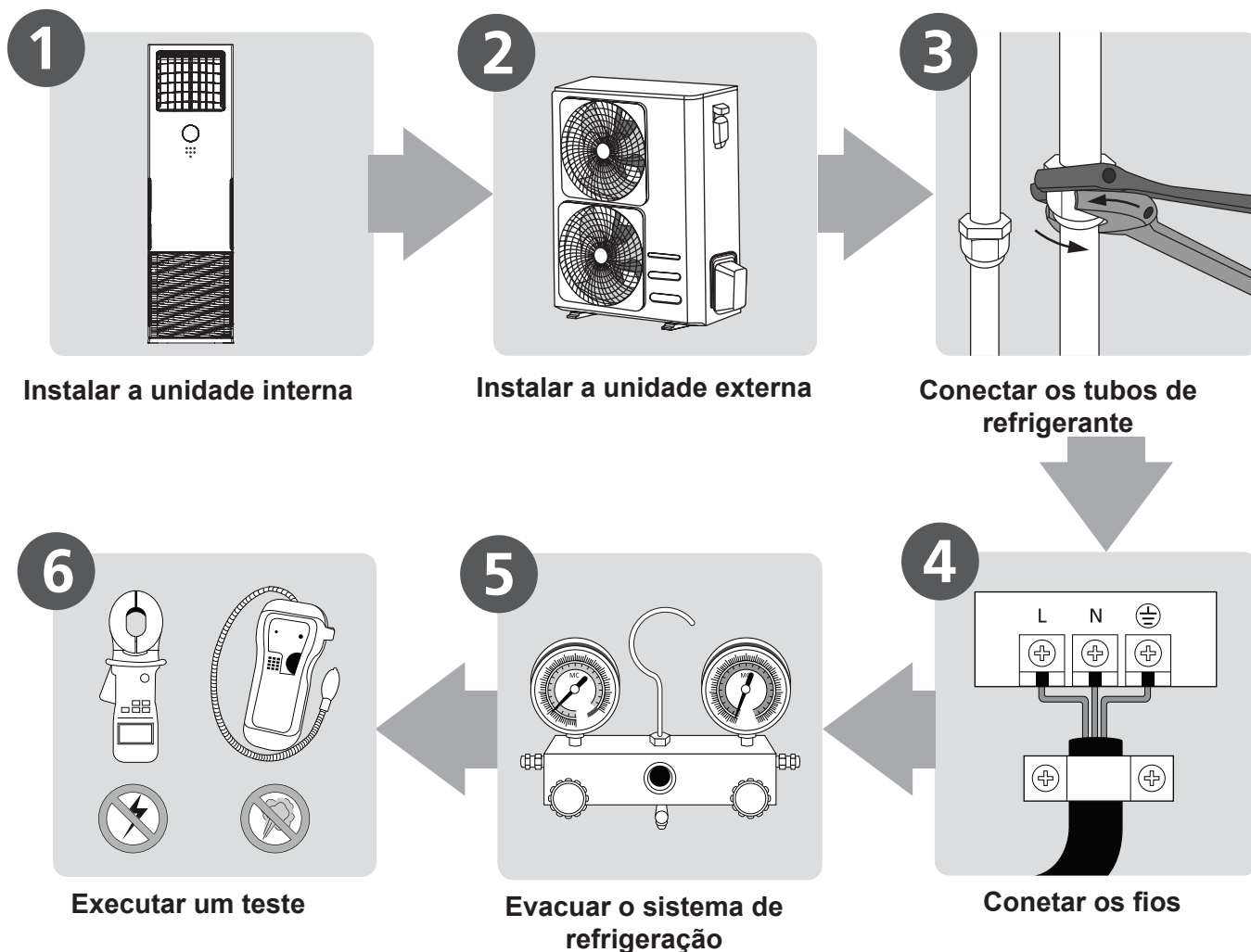
Nome dos acessórios	Quantidade (pc)	Formato	Nome dos acessórios	Quantidade (pc)	Formato
Manual de instruções	2~3		Suporte do controle	1	
Junta de drenagem (alguns modelos)	1		Bateria	2	
Vedação (alguns modelos)	1		Suporte do comando remoto (opcional)	1	
Mangueira de drenagem (alguns modelos)	1		Parafuso de fixação do suporte do controle remoto (opcional)	2	
Fita (alguns modelos)	2		Parafuso autorroscante 3,9 x 25 (alguns modelos)	2	
Isolamento acústico / bainha de isolamento (alguns modelos)	2		Arruelas planas (alguns modelos)	2	
Tampa da bucha	1		Cabos de ligação (alguns modelos)	1	
Malha à prova de roedores	1		Massa de vidraceiro (alguns modelos)	1	
Parafuso auto-roscante A (alguns modelos) Usado para fixar o grampo do cabo da unidade interior após a conexão	3		Tubo de refrigerante (opcional)	1	

Acessórios

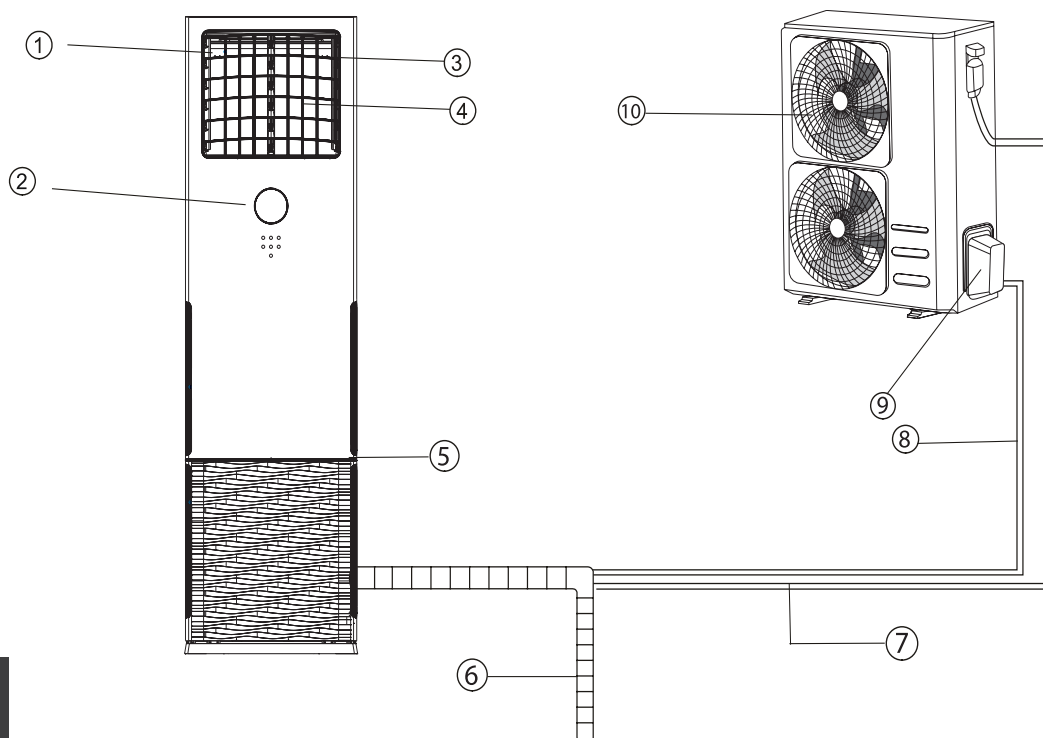
Nome	Formato	Quantidade (PC)
Montagem do tubo de ligação	Lado líquido	ø6,35 (1/4 pol)
		ø9,52 (3/8 pol)
		ø12,7 (1/2 pol)
	Lado do gás	ø9,52 (3/8 pol)
		ø12,7 (1/2 pol)
		ø16 (5/8 pol)
		ø19 (3/4 pol)
		ø22 (7/8in)
Peças que você deve comprar separadamente. Consulte o revendedor sobre o tamanho correto do tubo da unidade que você comprou.		

Resumo da Instalação - Unidade Interior

ORDEM DE INSTALAÇÃO



Partes da Unidade



Partes da Unidade

Unidade interior

- ① Saída de ar
- ② Painel de operações
- ③ Grade de controlo de fluxo de ar horizontal
- ④ Grade de controlo de fluxo de ar vertical
- ⑤ Entrada de ar (2 lados)

Unidade exterior

- ⑥ Tubo de drenagem, tubo de ventilação
- ⑦ Cabo de conexão
- ⑧ Tubo de conexão
- ⑨ Porta do tubo de refrigerante
- ⑩ Saída de ar

NOTA SOBRE ILUSTRAÇÕES

As ilustrações neste manual são para fins explicativos. O formato atual da sua unidade interna pode ser ligeiramente diferente. O formato atual deve prevalecer.

Instalação de Aparelhos Internos

Instruções de instalação - Unidade interior

ANTES DE INSTALAR

Antes de instalar a unidade interior, consulte a etiqueta na caixa do produto para se certificar de que o número do modelo da unidade interior corresponde ao número do modelo da unidade exterior.

Passo 1: Escolha do local da instalação

Antes de instalar a unidade interior, deve escolher um local apropriado. A seguir, são apresentados padrões que o ajudarão a escolher um local apropriado para a unidade.

Os locais de instalação adequados atendem aos seguintes padrões:

- Boa circulação de ar
- Drenagem conveniente
- O ruído da unidade não incomodará outras pessoas
- Firme e sólido - o local não irá vibrar
- Forte o suficiente para suportar o peso do aparelho
- Um local a pelo menos um metro de todos os outros dispositivos elétricos (por exemplo, TV, rádio, computador)

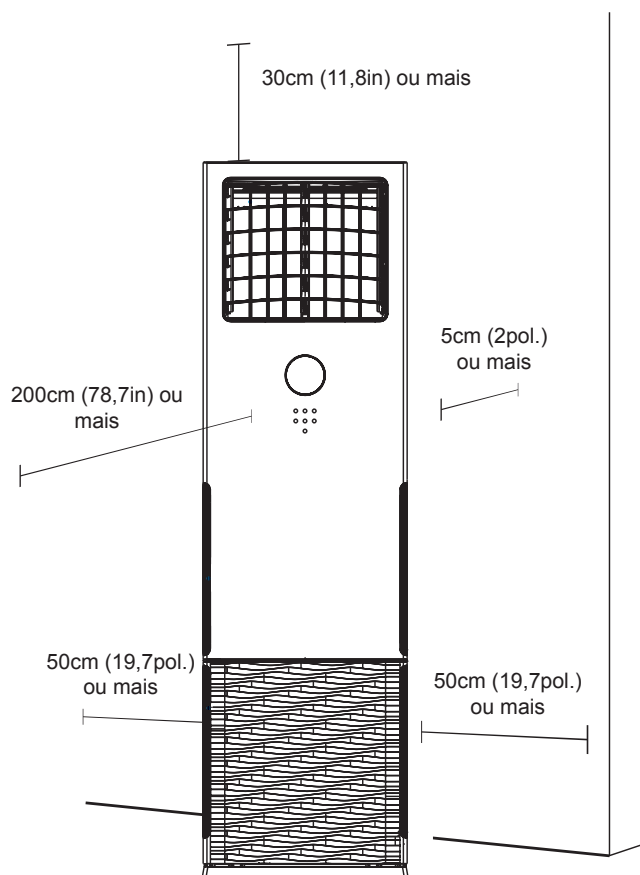
NÃO instale a unidade nos seguintes locais:

- Perto de qualquer fonte de calor, vapor ou gás combustível
- Perto de itens inflamáveis, como cortinas ou roupas
- Perto de qualquer obstáculo que possa bloquear a circulação de ar
- Perto de qualquer obstáculo que possa bloquear a circulação de ar
- Perto de uma entrada de ar
- Num local exposto a luz solar direta

OBSERVAÇÕES ACERCA DO BURACO NA PAREDE:

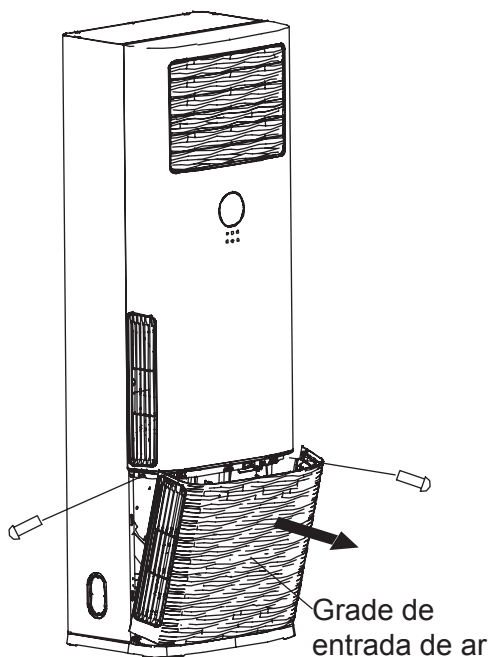
Se não houver tubagem de refrigerante fixa: Ao escolher um local, observe que deve haver espaço suficiente no orifício da parede (consulte o procedimento de **perfuração do orifício de conexão de tubo na parede**) para os cabos de sinal e o tubo de refrigerante que conectam as unidades interior e exterior. A posição predefinida de todos os tubos é à direita da unidade interior (vista frontal da unidade). No entanto, a unidade pode acomodar o tubo tanto na parede direita como na esquerda

Consulte o seguinte esquema de forma a garantir uma distância adequada entre as paredes e o teto:



Passo 2: Soltar o painel de operação e desconectar o filtro

1. Abra a embalagem e retire a unidade interior. Remova a fita protetora e quaisquer componentes.
2. Abra as duas caixas para guardar o controle remoto que se encontram em ambos os lados da unidade interior, e desaperte os parafusos no painel de operação.
3. Use as duas mãos para segurar com cuidado a parte decorativa na parte superior do painel de operação e levante-a para removê-la juntamente com o terminal do cabo conectado a ela.
4. Solte os dois parafusos na frente do filtro.
5. Segure as duas áreas afundadas de ambos os lados do filtro com as duas mãos e afaste-as da unidade. Levante o filtro para cima para o remover.
6. Remoção da grade de entrada de ar antes de conectar os tubos/cabos.
Primeiro retire a tampa dos parafusos, depois remova os parafusos da grelha de entrada de ar e retire a grelha (Veja Fig. 8.4).



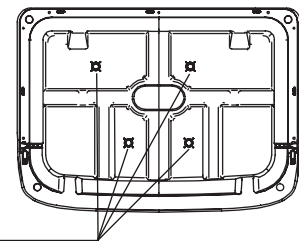
7. Remova todos os acessórios colocados dentro da cavidade inferior da unidade interior.
8. Verifique se todos os acessórios correspondem aos encontrados no "Resumo da Instalação e Acessórios", como mostrado na página anterior.

Passo 3. Retire os fixadores do rolo (encontrados somente nos modelos selecionados)

1. Verifique o rolo da unidade interior quando fixadores que o seguram e remova a etiqueta de aviso.
2. Remova os fixadores do rolo de acordo com as instruções na etiqueta.

Passo 4. Fixar a unidade interior (para evitar que ela caia)

1. Meça a posição dos orifícios de instalação.
2. Insira os parafusos M8 na unidade enquanto estiver no chão (a quantidade de parafusos usados depende do número de orifícios no chassi da unidade).
3. Levante a unidade interior para que os parafusos passem pelos orifícios de instalação e, em seguida, fixe as porcas nos parafusos e aperte-as.



furo de fixação de parafuso

! CUIDADO

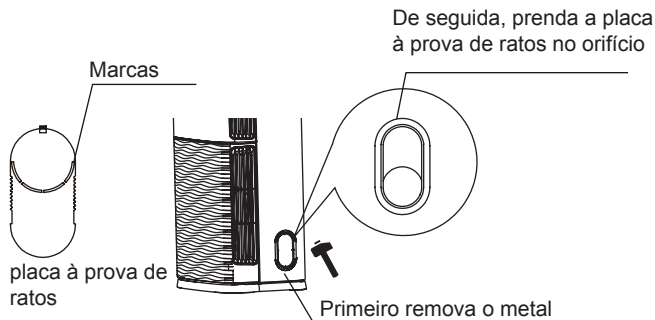
Se for necessário mais suporte para evitar que o aparelho caia, pode ser instalada uma cunha de proteção. O procedimento de instalação para esta cunha é o seguinte:

- Retire a cunha protetora e meça o tamanho correto.
- Utilize os parafusos autorroscantes para prender a cunha protetora à tampa superior da unidade interna.
- Prenda a outra extremidade da cunha firmemente na parede utilizando os parafusos autorroscantes.

Passo 5. Instalação da malha à prova de roedores

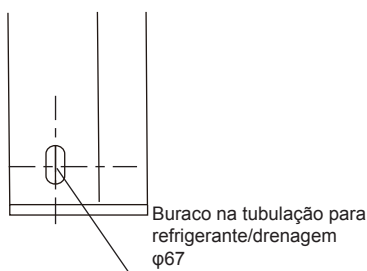
1. Remova a malha metálica à prova de roedores da tubulação encontrada na unidade, batendo levemente nela.

- Use uma faca para cortar um pequeno furo seguindo as marcas na placa à prova de roedores.
- Insira a placa à prova de roedores na unidade e segure-a firmemente

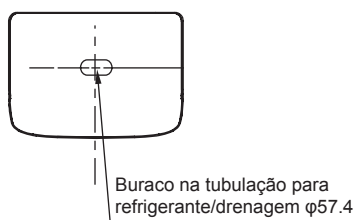


Passo 6. Tubulação e amarração

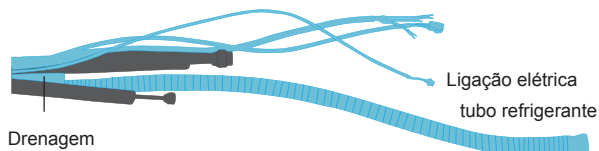
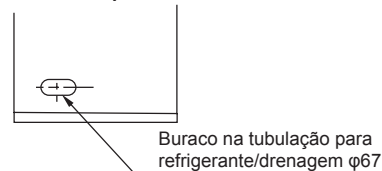
- Coloque o tubo de conexão no chão. Coloque a mangueira de drenagem, o tubo de refrigerante e todos os fios elétricos (certificando-se de que ambas as extremidades estão dispostas corretamente) ao lado da tubagem.
- Use a mangueira de drenagem como referência para medir e ajustar o comprimento do cabo de baixa tensão, do cabo de alta tensão, de qualquer outro cabo elétrico e do tubo de refrigerante. Use braçadeiras para as fixar inicialmente no lugar.
- Prenda a tubulação de maneira que a mangueira de drenagem esteja na parte inferior, o tubo de conexão fique no meio e o cabo elétrico na parte superior.
- Use fita adesiva de vinil para unir a tubulação. Comece a enrolar a fita na extremidade inferior da mangueira de drenagem e verifique se os conectores estão bem presos. Posições de tubos / furos nos dois lados



Posição do tubo / furo na parte inferior



Posição do tubo / furo na parte de trás



! CUIDADO

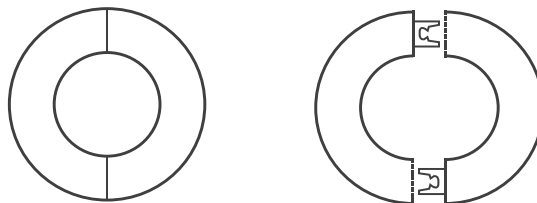
A ligação elétrica, a mangueira de drenagem e o tubo de refrigerante devem sair da fixação num local adequado. Toda a ligação deve ser mutuamente conectada, uniformemente aplicada e esteticamente agradável.

NOTA

- Apenas modelos com função de ventilação contêm condutas de ventilação.
- A quantidade e o tipo de ligação elétrica utilizada podem variar de acordo com o modelo específico.
- As extremidades das canalizações de ventilação e ligação elétrica são diferentes, por favor, verifique cuidadosamente antes de começar a ligar.

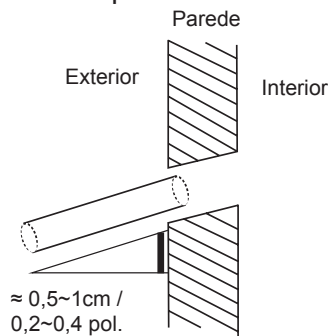
Passo 7: Aplicação da massa vedante e instalação da tampa do buraco da parede

- Arrume a tubulação já unida
- Aplique uniformemente a massa vedante nas folgas entre a tubulação e a parede e pressione-a firmemente.
- Puxe a tampa do buraco da parede para abri-la. Depois de apertar firmemente à tubagem, empurre-a até ao orifício na parede para a fixar firmemente à parede e concluir a instalação.



Passo 8: Faça um buraco na parede para tubulação conectiva

1. Determine a localização do furo da parede com base na posição da unidade exterior.
2. Faça um furo na parede usando uma broca de 65 mm (2,5") Certifique-se de que o orifício é perfurado com um ligeiro ângulo descendente, para que a extremidade exterior do orifício seja inferior à extremidade interior em cerca de 1 cm (0,4"). Isto assegurará uma drenagem adequada da água. Coloque a manga de parede protetora no buraco. Isto irá proteger as extremidades do furo e irá ajudar a vedá-lo quando concluir o processo de instalação.



3. Coloque a manga de parede protetora no buraco. Isto irá proteger as extremidades do furo e irá ajudar a vedá-lo quando concluir o processo de instalação.

CUIDADO

Ao perfurar o furo na parede, certifique-se que evita fios, fugas e outros componentes sensíveis.

Passo 9: Ligação do tubo de drenagem

O tubo de drenagem é usado para drenar a água da unidade. A instalação incorreta pode causar danos ao aparelho e à propriedade.

CUIDADO

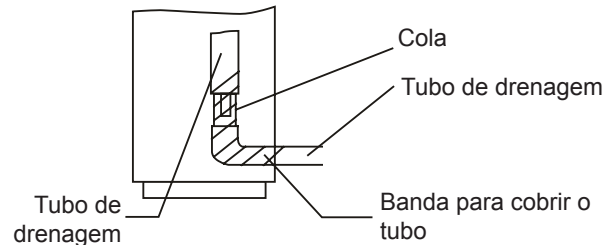
Isle todas as tubagens para evitar a condensação, o que poderia levar a danos causados pela água.

- Isle todas as tubagens para evitar a condensação, o que poderia levar a danos causados pela água.
- Se o cano de drenagem estiver torto ou instalado incorretamente, a água poderá vazar e causar mau funcionamento do interruptor do nível de água.
- No modo CALOR, a unidade externa irá descarregar a água. Certifique-se de que a mangueira de drenagem é colocada numa área apropriada para evitar danos causados pela água e derrapagens devido à água de drenagem congelada.
- NÃO puxe o tubo de drenagem com força, pois isso poderá desconectá-lo.

NOTA SOBRE COMPRAR TUBOS

Esta instalação requer um tubo de polietileno (diâmetro externo = 3,7-3,9cm, diâmetro interno = 3,2cm), que pode ser obtido na sua loja de ferragens local ou no seu revendedor.

Instalação de Tubo Interno

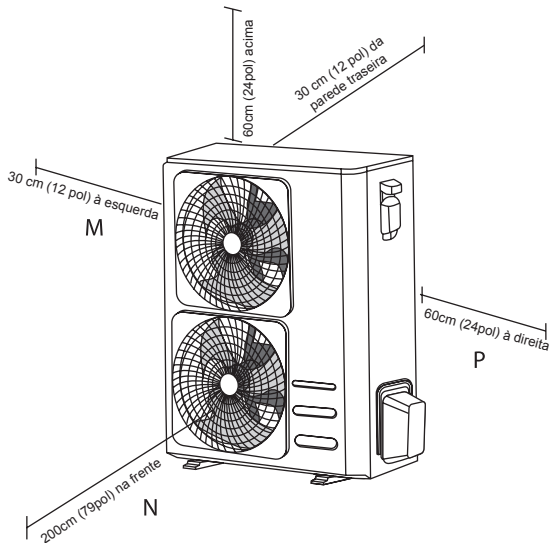


1. Verifique se o tubo de drenagem está conectado ao lado externo para baixo.
2. O tubo de drenagem macio conectado pode ser o tubo de plástico rígido de cloreto de polivinila (PVC) (diâmetro externo de 26 mm) comercialmente disponível.
3. Por favor, conecte a mangueira de drenagem ao tubo de drenagem e fixe-os com fita; se você precisar conectar o tubo de drenagem em ambientes fechados, para evitar a condensação causada pela entrada de ar, cubra-o com material de isolamento térmico (polietileno com gravidade específica de 0,03, com pelo menos 9 mm de espessura) e fixe-o com fita adesiva.
4. Após a conexão do tubo de drenagem, verifique se a água é drenada efetivamente e se não há vazamentos.
5. O tubo de refrigerante e o tubo de drenagem devem ser isolados termicamente para evitar condensação e gotejamento no futuro.
6. Passe a mangueira de drenagem pelo buraco da parede. Certifique-se de que a água é drenada para um local seguro, onde não cause danos causados pela água ou risco de escorregar.

NOTA: A saída do tubo de drenagem deve estar pelo menos 5 cm (1,9") acima do chão. Se tocar no chão, o aparelho pode ficar bloqueado e funcionar mal. Se descarregar a água diretamente num esgoto, certifique-se de que o ralo tenha um tubo U ou S para capturar odores que poderiam voltar para a casa.

Instalação de Aparelhos Externos

Instale a unidade de acordo com os códigos e regulamentos locais, pode haver ligeiras diferenças entre as diferentes regiões.



Instruções de instalação - Unidade exterior

Passo 1: Escolha do local da instalação

Antes de instalar a unidade interior, deve-se escolher um local apropriado. A seguir, são apresentados padrões que o ajudarão a escolher um local apropriado para a unidade.

Os locais de instalação adequados atendem aos seguintes padrões:

- Atende a todos os requisitos espaciais mostrados em Requisitos de espaço de instalação acima.
- Boa circulação de ar e ventilação
- Firme e sólido - a localização pode suportar a unidade e não vibrará
- O barulho da unidade não perturbará outras pessoas
- Protegido de períodos prolongados de luz solar direta ou chuva
- Onde houver previsão de queda de neve, levante a unidade acima da almofada de base para evitar acúmulo de gelo e danos à bobina. Monte a unidade suficientemente alta para estar acima da área média acumulada de neve. A altura mínima deve ser de 18 polegadas

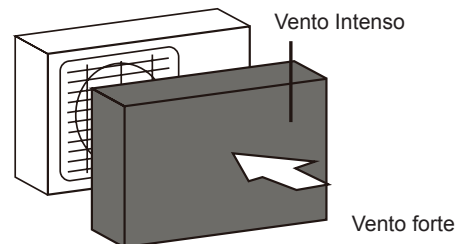
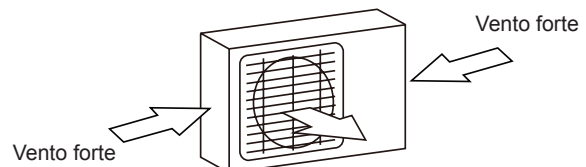
NÃO instale o aparelho nos seguintes locais:

- ⊘ Perto de um obstáculo que irá bloquear as entradas e saídas de ar
- ⊘ Perto de passeios públicos, áreas com muita gente ou locais onde o ruído da unidade possa incomodar alguém.
- ⊘ Perto de plantas ou animais que possam sofrer danos com a saída de ar quente
- ⊘ Perto de qualquer fonte de gás combustível
- ⊘ Num local exposto a grandes quantidades de poeira
- ⊘ Num local exposto a quantidades excessivas de ar salgado

CONSIDERAÇÕES ESPECIAIS PARA CONDIÇÕES ATMOSFÉRICAS ADVERSAS

Se a unidade for exposta a ventos fortes:

Instale a unidade de modo a que a ventoinha de saída de ar esteja num ângulo de 90° em relação à direcção do vento. Se necessário, construa uma barreira na frente da unidade para protegê-la de ventos extremamente fortes. Consulte as figuras abaixo.



Se a unidade for frequentemente exposta a chuva forte ou neve:

Construa um abrigo acima da unidade para protegê-la da chuva ou da neve. Tenha cuidado para não obstruir o fluxo de ar à volta da unidade.

Se a unidade for frequentemente exposta a ar salgado (à beira-mar):

Utilize uma unidade especialmente revestida com resistência à corrosão.

Passo 2: Instalação da junta de drenagem (Apenas unidade de bomba de calor)

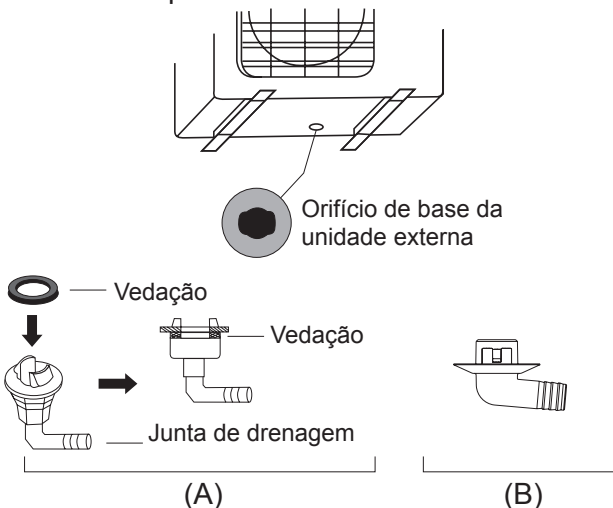
Antes de colocar a unidade no local, deve instalar a junta de drenagem na parte inferior da unidade. Note que existem dois tipos diferentes de juntas de drenagem, dependendo do tipo de unidade exterior.

Se a junta de drenagem vier com um vedante de borracha (veja a Fig. A), faça o seguinte:

1. Ajuste o selo de borracha no fim da junta de drenagem que será conectada à unidade exterior
2. Insira a junta de drenagem no orifício da base do aparelho.
3. Roda a junta a 90° até fazer clique estando virado de frente para a unidade.
4. Conecte uma extensão de mangueira de drenagem (não incluída) à junta de drenagem para redirecionar a água do aparelho durante o modo de aquecimento.

Se a junta de drenagem não vier com uma vedação de borracha (veja a Fig. B), faça o seguinte:

1. Insira a junta de drenagem no orifício da base do aparelho. A junta irá fazer clique no lugar.
2. Conecte uma extensão de mangueira de drenagem (não incluída) à junta de drenagem para redirecionar a água do aparelho durante o modo de aquecimento.



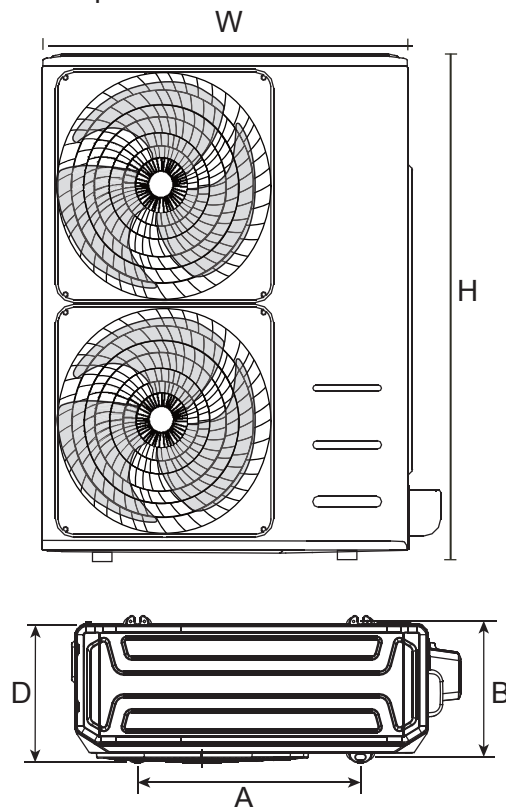
! EM CLIMAS FRIOS

Em climas frios, certifique-se de que a mangueira de drenagem está o mais possível na vertical para garantir uma boa drenagem. Se a água drenar muito lentamente, pode congelar na mangueira e inundar a unidade.

Passo 3: Âncora da unidade exterior

As dimensões de montagem variam de acordo com o modelo da unidade exterior.

O diâmetro da cabeça do parafuso de fixação deve ser superior a 12 mm.

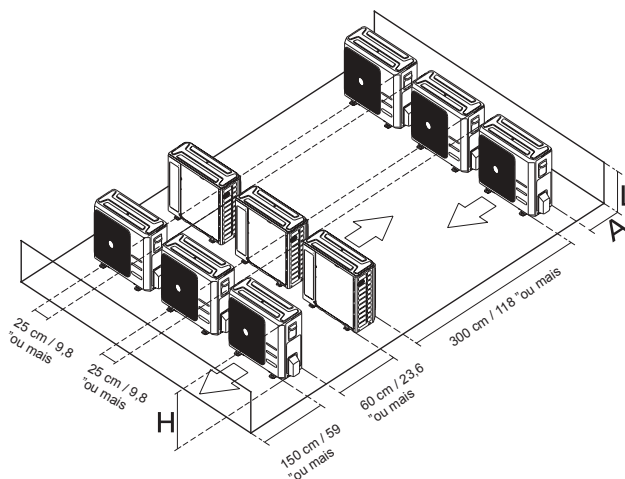
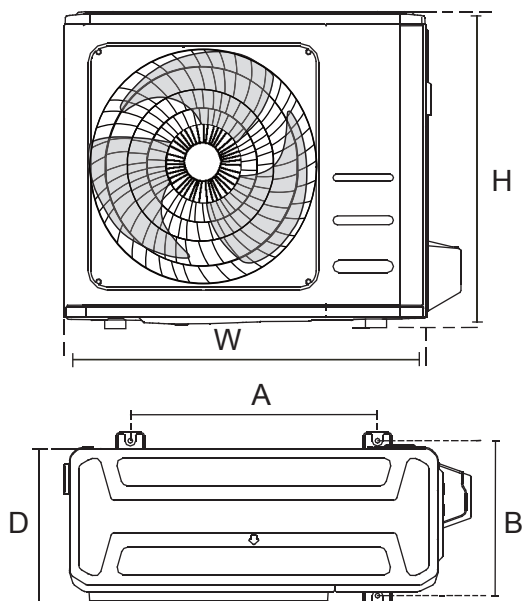


Dimensões da Unidade Externa (mm)			Dimensão de montagem (mm)	
W	H	D	A	B
952	1333	415	634	404
900	1170	350	590	378

Linhas de instalação em série

As relações entre H e A são as seguintes.

	L	A
$L \leq H$	$L \leq 1/2H$	25 cm / 9,8 "ou mais
	$1/2H < L \leq H$	30 cm / 11,8 "ou mais
$L > H$	Não pode ser instalado	



Dimensões da Unidade Externa (mm)			Dimensão de montagem (mm)	
W	H	D	A	B
681	434	285	460	292
700	550	275	450	260
770	555	300	487	298
800	554	333	514	340
845	702	363	540	350
946	810	420	673	403

Conexão de Tubagem de Refrigerante

Ao ligar a tubagem de líquido de refrigeração, **não** permita que substâncias ou gases diferentes do líquido de refrigeração especificado entrem na unidade. A presença de outros gases ou substâncias diminuem a capacidade da unidade e podem causar anomalias de alta pressão e ciclos de refrigeração. Isso pode causar explosão e ferimentos.

Nota sobre o comprimento do tubo

Verifique a diferença de altura entre a unidade interior e a unidade exterior, o comprimento do tubo de refrigerante e as partes curvadas (dobrada) do tubo da seguinte maneira:

Diferença de altura: não mais que 10 metros (se a diferença de altura entre a unidade interior e a unidade exterior for superior a 10 metros, é recomendável colocar a unidade exterior abaixo da unidade interior)

Comprimento do tubo: não mais que 20 metros

Partes curvadas: não mais que 5

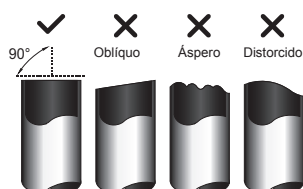
É necessário um mínimo de 3 m de tubo para minimizar a vibração e o ruído excessivo.

Instruções de Ligação - Tubo de Refrigerante

Passo 1: Corte de tubos

Ao preparar os tubos de refrigerante, tome cuidado extra para os cortar e alargar de forma adequada. Isso irá garantir uma operação eficiente e minimizará a necessidade de manutenção no futuro.

1. Meça a distância entre as unidades interna e externa.
2. Ao utilizar um alicate de tubos, corte o tubo um pouco mais do que a distância medida.
3. Certifique-se de que o tubo fica cortado num ângulo exato de 90°.



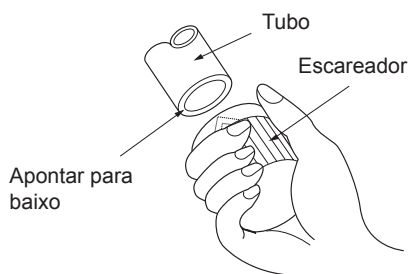
NÃO DEFORME A TUBULAÇÃO QUANDO CORTE.

Tenha extra cuidado ao cortar os tubos para que estes não fiquem danificados. Irá reduzir drasticamente a eficiência de aquecimento do aparelho.

Passo 2: Remoção de rebarbas

As rebarbas podem afetar a estanque da ligação do tubo de refrigerante. Devem ser completamente removidos.

1. Segure o tubo apontando para baixo, para evitar que as rebarbas cima no tubo.
2. Com um escareador ou uma rebarbadora, elimine todas as rebarbas de secção de corte do tubo.

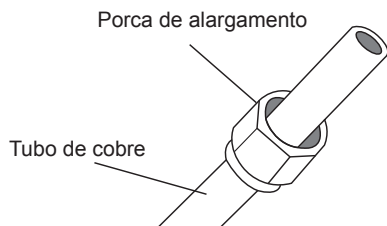


Passo 3: Extremidades abocardadas do tubo.

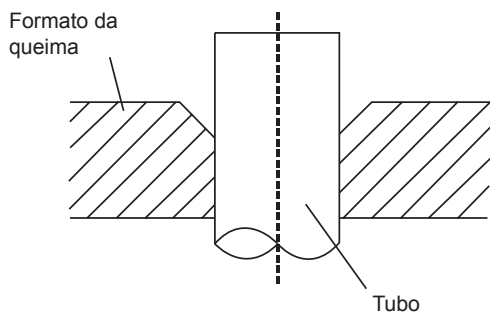
A extremidade abocardada apropriada é essencial para obter uma vedação hermética.

1. Após eliminar as rebarbas do corte do tubo, sele as extremidades com fita de PVC para evitar que entrem matérias estranhas no tubo.
2. Sele o tubo com material isolador.

- Coloque as porcas abocardadas em ambas as extremidades do tubo. Certifique-se de que estão virados para a direção certa, porque não os pode colocar ou mudar de direção depois de queimar.



- Remova a fita de PVC das extremidades do tubo quando estiver pronto para realizar o trabalho de queima.
- Aperte a forma de alargamento na extremidade do tubo. A extremidade do tubo deve estender-se para além do formato da queima.



- Coloque o abocardador na forma.
- Gire a maçaneta do abocardador para a direita até que o tubo fique abocardado. Flare o tubo de acordo com as dimensões.
- Retire o abocardador e a forma, e veja se a extremidade do tubo tem fendas ou defeitos no abocardado.

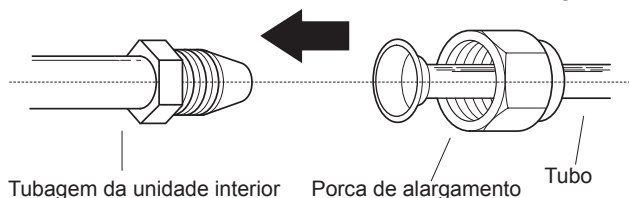
TENSÃO DE TUBAGEM ALÉM DA FORMA DE QUEIMA

Calibre de tubagem	Torque de aperto	Dimensão do flare (A) (Unidade: mm/ polegada)		Formato do cone
		Min.	Máx.	
Ø 6.35	18-20 N.m (183-204 kgf.cm)	8,4/0,33	8,7/0,34	
Ø 9.52	25-26 N.m (255-265 kgf.cm)	13,2/0,52	13,5/0,53	
Ø 12.7	35-36 N.m (357-367 kgf.cm)	16,2/0,64	16,5/0,65	
Ø 16	45-47 N.m (459-480 kgf.cm)	19,2/0,76	19,7/0,78	
Ø 19	65-67 N.m (663-683 kgf.cm)	23,2/0,91	23,7/0,93	
Ø 22	75-85 N.m (765-867 kgf.cm)	26,4/1,04	26,9/1,06	

Passo 4: Tubos de conexão

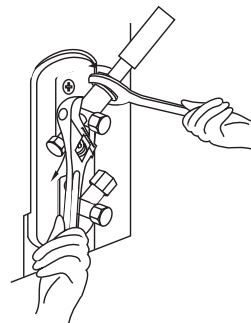
Ligue primeiro os tubos de cobre à unidade interior e depois ligue-a à unidade exterior. Deverá primeiro conectar o tubo de baixa pressão e, de seguida, o tubo de alta pressão.

- Ao conectar as porcas abocardadas, aplique uma camada fina de óleo de refrigeração nas extremidades abocardadas dos tubos.
- Alinhe o centro dos dois tubos que irá ligar.



- Aperte o melhor possível à mão da porca abocardada.
- Com uma chave de boca, segure a porca no tubo da unidade.
- Enquanto segura firmemente a porca no tubo da unidade, utilize uma chave inglesa para apertar a porca abocardada de acordo com os valores do binário de aperto da tabela em baixo.

NOTA: Usar ambos uma chave de boca e uma chave de torque
Ao conectar ou desconectar tubos para/de a unidade.



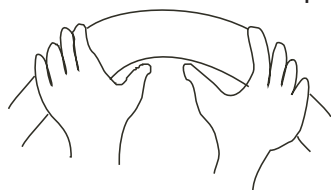
⚠ CUIDADO

- Certifique-se de que envolve o isolamento em volta da tubagem. O contacto direto com a tubagem nua pode resultar em queimaduras ou queimaduras de gelo.
- Certifique-se de que o tubo está conectado corretamente. O aperto excessivo pode danificar a boca da campânula e o aperto leve pode causar fugas.

NOTAS SOBRE O RAIO MÍNIMO DA DOBRA

Dobre cuidadosamente a tubagem no meio de acordo com o diagrama abaixo. **DO NOT** dobre o tubo mais de 90° ou mais de 3 vezes.

Dobre o tubo com o polegar



min-raio 10cm (3,9")

6. Depois de conectar os tubos de cobre à unidade interna, enrole o cabo de alimentação, o cabo de sinal e a tubagem juntos com a fita de ligação.

NOTA: NÃO entrelace o cabo de sinal com outros fios. Ao agrupar esses itens, não entrelace ou cruze o cabo de sinal com qualquer outro cabo.

7. Enfie esta tubagem pela parede e conecte-a à unidade externa.
8. Isole toda a tubagem, incluindo as válvulas da unidade externa.
9. Abra as válvulas de paragem da unidade exterior para iniciar o fluxo do refrigerante entre a unidade interior e exterior.



CUIDADO

Certifique-se de que não existe fuga de refrigerante após concluir o trabalho de instalação. Se houver fuga de refrigerante, ventile a área imediatamente e evacue o sistema (consulte a secção de Evacuação do Ar deste manual).

Cabos Elétricos



ANTES DE REALIZAR QUALQUER TRABALHO ELÉTRICO, LEIA ESTES REGULAMENTOS

1. Toda a fiação deve estar em conformidade com os códigos e regulamentos elétricos locais e nacionais e deve ser instalada por um electricista licenciado.
2. Todas as ligações elétricas devem ser feitas de acordo com o diagrama de ligação elétrica situado nos painéis das unidades interior e exterior.
3. Se houver um problema sério de segurança com a fonte de alimentação, interrompa o trabalho imediatamente. Explique o seu raciocínio ao cliente e recuse a instalação da unidade até que o problema de segurança seja devidamente resolvido.
4. A tensão de alimentação deve estar entre 90-110% da tensão nominal. Uma fonte de alimentação insuficiente pode causar mau funcionamento, choque elétrico ou incêndio.
5. Se conectar a alimentação à fiação fixa, instale um protetor contra surtos e um interruptor de alimentação principal com uma capacidade de 1,5 vezes a corrente máxima da unidade.
6. Se conectar a alimentação à fiação fixa, um interruptor ou disjuntor que desconecte todos os pólos e tenha uma separação de contato de pelo menos 1/8in (3mm) deve ser incorporado à fiação fixa. O técnico qualificado deve utilizar um disjuntor ou interruptor aprovado.
7. Conecte a unidade apenas a uma tomada de circuito de derivação individual. Não ligue outro aparelho a essa tomada.
8. Certifique-se de aterrar corretamente o ar condicionado.
9. Todos os fios devem estar firmemente ligados. Um cabo solto pode originar sobreaquecimento e resultar num possível incêndio.
10. Não deixe os fios tocarem ou apoiarem-se nos tubos de refrigerante, no compressor ou em quaisquer peças móveis dentro da unidade.

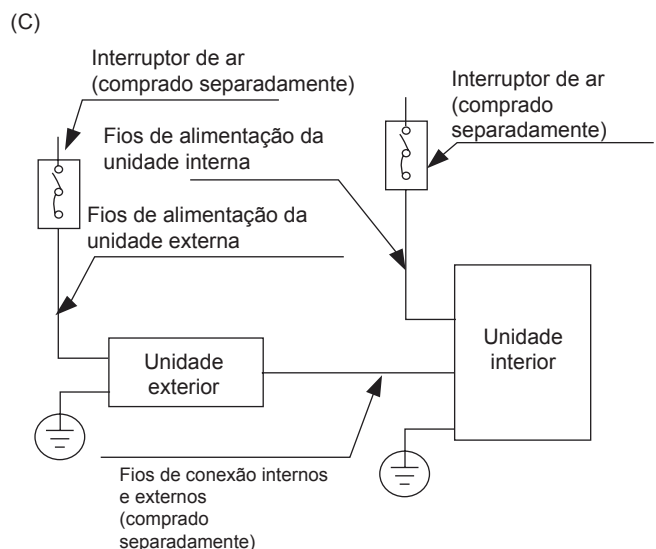
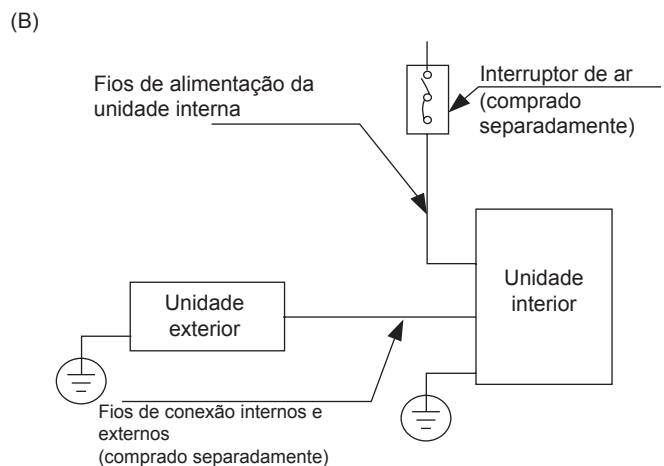
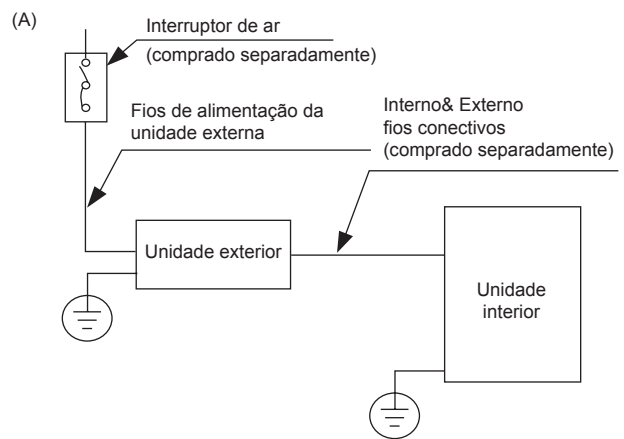
11. Se a unidade estiver próxima de outra fonte de aquecimento, deverá estar afastada a pelo menos 1 metro (40 pol.) dos materiais inflamáveis ou de combustão.
12. Para evitar um choque elétrico, nunca toque nos componentes elétricos logo após a fonte de alimentação ter sido desligada. Depois de desligar a energia, sempre espere 10 minutos ou mais antes de tocar nos componentes elétricos.
13. Certificar-se de não cruzar sua fiação elétrica com a fiação de sinal. Isso pode causar distorção e interferência.
14. O aparelho deve estar conectado à tomada principal. Normalmente, a fonte de alimentação deve ter uma impedância de 32 ohms.
15. Nenhum outro equipamento deve ser conectado ao mesmo circuito de energia.
16. Conecte os fios externos antes de conectar os fios internos.

AVISO

ANTES DE EXECUTAR QUALQUER TRABALHO ELÉTRICO OU DE CABLAGEM, DESLIGUE A FONTE DE ALIMENTAÇÃO PRINCIPAL DO SISTEMA.

NOTA NO INTERRUPTOR DE AR

Quando a corrente máxima do ar condicionado for superior a 16A, deve utilizar um interruptor de ar ou um interruptor de proteção contra vazamentos com dispositivo de proteção (adquirido separadamente). Quando a corrente máxima do ar condicionado for inferior a 16A, o cabo de alimentação do ar condicionado deve estar equipado com um plugue (adquirido separadamente).



NOTA: Os gráficos são apenas para fins explicativos. A sua máquina pode ser um pouco diferente. O formato atual deve prevalecer.

Ligação da unidade externa

AVISO

Antes de executar qualquer trabalho elétrico ou de ligação, desligue a energia principal do sistema.

1. Prepare o cabo para conexão
 - a. Deve primeiro escolher o tamanho certo do cabo. Certifique-se de que usa cabos H07RN-F.

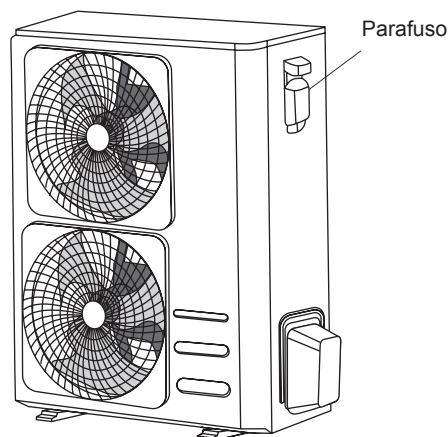
Área mínima da secção transversal dos cabos de alimentação e de sinal (para referência)

Corrente Nominal do Aparelho (A)	Área de secção transversal nominal (mm ²)
> 3 e ≤ 6	0,75
> 6 e ≤ 10	1
> 10 e ≤ 16	1,5
> 16 e ≤ 25	2,5
> 25 e ≤ 32	4
> 32 e ≤ 40	6

- b. Use um alicate decapador de fio para remover a bainha de borracha nas duas extremidades do cabo de sinal, expondo cerca de 15 cm (5,9") de fio.
- c. Retire o isolamento das extremidades.
- d. Utilizando um grampo de arame, prenda as alças nas extremidades.

NOTA: Ao conectar os fios, siga rigorosamente o diagrama de ligação encontrado dentro da tampa da caixa elétrica.

2. Remova a tampa elétrica da unidade externa. Se não houver tampa na unidade externa, deve retirar os parafusos da placa de manutenção e remover a placa de proteção.
3. Conecte os bornes U aos terminais. Combine as cores/etiquetas dos fios com as etiquetas no bloco de terminais. Aparafuse firmemente o borne U de cada cabo ao seu terminal correspondente.
4. Prenda o cabo com braçadeira.
5. Isole os cabos não utilizados com fita isolante. Mantenha-os longe de peças elétricas ou metálicas.
6. Reinstale a tampa da caixa de controlo eléctrico.



Ligação da Unidade Interna

1. Prepare o cabo para a ligação:
 - a. Utilizando removedores de fios, retire a capa de borracha de ambas as extremidades do cabo de sinal para revelar cerca de 15 cm (5,9") do fio.
 - b. Retire o isolamento das extremidades dos fios.
 - c. Utilizando um grampo de arame, prenda os terminais à extremidade dos fios.
2. Remover a tampa da caixa de controlo eléctrico da sua unidade interna.
3. Conecte os terminais aos terminais. Combinar as cores/etiquetas dos fios com as etiquetas no bloco de terminais. Apertar firmemente o terminal em U de cada fio ao terminal correspondente. Consulte o número de série e o diagrama de ligação localizado na tampa da caixa de controlo eléctrico.

CUIDADO

- Ao conectar os fios, siga rigorosamente o diagrama de ligação.
 - O circuito refrigerante pode ficar muito quente. Mantenha o cabo de interconexão afastado do tubo de cobre.
4. Prenda o cabo com o grampo do cabo. O cabo não deve estar solto nem puxar os terminais.
 5. Recoloque a tampa da caixa elétrica.

Evacuação de Ar

Preparações e Precauções

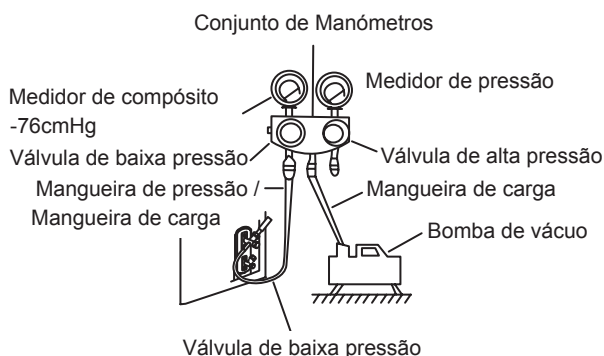
O ar e as matérias estranhas no circuito do líquido de refrigeração podem causar aumentos anormais de pressão, que podem danificar o ar condicionado, reduzir a sua eficiência e causar lesões. Utilize uma bomba de vácuo e um conjunto de manómetros para descarregar o ar do circuito de refrigerante, e retire qualquer gás não condensável ou humidade do sistema. A evacuação deve ser realizada na instalação inicial e quando a unidade for realocada.

ANTES DE REALIZAR A EVACUAÇÃO

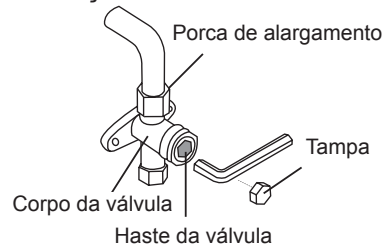
- Verifique se os tubos de ligação entre as unidades interior e exterior estão ligados corretamente.
- Certifique-se de que toda a cablagem está correctamente ligada.

Instruções de evacuação

1. Conecte a mangueira de carga do manómetro à porta de serviço na válvula de baixa pressão da unidade externa.
2. Ligue outra mangueira de carga do manómetro à bomba de vácuo.
3. Abra o lado de Baixa Pressão do manómetro do colectador. Mantenha o lado de Alta Pressão fechado.
4. Ligue a bomba de vácuo para evacuar o sistema.
5. Ative o vácuo por pelo menos 15 minutos ou até o medidor composto indicar -76 cmHG (-10^5 Pa).



6. Feche o lado de baixa pressão do manómetro e desligue a bomba de vácuo.
7. Aguarde 5 minutos e verifique se não houve alteração na pressão do sistema.
8. Se houver uma alteração na pressão do sistema, consulte a seção Verificação de vazamento de gás para obter informações sobre como verificar vazamentos. Se não houver alteração na pressão do sistema, desaparafuse a tampa da válvula compactada (válvula de alta pressão).
9. Insira a chave hexagonal na válvula compactada (válvula de alta pressão) e abra a válvula girando a chave em 1/4 de volta no sentido anti-horário. Ouça o som do gás a sair do sistema, e depois feche a válvula passados 5 segundos.
10. Observe o manómetro durante um minuto para ter a certeza de que não há mudança na pressão. O manómetro deve ler um pouco acima da pressão atmosférica.
11. Remova a mangueira de carga da porta de serviço.



12. Utilizando uma chave hexagonal, abra totalmente as válvulas de alta pressão e baixa pressão.
13. Aperte as tampas das válvulas nas três válvulas (orifício de serviço, alta pressão, baixa pressão) manualmente. Pode apertá-la ainda mais utilizando uma chave dinamométrica, se necessário.



ABERTURA SUAVE DAS HASTES DAS VÁLVULAS

Ao abrir as hastes da válvula, gire a chave sextavada até que atinja a rolha. Não tente forçar a válvula a abrir mais.

Nota sobre a adição de líquido de refrigeração

Alguns sistemas exigem carregamento adicional, dependendo do comprimento do tubo. O comprimento padrão do tubo varia de acordo com os regulamentos locais. Por exemplo, na América do Norte, o comprimento padrão do tubo é de 7,5 m (25'). Noutras áreas, o comprimento padrão da tubagem é de 5 m (16'). O líquido de refrigeração deve ser carregado a partir da porta de serviço na válvula de baixa pressão da unidade exterior. O líquido de refrigeração adicional a ser carregado pode ser calculado utilizando a seguinte fórmula:

Diâmetro Lateral Líquido

	φ6,35(1/4")	φ9,52(3/8")	φ12,7(1/2")
R22 (tubo de orifício na unidade interior):	(Comprimento total do tubo - comprimento padrão do tubo) x 30g (0,32oz) / m (ft)	(Comprimento total do tubo - comprimento padrão do tubo) x 65g (0,69 oz) / m (ft)	(Comprimento total do tubo - comprimento padrão do tubo) x 115g (1,23 oz) / m (ft)
R22 (tubo de orifício na unidade exterior):	(Comprimento total do tubo - comprimento padrão do tubo) x 15g (0,16 oz) / m (ft)	(Comprimento total do tubo - comprimento padrão do tubo) x 30 (0,32 oz) / m (ft)	(Comprimento total do tubo - comprimento padrão do tubo) x 60g (0,64oz) / m (ft)
R410A: (tubo de orifício na unidade interior):	(Comprimento total do tubo - comprimento padrão do tubo) x 30g (0,32 oz) / m (ft)	(Comprimento total do tubo - comprimento padrão do tubo) x 65g (0,69 oz) / m (ft)	(Comprimento total do tubo - comprimento padrão do tubo) x 115g (1,23 oz) / m (ft)
R410A: (tubo de orifício na unidade exterior):	(Comprimento total do tubo - comprimento padrão do tubo) x 15g (0,16 oz) / m (ft)	(Comprimento total do tubo - comprimento padrão do tubo) x 30g (0,32 oz) / m (ft)	(Comprimento total do tubo - comprimento padrão do tubo) x 65g (0,69 oz) / m (ft)
R32:	(Comprimento total do tubo - comprimento padrão do tubo) x 12g (0,13 oz) / m (ft)	(Comprimento total do tubo - comprimento padrão do tubo) x 24g (0,26 oz) / m (ft)	(Comprimento total do tubo - comprimento padrão do tubo) x 40g (0,42 oz) / m (ft)



CUIDADO NÃO misture tipos de refrigerantes.

Teste

Antes de executar o teste

Deve ser executado um teste após a instalação completa do sistema. Confirme os seguintes pontos antes de realizar o teste:

- a) As unidades interior e exterior estão devidamente instaladas.
- b) A tubagem e a ligação estão conectadas corretamente.
- c) Certifique-se de que não existem obstáculos perto da entrada e saída do aparelho que possam causar baixo desempenho ou mau funcionamento do mesmo.
- d) O sistema de refrigeração não vaza.
- e) O sistema de drenagem está desimpedido e drena para um local seguro.
- f) O isolamento térmico está devidamente instalado.
- g) Os fios terrestres estão conectados corretamente.
- h) O comprimento da tubagem e a capacidade adicional de armazenamento do refrigerante foram registados.
- i) A voltagem de energia é a voltagem correta para o ar condicionado.



CUIDADO

A falha em executar o teste pode resultar em danos ao aparelho, danos à propriedade ou ferimentos pessoais.

Instruções de execução de teste

1. Abra as válvulas de retenção de líquido e gás.
2. Ligue o interruptor principal e deixe a unidade aquecer.
3. Coloque o ar condicionado no modo FRESCO.
4. Para a unidade interior
 - a. Assegure-se de que o comando remoto e os seus botões funcionam corretamente.
 - b. Certifique-se de que as persianas se movem corretamente e podem ser trocadas utilizando o comando remoto.
 - c. Verifique novamente se a temperatura ambiente está a ser registada corretamente.
 - d. Certifique-se de que os indicadores no comando remoto e o painel de exibição na unidade interna funcionam corretamente.
 - e. Assegure-se de que os botões manuais na unidade interna funcionam corretamente.
 - f. Verifique se o sistema de drenagem está desimpedido e a drenar suavemente.
 - g. Assegure-se de que não haja vibração ou ruído anormal durante a operação.

5. Para a unidade externa
 - a. Verifique se o sistema de refrigeração tem fugas.
 - b. Certifique-se de que não haja vibração ou ruído anormal durante a operação.
 - c. Assegure-se de que o vento, o ruído e a água gerados pelo aparelho não incomodam os seus vizinhos nem representam um risco à segurança.
6. Teste de drenagem
 - a. Assegure-se de que o cano de escoamento flui suavemente. Edifícios novos devem realizar este teste antes de terminar o teto.
 - b. Remova a tampa de teste. Adicione 2.000ml de água ao tanque através do tubo acoplado.
 - c. Ligue o interruptor principal e ligue o ar condicionado no modo FRESCO.
 - d. Oíça o som da bomba de drenagem para ver se faz algum ruído fora do comum.
 - e. Verifique se a água está descarregada. Pode levar até um minuto antes da unidade começar a drenar, dependendo do cano de drenagem.
 - f. Certifique-se de que não existem fugas em nenhuma das tubagens.
 - g. Pare o ar condicionado. Desligue o interruptor principal e reinstale a tampa de teste.

NOTA: Se a unidade apresentar mau funcionamento ou não funcionar de acordo com as suas expectativas, consulte a secção de solução de problemas do Manual de Instruções antes de ligar para o atendimento ao cliente.

Airwell

Just feel well

WARNING :

The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with the sales agency or manufacturer for details.

ATTENTION :

Le design et les données techniques sont donnés à titre indicatif et peuvent être modifiés sans préavis.



AIRWELL RESIDENTIAL SAS

10,Rue du Fort de Saint Cyr,
78180 Montigny le Bretonneux - France
www.airwell.com